

**Le plus  
grand choix  
de la région!**



**Anatole  
Gagnon  
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

Heures d'ouverture :  
Du lundi au vendredi  
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Visitez notre  
page web!



Toutes les  
nouvelles  
de la région!

**WWW**

MANIWAKI / LE JEUDI 21 MAI 2009

VOTRE HEBDO RÉGIONAL

36 PAGES / 53<sup>e</sup> ANNÉE / NO 21

# La Gatineau [www.lagatineau.com](http://www.lagatineau.com)

## LAMORT FRAPPE à Bois-Franc



PAGE 3



Les personnes  
handicapées réclament  
le respect  
Page 16



Le sentier pédestre du Petit et du  
Grand Lac des Cèdres  
est inauguré  
Page 11



Infrastructures : le maire  
Coulombe presse  
Québec et Ottawa d'agir  
Page 5



ISO 9001  
[www.branchaud.qc.ca](http://www.branchaud.qc.ca)

VOYEZ NOTRE CIRCULAIRE DANS LE PUBLI-SAC...

AVEC VOUS DEPUIS

**50 ANS**  
Ca se fête!



• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL-D'OR •

# Trois incendies durant le long week-end

*Les pompiers de Maniwaki en ont eu plein les bras*

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Les pompiers de Maniwaki n'ont pu profiter du long congé du week-end devant répondre à quatre alarmes dont celle de Bois-Franc où la résidence de M. Rhéaume Lyrette a été la proie des flammes dans la matinée de dimanche.

Les pompiers ont été alertés par des passants qui ont vu le feu se propager dans le garage de la résidence de M. Rhéaume Lyrette. Ils ont composé le 911 de leur téléphone cellulaire mais voyant que leur appel ne coïncidait pas avec la région donnée, ils ont cogné à la porte du voisin, M. Gaston Maurice, pour prévenir les pompiers de Maniwaki.

À leur arrivée sur les lieux, le feu avait ravagé le garage tout près de la résidence. «L'incendie avait pris d'importantes proportions. Nous avons concentré notre lutte sur la résidence conscient qu'il fallait également protéger les résidences à proximité. La résidence de M. Lyrette est une perte totale et celle de son voisin, M. Gaston Maurice, est lourdement endommagée», précise le chef du Service de protection contre les incendies de la ville Maniwaki, M. Patrick Lemieux qui a confirmé que le feu avait pris naissance dans le réfrigérateur du garage et que le vent avait poussé les flammes jusqu'à la résidence.

Pas moins de 18 pompiers ont combattu cet incendie qui a nécessité l'intervention des pompiers de Montcerf-Lytton et de Déléage pour assurer un approvisionnement suffisant en eau pour



M. Gaston Maurice, voisin de la résidence incendiée de M. Rhéaume Lyrette, tient à remercier les pompiers de Maniwaki, Déléage et Montcerf-Lytton pour leur excellent travail lors de l'incendie de la résidence de M. Rhéaume Lyrette dans la matinée de dimanche. Il remercie également le maire de Bois-Franc, M. Armand Hubert, de même que ses deux fils qui sont venus lui prêter main-forte.

permettre la suppression de l'incendie de cette résidence.

#### Deux véhicules incendiés

Les pompiers sont également intervenus chez Climatisation Maniwaki où une fourgonnette a été incendiée. Ils ont fait de même pour un véhicule qui a été incendié tard, dans la soirée de lundi, sur la rue Hill à Maniwaki.

«Et, comme si ce n'était pas assez, nous avons également répondu à une fausse alarme. Point n'est besoin de vous dire que nos pompiers n'ont pas profité de ce long week-end de congé», conclut le chef Lemieux.

## L'Ordre du Mérite remis à Daniel Legault

GATINEAU - La Concertation des commissions scolaires de l'Outaouais tenait sa traditionnelle soirée de l'Ordre du mérite le vendredi 8 mai dernier à l'École secondaire Hormisdas-Gamelin, à Gatineau.

Quelque 110 convives prenaient part à cette activité annuelle dont le président général de la Fédération des commissions scolaires du Québec, M. André Caron, des commissaires et des membres des directions générales des commissions scolaires au Coeur-des-Vallées, des

Draveurs, des Hauts-Bois-de-l'Outaouais et des Portages-de-l'Outaouais.

La soirée banquet avait pour but de rendre hommage à cinq membres des commissions scolaires francophones de la région pour la qualité et la diversité de leur implication au monde scolaire. Une médaille de bronze et un certificat de l'Ordre du mérite de la Fédération des commissions scolaires du Québec ont été présentés à M. Benoit Benoit de la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées, M. Robert Desjardins de la Commission scolaire des Draveurs, M. Daniel Legault de la Commission scolaire des Hauts-Bois-del'Outaouais et M. Dominique Kenney de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais. Mme Lucie Lafleur, directrice générale nouvellement retraitée s'est vue attribuer une médaille d'argent pour son implication régionale remarquable.

Toutes nos félicitations aux lauréats de la soirée dont le maître de cérémonie était l'animateur, M. Martin Vanasse. Le repas présenté en cinq services très appréciés des convives a été préparé et servi par les élèves des programmes de cuisine et de restauration du centre de formation professionnelle Le Relais de la Lièvre.

## Les Joyeux Vivants vous remercient

GRACEFIELD - Le Club de l'Âge d'or Les Joyeux Vivants de Gracefield remercie sincèrement tous les participants à ses soirées pour l'année qui se termine.

Nous vous donnons rendez-vous le 16 août prochain à notre pique-nique annuel.

Bon été à tous.

**LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ**  
**Thibault** (1987) Ltée

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL  
LICENCE RBQ : 2432-8262-10

Maurice St-Amour, maître électricien

Tél.: (819) 449-2866 thibaultelc@bellnet.ca

Téléc.: (819) 449-6621 Rés.: (819) 449-8465

116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

6, ch. du Golf, Messines

Québec J0X 2J0

Pour réservation :

(819) 449-2554

Sans frais : 1-800-935-2554



Site Internet :  
[www.golfalgonquin.com](http://www.golfalgonquin.com)

**ALGONQUIN**  
CLUB DE GOLF • GOLF CLUB

# Un accident routier fait une jeune victime à Bois-Franc

*Le jeune Vincent Grondin meurt dans une collision frontale*

PAR JEAN LACAILLE

BOIS-FRANC – Le jeune Vincent Grondin, 19 ans, d'Aumond, a perdu la vie dans une collision frontale qui s'est produite vers 12h45 mardi près de l'école de Bois-Franc le long de la route 105.

Le face-à-face implique une camionnette et une Toyota Tercel conduite par la victime. La Sûreté du Québec n'a porté aucune accusation dans cette affaire et n'est pas en mesure, pour le moment, de préciser les causes de l'accident.

Steve Lee Lalande, agent d'information du district de l'Outaouais de la Sûreté du Québec à Gatineau a toutefois confirmé que le décès de la jeune victime a été constaté à l'hôpital de Maniwaki. Les enquêteurs de la SQ se sont rendus sur les lieux et ont prélevé des indices qui pourraient mener à l'explication de cet accident.



On ne connaît pas les causes de cet accident mortel ayant eu lieu à Bois-Franc, sur la route 105, et qui a causé la mort d'un jeune homme de 19 ans.

## L'Afées se rassemble

LA GATINEAU – Les membres de l'Afées de Gracefield sont invités à la 43e assemblée générale annuelle qui a lieu le mardi 26 mai, à 18h30, à la Maison Entraide Afées de Gracefield.

L'ordre du jour comprend les points suivants : le rapport des activités de l'année, le bilan financier et des élections au conseil d'administration. Les membres intéressés à se porter candidats au poste de présidente, vice-présidente, secrétaire ou directeurs pourront le faire lors de l'assemblée.

Les cartes de membre 2009-2010 sont maintenant disponibles auprès de la secrétaire Raymonde. La carte de membre 2008-2009 vient à échéance le 30 juin.

## RECHERCHÉ



**POUR SON  
SERVICE !**

**Michel Marinier**

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



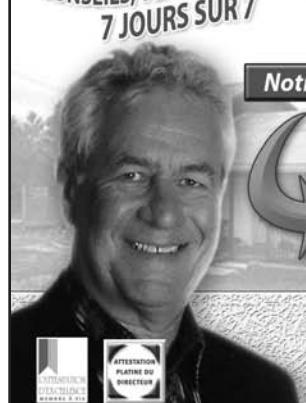
**Marinier  
Auto**  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!



Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

**CONSEILS, VENTES ET ACHATS  
7 JOURS SUR 7**



**Notre vedette de la semaine**

**MESSINES**  
Magnifique propriété sur le golf Algonquin. Bois franc, céramique, plafond cathédrale du salon à la cuisine, grandes pièces aérées. Beaucoup de fenêtres. Terrain plat et paysagé. Prix: 225 000 \$. Réf.: BLA300. [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**GUY MÉNARD**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ  
**CELL: 819.449.0566**  
[guymenard@gmail.com](mailto:guymenard@gmail.com)

<b>4 SAISONS</b> 	<b>LAC PATRY</b> Situé à 1h15 de Gatineau/Ottawa, grand bungalow, s.s. part. aménagé, 3 c.c., 2 sdb., terrain de près de 10 acres, grand patio avec gazébo et spa. Un petit domaine avec lac privé. Vendeur motivé. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>	<b>VENDEUR MOTIVÉ</b> 	<b>MONT-CERF</b> Immeuble commercial avec logement à l'étage, situé sur rue Principale. Beaucoup de potentiel. Réf.: IRP901. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>PRIX : 100 000 \$</b> 	<b>MANIWAKI</b> Immeuble de 2 étages situé sur artère principale, dans le centre des affaires, revenu actuel annuel de 10 200 \$. Beaucoup de potentiel. Réf.: IRP480. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>	<b>BORD DE L'EAU</b> 	<b>LAC LÉCUYER</b> Petit lac tranquille situé à 10 min. au sud de Maniwaki. Jolie maison à 2 étages, sous-sol aménagé, rénovations intérieures en 2008. Terrain de près d'un acre avec plus de 240 p. de bord de l'eau. Un petit coin de paradis. Prix: 165 000 \$. Réf.: CEL930. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>BAISSE DE PRIX</b> 	<b>MANIWAKI</b> Maison 2 étages située à distance de marche du centre-ville et des écoles, 3 c.c. plus logement au sous-sol avec un revenu annuel de 4 800 \$. Vendeur motivé. Réf.: HTE751. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>	<b>A VOIR !</b> 	<b>EGAN SUD</b> Grand bungalow, int. refait (planchers, déco, fenêtres), 3cc, 2 sdb, ss, aménagé, grand patio, spa int., terrain paysager, situé dans un secteur résidentiel et tranquille. Prix: 189 900 \$. Réf.: AEB600. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>92 900\$</b> 	<b>ACCÈS LAC PERREAULT</b> Bungalow situé sur le ruisseau Blue Sea qui se jette dans le Lac Perreault. Construit en 1997, agrandi en 2006, finition int. moderne, terrain d'un acre, très privé, plat et paysagé. Réf.: LEB510. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>	<b>AUBAINE</b> 	<b>MESSINES</b> Joli bungalow de 2 c.c., terrain plat, secteur tranquille. Bcp de rénovations effectuées dans les dernières années. Prix: 89 900 \$. Réf.: UAN800. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>

**Laissez-nous vous faire découvrir une nouvelle façon de faire !  
SERVICE - QUALITÉ - DISPONIBILITÉ - ACCOMPAGNEMENT - ÉCOUTE**



**ROYAL LEPAGE**  
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS  
COURTIER IMMOBILIER AGGRÉÉ  
**WWW.GUYMENARD.COM**  
SANS FRAIS: 1.866.465.1566

**TOUTE LA FORCE D'UNE  
ÉQUIPE À VOTRE SERVICE !**

**MARTIN ST-JACQUES**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ  
**CELL: 819.441.4242**  
[martinstjacques@sympatico.ca](mailto:martinstjacques@sympatico.ca)

<b>NOUVELLE CONSTRUCTION</b> 	<b>BLUE SEA</b> Belle maison en pièce de bois, située dans un secteur tranquille, logis au sous-sol, beaucoup d'extras, armoires en bois, plafond cathédrale, plancher radiant au sous-sol et au rez-de-chaussée, entrée indépendante pour le logis, très privé. À voir absolument. Prix: 184 000 \$. Réf.: ALA700. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>CONSTRUCTION NEUVE</b> 	<b>LAC STE-MARIE</b> Bungalow, 2 c.c., située dans le village du Lac Ste-Marie, à 5 min. du ski et golf. Prix : 99 000 \$. Réf.: RAM641. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>99 900\$</b> 	<b>KAZABAZUA</b> Située à 20 min. du Mont Ste-Marie, à proximité de la piste de motoneige et de la piste cyclable, maison 2 étages, int. et fenêtres refaits en 2005, 3cc, 2 sdb. Une aubaine ! <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>4 SAISONS</b> 	<b>RIVIÈRE GATINEAU</b> Ste-Thérèse: Belle propriété sur le bord de la rivière Gatineau. Grand salon avec foyer au bois, chambre à coucher principale hors du commun, grande douche vitrée, bain rustique. Beaucoup de boiseries! Faut voir! Prix :

De nombreux immeubles à visiter : [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

# Rien ne va plus entre le maire et les échevins de Gracefield

*Le maire déplore la tenue d'une séance plénière en son absence*

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD – Le torchon continue de brûler entre le maire Réal Rochon et les échevins de la ville de Gracefield. Le maire n'a pas digéré que les échevins tiennent une séance plénière en son absence et il entend bien se reprendre lors de la séance régulière de lundi soir prochain au centre communautaire local.

La goutte qui a fait déborder le vase est survenue mardi soir. Pendant que les échevins se rencontraient à la salle Lucien-Barbe du secteur Wright pour discuter notamment de deux dossiers municipaux importants concernant un employé et le projet d'un éco-centre au dépotoir du chemin Labelle dans le secteur de Gracefield, le maire Rochon assistait à la

séance ordinaire du conseil des maires du mois de mai au centre communautaire.

«La séance plénière devait avoir lieu lundi mais elle n'a pas eu lieu à cause du long congé de la fête des Patriotes. J'ai informé les échevins du fait que je devais siéger au conseil des maires où des dossiers importants étaient inscrits à l'ordre du jour. Mais ils n'ont rien voulu savoir. L'échevin Céline Deslauriers ne voulait pas démordre. Elle tenait mordicus à ce que la séance plénière se tienne mardi soir. On se balance pas mal du maire au conseil de Gracefield. Mais ils ne perdent rien à attendre, une belle surprise se dessine pour eux novembre prochain. De gros noms formeront mon équipe électorale.»

Le maire Réal Rochon a fermement l'intention d'informer les contribuables

sur les agissements des échevins. «Il y a fort à parier que je ne serai pas informé des dossiers qui ont été traités mardi soir. Comment voulez-vous que j'agisse si je ne connais pas l'orientation de mes échevins. Je vais voir comment ça va se dérouler. Si je dois utiliser mon droit de véto sur certaines décisions, je le ferai à coup sûr.»

## Des pneus sur le chemin Marks

Dans la nuit du dimanche au lundi (10 et 11 mai), des gens sont



S'il n'en tient qu'au maire Réal Rochon, ça risque de brasser lors de la séance régulière du conseil municipal de Gracefield lundi soir au centre communautaire.

venus déposer des pneus, équipés de jantes, sur le chemin Marks pour protester contre la décision de la ville de fermer son dépotoir municipal du chemin Guillemette. «Nous avons été forcés par le gouvernement de fermer notre dépotoir. Il fallait qu'on se conforme à la directive ministérielle le 19 janvier dernier. Il appert que certaines gens ne sont pas d'accord. J'ai même retrouvé quelques pneus jantés sur ma propriété.»

Le maire de Kazabazua, Adrien Noël, a subi le même sort. Mais contrairement à son collègue Réal Rochon, ce sont des matériaux secs que des gens ont déposés sur le chemin des Pins, en face de sa résidence. «C'est incroyable. Je n'en croyais pas mes yeux. Mais j'ai une petite idée sur les auteurs de ce méfait public», conclut le maire Noël.

## Nouvelles du Centre d'études collégiales

Pour la 5e cohorte des étudiantes et étudiants de première année au DEC en Sciences humaines, c'est déjà la fin des classes. Pour ces 19 étudiants, un nouveau cycle s'amorce. Une grande partie de ce groupe profitera de l'été afin d'acquérir de nouvelles expériences et de nouvelles compétences sur le marché du travail avant de poursuivre leurs études sous d'autres ciels.

En effet, ces jeunes devront migrer vers d'autres centres afin de continuer leur programme d'études à l'automne 2009.

Le Centre d'études collégiales de la Vallée-de-la-Gatineau recevra, quant à lui, une nouvelle cohorte d'étudiants en Sciences humaines pour l'année 2009-2010. Ce sera donc la sixième année où le programme de première année au DEC en Sciences humaines est offert à Maniwaki. «L'accessibilité à des études supérieures, en région, est immensément important pour le Cégep de l'Outaouais. C'est pourquoi il est primordial de continuer à donner cette première année d'un programme d'études pré universitaires» précise madame Sylvie Geoffrion, conseillère pédagogique au Centre d'études collégiales.

C'est également la fin d'une première session au DEC en Soins infirmiers, aussi offert ici en région par le Centre d'études. Les 11 participantes au programme viennent de terminer une première session et comme le programme est accéléré, les étudiantes reprennent leur 2e session dès cette semaine.

## NOS MEILLEURES OFFRES SE POURSUIVENT

# 8 999 \$

À L'ACHAT<sup>1</sup>

Inclut le crédit comptant alternatif au programme *On vous donne la Totale* de Pontiac.

**G3 WAVE**  
5 portes

5,7L AUX  
100 KM

ROUTE : 5,7L/100 KM (50 mi/gal)  
VILLE : 7,9L/100 KM (36 mi/gal)<sup>2</sup>

★★★★★  
SÉCURITÉ 5 ÉTOILES<sup>3</sup>



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
AVEC  
GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE

# 9 999 \$

À L'ACHAT<sup>1</sup>

Inclut le crédit comptant alternatif au programme *On vous donne la Totale* de Pontiac et le rabais fidélité de 1 000\$ aux propriétaires de GM.

**G5 XFE**

MEILLEURE ÉCONOMIE DE CARBURANT SUR ROUTE<sup>5</sup>  
de sa catégorie  
(à l'exclusion des hybrides)

ROUTE : 5,4L/100 KM (52 mi/gal)  
VILLE : 8,0L/100 KM (35 mi/gal)<sup>2</sup>

Modèle coupé GT illustré



OFFRESPONTIAC.CA

PONTIAC  
BUICK

GMC



ON VOUS  
DONNE LA  
TOTALE

5 ANS  
ENTRETIEN  
Goodwrench<sup>®</sup>

MEILLEURE  
PROTECTION  
AU PAYS  
5 ans/160 000 km<sup>4</sup>

- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2009 suivants : G3 Wave 5 portes (2TVA9/15M), coupé GE (2A37/15M) et Belline GS (2A37/15M). Les modèles illustrés comprennent certains caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 325 \$) frais d'immatriculation et toutes taxes en sus, inclut le crédit comptant alternatif disponible chez le concessionnaire. On vous donne la Totale de Pontiac. À l'achat de GS, je vous offre les essuis de consommation de 65\$. 2. Selon les termes de la garantie. 3. Coûte de sécurité d'environ 50\$ par mois. 4. L'échéance de la garantie est fixée au 22.1.2010. 5. L'échéance de la garantie est fixée au 22.1.2010. 6. L'échéance de la garantie est fixée au 22.1.2010. 7. Selon les termes de la garantie. 8. GM Wave ou GS de Pontiac. 9. www.safercar.ca. Selon les termes de la garantie. 10. GM Wave ou GS de Pontiac. 11. GM Wave ou GS de Pontiac. 12. GM Wave ou GS de Pontiac. 13. Selon les termes de la garantie. 14. Selon les termes de la garantie. 15. Selon les termes de la garantie. 16. Selon les termes de la garantie. 17. Selon les termes de la garantie. 18. Selon les termes de la garantie. 19. Selon les termes de la garantie. 20. Selon les termes de la garantie. 21. Selon les termes de la garantie. 22. Selon les termes de la garantie. 23. Selon les termes de la garantie. 24. Selon les termes de la garantie. 25. Selon les termes de la garantie. 26. Selon les termes de la garantie. 27. Selon les termes de la garantie. 28. Selon les termes de la garantie. 29. Selon les termes de la garantie. 30. Selon les termes de la garantie. 31. Selon les termes de la garantie. 32. Selon les termes de la garantie. 33. Selon les termes de la garantie. 34. Selon les termes de la garantie. 35. Selon les termes de la garantie. 36. Selon les termes de la garantie. 37. Selon les termes de la garantie. 38. Selon les termes de la garantie. 39. Selon les termes de la garantie. 40. Selon les termes de la garantie. 41. Selon les termes de la garantie. 42. Selon les termes de la garantie. 43. Selon les termes de la garantie. 44. Selon les termes de la garantie. 45. Selon les termes de la garantie. 46. Selon les termes de la garantie. 47. Selon les termes de la garantie. 48. Selon les termes de la garantie. 49. Selon les termes de la garantie. 50. Selon les termes de la garantie. 51. Selon les termes de la garantie. 52. Selon les termes de la garantie. 53. Selon les termes de la garantie. 54. Selon les termes de la garantie. 55. Selon les termes de la garantie. 56. Selon les termes de la garantie. 57. Selon les termes de la garantie. 58. Selon les termes de la garantie. 59. Selon les termes de la garantie. 60. Selon les termes de la garantie. 61. Selon les termes de la garantie. 62. Selon les termes de la garantie. 63. Selon les termes de la garantie. 64. Selon les termes de la garantie. 65. Selon les termes de la garantie. 66. Selon les termes de la garantie. 67. Selon les termes de la garantie. 68. Selon les termes de la garantie. 69. Selon les termes de la garantie. 70. Selon les termes de la garantie. 71. Selon les termes de la garantie. 72. Selon les termes de la garantie. 73. Selon les termes de la garantie. 74. Selon les termes de la garantie. 75. Selon les termes de la garantie. 76. Selon les termes de la garantie. 77. Selon les termes de la garantie. 78. Selon les termes de la garantie. 79. Selon les termes de la garantie. 80. Selon les termes de la garantie. 81. Selon les termes de la garantie. 82. Selon les termes de la garantie. 83. Selon les termes de la garantie. 84. Selon les termes de la garantie. 85. Selon les termes de la garantie. 86. Selon les termes de la garantie. 87. Selon les termes de la garantie. 88. Selon les termes de la garantie. 89. Selon les termes de la garantie. 90. Selon les termes de la garantie. 91. Selon les termes de la garantie. 92. Selon les termes de la garantie. 93. Selon les termes de la garantie. 94. Selon les termes de la garantie. 95. Selon les termes de la garantie. 96. Selon les termes de la garantie. 97. Selon les termes de la garantie. 98. Selon les termes de la garantie. 99. Selon les termes de la garantie. 100. Selon les termes de la garantie. 101. Selon les termes de la garantie. 102. Selon les termes de la garantie. 103. Selon les termes de la garantie. 104. Selon les termes de la garantie. 105. Selon les termes de la garantie. 106. Selon les termes de la garantie. 107. Selon les termes de la garantie. 108. Selon les termes de la garantie. 109. Selon les termes de la garantie. 110. Selon les termes de la garantie. 111. Selon les termes de la garantie. 112. Selon les termes de la garantie. 113. Selon les termes de la garantie. 114. Selon les termes de la garantie. 115. Selon les termes de la garantie. 116. Selon les termes de la garantie. 117. Selon les termes de la garantie. 118. Selon les termes de la garantie. 119. Selon les termes de la garantie. 120. Selon les termes de la garantie. 121. Selon les termes de la garantie. 122. Selon les termes de la garantie. 123. Selon les termes de la garantie. 124. Selon les termes de la garantie. 125. Selon les termes de la garantie. 126. Selon les termes de la garantie. 127. Selon les termes de la garantie. 128. Selon les termes de la garantie. 129. Selon les termes de la garantie. 130. Selon les termes de la garantie. 131. Selon les termes de la garantie. 132. Selon les termes de la garantie. 133. Selon les termes de la garantie. 134. Selon les termes de la garantie. 135. Selon les termes de la garantie. 136. Selon les termes de la garantie. 137. Selon les termes de la garantie. 138. Selon les termes de la garantie. 139. Selon les termes de la garantie. 140. Selon les termes de la garantie. 141. Selon les termes de la garantie. 142. Selon les termes de la garantie. 143. Selon les termes de la garantie. 144. Selon les termes de la garantie. 145. Selon les termes de la garantie. 146. Selon les termes de la garantie. 147. Selon les termes de la garantie. 148. Selon les termes de la garantie. 149. Selon les termes de la garantie. 150. Selon les termes de la garantie. 151. Selon les termes de la garantie. 152. Selon les termes de la garantie. 153. Selon les termes de la garantie. 154. Selon les termes de la garantie. 155. Selon les termes de la garantie. 156. Selon les termes de la garantie. 157. Selon les termes de la garantie. 158. Selon les termes de la garantie. 159. Selon les termes de la garantie. 160. Selon les termes de la garantie. 161. Selon les termes de la garantie. 162. Selon les termes de la garantie. 163. Selon les termes de la garantie. 164. Selon les termes de la garantie. 165. Selon les termes de la garantie. 166. Selon les termes de la garantie. 167. Selon les termes de la garantie. 168. Selon les termes de la garantie. 169. Selon les termes de la garantie. 170. Selon les termes de la garantie. 171. Selon les termes de la garantie. 172. Selon les termes de la garantie. 173. Selon les termes de la garantie. 174. Selon les termes de la garantie. 175. Selon les termes de la garantie. 176. Selon les termes de la garantie. 177. Selon les termes de la garantie. 178. Selon les termes de la garantie. 179. Selon les termes de la garantie. 180. Selon les termes de la garantie. 181. Selon les termes de la garantie. 182. Selon les termes de la garantie. 183. Selon les termes de la garantie. 184. Selon les termes de la garantie. 185. Selon les termes de la garantie. 186. Selon les termes de la garantie. 187. Selon les termes de la garantie. 188. Selon les termes de la garantie. 189. Selon les termes de la garantie. 190. Selon les termes de la garantie. 191. Selon les termes de la garantie. 192. Selon les termes de la garantie. 193. Selon les termes de la garantie. 194. Selon les termes de la garantie. 195. Selon les termes de la garantie. 196. Selon les termes de la garantie. 197. Selon les termes de la garantie. 198. Selon les termes de la garantie. 199. Selon les termes de la garantie. 200. Selon les termes de la garantie. 201. Selon les termes de la garantie. 202. Selon les termes de la garantie. 203. Selon les termes de la garantie. 204. Selon les termes de la garantie. 205. Selon les termes de la garantie. 206. Selon les termes de la garantie. 207. Selon les termes de la garantie. 208. Selon les termes de la garantie. 209. Selon les termes de la garantie. 210. Selon les termes de la garantie. 211. Selon les termes de la garantie. 212. Selon les termes de la garantie. 213. Selon les termes de la garantie. 214. Selon les termes de la garantie. 215. Selon les termes de la garantie. 216. Selon les termes de la garantie. 217. Selon les termes de la garantie. 218. Selon les termes de la garantie. 219. Selon les termes de la garantie. 220. Selon les termes de la garantie. 221. Selon les termes de la garantie. 222. Selon les termes de la garantie. 223. Selon les termes de la garantie. 224. Selon les termes de la garantie. 225. Selon les termes de la garantie. 226. Selon les termes de la garantie. 227. Selon les termes de la garantie. 228. Selon les termes de la garantie. 229. Selon les termes de la garantie. 230. Selon les termes de la garantie. 231. Selon les termes de la garantie. 232. Selon les termes de la garantie. 233. Selon les termes de la garantie. 234. Selon les termes de la garantie. 235. Selon les termes de la garantie. 236. Selon les termes de la garantie. 237. Selon les termes de la garantie. 238. Selon les termes de la garantie. 239. Selon les termes de la garantie. 240. Selon les termes de la garantie. 241. Selon les termes de la garantie. 242. Selon les termes de la garantie. 243. Selon les termes de la garantie. 244. Selon les termes de la garantie. 245. Selon les termes de la garantie. 246. Selon les termes de la garantie. 247. Selon les termes de la garantie. 248. Selon les termes de la garantie. 249. Selon les termes de la garantie. 250. Selon les termes de la garantie. 251. Selon les termes de la garantie. 252. Selon les termes de la garantie. 253. Selon les termes de la garantie. 254. Selon les termes de la garantie. 255. Selon les termes de la garantie. 256. Selon les termes de la garantie. 257. Selon les termes de la garantie. 258. Selon les termes de la garantie. 259. Selon les termes de la garantie. 260. Selon les termes de la garantie. 261. Selon les termes de la garantie. 262. Selon les termes de la garantie. 263. Selon les termes de la garantie. 264. Selon les termes de la garantie. 265. Selon les termes de la garantie. 266. Selon les termes de la garantie. 267. Selon les termes de la garantie. 268. Selon les termes de la garantie. 269. Selon les termes de la garantie. 270. Selon les termes de la garantie. 271. Selon les termes de la garantie. 272. Selon les termes de la garantie. 273. Selon les termes de la garantie. 274. Selon les termes de la garantie. 275. Selon les termes de la garantie. 276. Selon les termes de la garantie. 277. Selon les termes de la garantie. 278. Selon les termes de la garantie. 279. Selon les termes de la garantie. 280. Selon les termes de la garantie. 281. Selon les termes de la garantie. 282. Selon les termes de la garantie. 283. Selon les termes de la garantie. 284. Selon les termes de la garantie. 285. Selon

# «Il est moins une !»

- Robert Coulombe

*L'Union des municipalités du Québec veut qu'on accélère les chantiers d'infrastructures*

GATINEAU – Les municipalités du Québec demandent aux gouvernements de Québec et Ottawa de hâter la mise en chantier de

Québec se soient entendus pour bonifier le placement d'une partie de la taxe de vente sur l'essence aux municipalités.



Le maire de Maniwaki, Robert Coulombe, a été réélu à la présidence de l'Union des municipalités du Québec pour un deuxième mandat d'un an.

projets d'infrastructures pour lesquels des fonds ont été mis de côté dans le cadre du plan de relance de l'économie.

«Il est déjà moins une, selon le président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et maire de Maniwaki, Robert Coulombe, réélu pour un mandat d'un an à la présidence de l'organisme. Nous sommes déjà en mai et il faudra se presser pour éviter que des projets soient repoussés jusqu'en 2010, voire même en 2011.»

Les sommes réservées pour ce type de travaux doivent être dépensées avant le 31 mai 2011. Le maire Coulombe s'est bien gardé de blâmer les gouvernements mais il attribue la lenteur dans ce dossier aux façons de faire «habituelles» qui ne conviennent pas à des circonstances exceptionnelles comme la crise économique actuelle.

Les membres de l'UMQ ont eu l'occasion de discuter avec le premier ministre Jean Charest jeudi dernier à Gatineau où se déroulaient les assises annuelles de l'UMQ. Jean Charest a déclaré que Québec a fait approuver le plus de projets jusqu'à maintenant. Il a cependant admis qu'il fallait retrousser les manches pour que les projets soient mis en chantier le plus rapidement possible.

Les maires se sont réjouis qu'Ottawa et

**ROYAL LEPAGE**  
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé

[www.alainguerette.com](http://www.alainguerette.com)

**Alain Guérette**, cga

Agent immobilier affilié

Sans frais : 1-877-561-9696



NOUVEAU



MESSINES

Messines, const. 1995, concept ouvert et unique, salon, s. à m., cuisine au 2e étage. Bcp de boiseries, 2 grands balcons au 2e (avant et arrière). Aucun tapis, modèle unique en forme de grange. Vue partielle sur le lac Blue Sea. Beau grand terrain plat de 1.18 acres. L'évaluation du terrain par la municipalité n'a pas encore été émise. 114 900 \$ - SIA8158580

202 ACRES



AUMOND

Ferme de loisir de plus de 200 acres, dont 160 boisées, plus de 2 500 pi. de façade sur la rivière Gatineau, 2 000 p.c. de superficie habitable dont 4 c.c., grange de 56 x 30 pi. et camp de chasse de 24 x 24 pi., située à moins de 20 km de Maniwaki. Sport équestre, chasse, pêche, VTT, motoneige... SIA8056537



MANIWAKI

Secteur recherché, rue Beaulieu, 3+1 c.c., 2 étages avec garage attaché, bois, céramique, piscine hors-terre chauffée, air climatisé central, asp. central, 1 1/2 salle de bains, asphalté, clôturée. Disponibilité rapide. À voir absolument. 189 000 \$. SIA8124319

PRIX RÉDUIT



115 000 \$

Bungalow de 4 c.c., grande cuisine, les armoires sont en bois, grand salon avec vue sur le Lac Victoria. Garage attaché + garage détaché de 40 x 24. Terrain de 1.6 acre. Taxes, évaluation, matricule sous nouvelle subdivision pas encore émis par la municipalité. 115 000 \$. SIA8070801

BIJOU



LAC LYTTON

Montcerf. Petit bijou. Maison ou chalet, 2 chambres à coucher au 2<sup>e</sup> étage avec portepatio chacune orientation Nord-Ouest pour coucher du soleil. Plus de 150 pieds de façade. Belle plage et gazebo sur la plage. Chaleureux et tranquille assurée. 164 900 \$. SIA8118624

VUE SUR LA RIVIÈRE



GRACEFIELD

Beau grand bungalow de 1 232 p.c., construit en 1997 et en excellente condition. Logis parental au s.s. Cul-de-sac, vue sur la rivière et aucun voisin arrière. Secteur paisible, descente de bateau à proximité. À voir absolument. 154 900 \$. SIA8111478

LAC MÉTAYER



TERRAIN

LAC ORIGNAL, terrain de plus de 38 000 p.c., prêt à construire. À moins de 3 min. de la sortie sud du village de Gracefield. 225 pi. de frontage sur l'eau et sablonneux. Faites vite car très recherché. 49 000 \$. SIA8007273

GRACEFIELD



GRACEFIELD - 64 900 \$

4, ch. du Calumet, chalet 3 saisons de 2 c.c. avec chauffage électrique. Terrain plat de 1,45 acres. Pour ceux et celles qui cherchent un chalet à moins de 65 000 \$. Idéal aussi pour chasseurs. Possibilité d'isoler pour habiter à l'année. Pour plus amples info contactez l'agent. SIA8145769

Vous voulez vendre... vous voulez acheter... résidentiel, commercial, chalet et terrain. Services professionnels et disponibilité garantie. Au grand plaisir de vous servir !



## SAVEZ-VOUS QUOI FAIRE CONTRE LE VIRUS H1N1?

Le virus H1N1 (grippe porcine chez l'être humain) est une maladie respiratoire qui se manifeste par des symptômes semblables à ceux de la grippe saisonnière (fièvre et toux, nez qui coule, maux de gorge, douleurs musculaires, fatigue et manque d'appétit).

Toutes les souches de la grippe peuvent être dangereuses. Cependant, de bonnes pratiques hygiéniques appliquées quotidiennement vous permettront de vous protéger si le virus se propage rapidement au Canada.

- Lavez-vous soigneusement et fréquemment les mains au savon et à l'eau chaude — au moins 20 secondes — ou utilisez un gel antiseptique pour les mains.
- Toussez ou éternuez dans votre bras plutôt que dans votre main.
- Nettoyez et désinfectez les surfaces et les articles que vous partagez avec d'autres personnes.
- Restez à la maison si vous êtes malade, et consultez un fournisseur de soins de santé si vos symptômes s'aggravent.

**S'INFORMER,  
C'EST SE PROTÉGER**

Pour en savoir plus sur la prévention de la grippe, visitez

**www.combattezlagrippe.ca** ou composez le **1-800-454-8302**

ATS 1-800-465-7735



Agence de la santé publique du Canada

Public Health Agency of Canada

Canada

## Réunion Vie Montante

Il y aura réunion de la Vie Montante Maniwaki, lundi 25 mai prochain à 14hres, au "salon bleu" de l'Eglise de l'Assomption.

Le thème sera: la dévotion mariale. Bienvenue à tous.

Pour info:Lennard ou Monique au 819-441-3467

# La famille Vallières a hâte de planter les premiers clous

*La résidence La Belle Époque se rapproche d'une mise en chantier*

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI – L'annonce de la conversion de l'Auberge de la Désert de Maniwaki en résidence pour personnes âgées a été accueillie avec joie par les aînés de la région qui n'ont pas tardé à réserver leurs logements et ils ont été tellement nombreux à se manifester que les promoteurs songent déjà à une phase II pour La Belle Époque.

Les membres de la famille Vallières, Michel, Sylvie, Hugo et Mathieu des Entreprises Ma-Mi inc., qui s'est portée acquéreur de l'édifice de la rue Commerciale, en plein centre ville de Maniwaki, anticipent la mise en chantier de la résidence avec impatience. Les pourparlers se poursuivent toujours avec les autorités gouvernementale sur la façon de procéder pour l'exécution des travaux.

«Une soixantaine d'aînés de la région attendent avec impatience qu'on leur confirme la mise en chantier de notre résidence. Plusieurs aînés de la région, contraints d'élire domicile en milieu urbain souhaitent revenir dans leur région natale depuis l'annonce de notre projet. Nous souhaitons, bien sûr, que nous serons en mesure de confirmer le début des travaux le plus rapidement possible», précise Michel Vallières.

Plusieurs unités

Un total de 56 unités seront aménagées



Michel, Hugo et Mathieu Vallières présentent les plans et devis de même que la maquette de la résidence La Belle Époque en plein centre ville de Maniwaki.

à La Belle Époque dont 22 chambres avec cuisinettes et 34 logements taillés sur

mesure pour les aînés de la région. Deux ascenseurs permettront aux aînés d'avoir

accès aux trois étages de la résidence. Ils auront droit à un bon bain de soleil sur la terrasse qui sera aménagée à cette fin.

Les Entreprises Ma-Mi inc. ont commandé une étude du marché qui devrait leur permettre de déterminer les besoins des aînés qui seront logés, nourris et blanchis à La Belle Époque qui sera chargera également de l'entretien ménager.

«De notre côté, nous nous attendons à un feu vert pour la mise en chantier de notre résidence dès le mois d'août», ajoute Mathieu Vallières.

Les promoteurs ont déjà prévu une expansion de la résidence à l'arrière de l'édifice. Michel Vallières a également confirmé que les bureaux administratifs des Entreprises Ma-Mi inc. seront aménagés à même la résidence. «Nous nous sommes lancés dans ce projet parce que nos enfants sont la relève de notre entreprise et qu'ils ont foi en ce beau projet», ajoute Michel Vallières.

La résidence La Belle Époque est un projet dont le coût est estimé à 3,5 millions \$. Le projet, une fois complété, permettra la création de 11 emplois permanents à Maniwaki.

## opinions

### Le palmarès des évaluations foncières...

À qui cela profite-t-il ?

Le lac Memphrémagog est entouré de gens tels les Beaudoin (Bombardier), Coutu (les pharmacies), Martin (Canada Steamship Lines); pas surprenant la haute évaluation.

Les Laurentides, c'est Angélique-Dion et le Jet-Set de la métropole, pas surprenant non plus la haute évaluation.

Mais la Haute-Gatineau est surtout peuplée de gagne-petits, de pensionnés, de B.S.... Notre position en troisième au palmarès des évaluations étonne.

Si nos industriels avaient été augmentés de façon comparable, peut-être serions-nous passés du troisième au premier rang. Le plus sur-évalué !

Doit-on se péter les bretelles, se serrer la ceinture ou exiger de nos maires une

réaction ? C'est eux la M.R.C.

Au cours des huit dernières années, le coût de la vie n'a augmenté que de 12% selon Statistiques Canada. Les emplois se sont perdus ou précarisés, et les évaluations, en bondissant, ont permis à nos maires de diminuer le taux de la taxe, mais de puiser abondamment dans la poche des contribuables (quote-part à la M.R.C., à la Sûreté, salaires à la M.R.C., sans compter les 35 cents du 100 dollars d'évaluation pour le scolaire).

Pourquoi nos élus ont-ils accepté que le fardeau des taxes soit inéquitablement réparti - 74%, 71,4%, 54%, etc... ?

Les industriels font-ils tellement pitié qu'on les épargne - 18% ? Pourquoi ?

Quand les citoyens en sont à payer leurs taxes avec la carte de crédit, le jour n'est

pas loin où il y aura des aubaines. Il y aura vente(s) pour taxes impayées ; taxes municipales autant que taxes scolaires qui elles aussi dépendent du rôle d'évaluation foncière, 35 cents du 100 dollars d'évaluation. Je me répète.

À qui cela profitera-t-il ?

À la prochaine réunion des maires, la M.R.C. (la M.R.C. c'est eux), est-ce que je serai seul à implorer la décence ?

N'est-il pas le temps d'appliquer l'évaluation équitable et de modérer les transports ?

Serez-vous complice ?

Le 16 juin, arrivez tôt, apportez vos sandwichs, voyez en groupe.

Bruno B. Billard, citoyen de Déléage

## La Gatineau

Courriel publicité : [publicite@lagatineau.com](mailto:publicite@lagatineau.com)

Courriel rédaction : [redaction@lagatineau.com](mailto:redaction@lagatineau.com)

Courriel direction : [direction@lagatineau.com](mailto:direction@lagatineau.com)

185, boulevard Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9  
Tél.: 819-449-1725  
Téléc.: 819-449-5108  
Abonnement :  
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, sec., Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

- **À la publicité**  
Valérie Blondin, Stéphane Lessard;
- **À la rédaction**  
Jean Lacaille, avec la collaboration de Rodrigue Lafrenière, pigiste
- **Au montage**  
Martin Aubin et Stéfane Bogé
- **À la comptabilité**  
Sonia Guénette
- **Sous la direction de**  
Denise Carrière

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 185, boulevard Desjardins, Maniwaki Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec) Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535. Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Tirage : 10 900 copies.

RÉSEAU SÉLECT

Représentation nationale :  
Montréal : 514-866-3131  
Toronto : 416-362-4488

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.  
Deloitte.  
Services Basés Deloitte & Touche

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.



Marianne Lyrette, nouvelle agent de développement jeunesse.

## «Zoomons» sur les jeunes

Le conseil d'administration de Zoom 15/35 a embauché une nouvelle agente de développement jeunesse. Marianne Lyrette veillera activement à défendre et promouvoir les intérêts des jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau.

Après avoir passé les dernières années à Sherbrooke, elle est de retour dans la Vallée-de-la-Gatineau. Elle a choisi de s'établir dans cette région qui l'a vue naître et grandir. Marianne est convaincue que la mobilisation et l'implication des jeunes nous permet d'enrichir et de dynamiser autant la vie communautaire, économique, sociale, que culturelle et récréative.

Afin de rendre cette table jeunesse locale active et vivante, Zoom a besoin de l'opinion et la participation des jeunes. Tu a entre 15 et 35 ans, tu as une idée de projet ou d'activité, tu veux du support ou tu as des suggestions pour le mieux-être des jeunes; n'hésite pas, Zoom est là pour toi!

Le bureau de Zoom est maintenant situé au Carrefour jeunesse emploi, au 217 Principale Sud, Maniwaki. Pour plus d'informations ou prendre part à nos activités locales et régionales, vous pouvez contacter Marianne au 819-449-6789 ou par courriel : zoom1535@bellnet.ca

## SEMAINE SOLAIRES!

Une semaine seulement! Du 23 au 30 mai 2009



### COUREZ LA CHANCE DE GAGNER un voyage d'une semaine sur les plages de HAWAÏ

Coupons de participation disponibles dans les boutiques IRIS et sur le site iris.ca, du 23 au 30 mai 2009.

Incluant transport et hôtel pour 2 personnes. Aucun achat minimum requis. Informez-vous.

**Dre Nadine Ledoux, o.d.**  
Docteure en optométrie  
**Dr Patrick Morgan, o.d.**  
Docteur en optométrie  
**Julie Boileau, o.o.d.**  
Opticienne d'ordonnances

**Iris, Clinique d'optométrie**  
100, rue Principale Sud, Maniwaki  
**819.449.6099**



Chirurgies faites par un ophtalmologiste à l'une de nos Cliniques d'Ophtalmologie IRIS de Laval, QC ou de Langley, CB.

Marque déposée/commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

**IRIS**  
CHIRURGIE AU LASER  
LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE  
[iris.ca](http://iris.ca)



**Performe MONT-LAURIER**   
Grande Vente  
Sous la tente  
**Achat 0\$ comptant**  
Transport, préparation et taxes inclus

### Mazda 3 Sport 2010



Démarreur à distance  
5 vitesses Lecteur CD MP3  
6 coussins gonflables  
Vitres et portes électriques  
Et bien plus....

**65\$/semaine**

### Mazda 5 GS 2009



Démarreur à distance  
Vitres et portes électriques.  
Transmission automatique  
Mags, 6 passagers Et bien plus....  
Lecteur CD MP3 **79\$/semaine**  
Air climatisé Tel quel

### B2300 2009



Fond de boîte  
Glace arrière coulissante  
Chauffe-moteur Lecteur CD MP3  
Attache-remorque  
Frein antibloquage **51\$/semaine**  
Et bien plus....

### Mazda 3 GX 2010



Démarreur à distance  
Transmission automatique  
Vitres et portes électriques.  
6 coussins gonflables  
Air climatisé Lecteur CD MP3  
Et bien plus... **69\$/semaine**

\* Détails chez le concessionnaire

   
Martin Villeneuve Mathieu Aubé  
Poste 3111 Poste 3112  
Grand-Rémous Maniwaki

**\* 0%**  
Disponible sur certains modèles 2009

[www.performemazda.com](http://www.performemazda.com)

1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier

819-623-4455 - Sans frais: 866-929-3052

# Le spectacle rapporte 1 115 \$ pour Opération Enfants-Soleil

*Les élèves de la polyvalente s'impliquent dans une bonne cause*

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU — Le spectacle du 29 avril dernier à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki est une véritable histoire d'amour entre les étudiants et l'organisation de l'Opération Enfants-Soleil.

Natacha Éthier et Johany Daigle ont eu l'idée de ce spectacle l'automne dernier. Elles ont tout mis en oeuvre pour qu'il soit un succès tant pour le spectacle que pour la récolte d'argent émanant des entrées au spectacle qui était présenté à l'auditorium.

Ces deux jeunes filles n'en sont pas à leur première implication. Dans le cadre de leur cours de formation en entrepreneurship, elles ont décidé de vendre des articles à l'effigie d'Opération Enfants-Soleil. Elles en ont vendus pour une valeur de 300 \$ auxquels il faut ajouter les 815 \$ amassés lors du spectacle.

Le groupe d'élèves impliqué dans la vente d'articles, outre Natacha Éthier et Johany Daigle, sont Jason Michaud, Vicky Labelle-Mayner, Mélissa Éthier, Karine Brown et Josiane Boileau.



Le Téléthon d'Opération Enfants-Soleil est présenté les 30 et 31 mai en direct de la Maison de la jeunesse à Montréal.

## Un beau spectacle

Natacha Éthier et Johany Daigle ont animé la soirée alors que plusieurs jeunes artistes se sont présentés sur scène dont Sybel Payette, Michèle Leblanc, Shanica Thauvette et Ariane Charbonneau. Natacha Beaudoin, Mélodie Guérin, Cynthia Fournier, Joey Galipeau et Jonathan Laniel ont témoigné de leur expérience dans le domaine de la santé.

Sous la supervision de Mmes Francine Mantha, Roxanne Richard et Marianne Tremblay, les groupes benjamin et senior des meneuses de claques des Mustangs de la CEHG sont venus se joindre au spectacle avec leurs prestations vertigineuses.

L'équipe technique qui a travaillé au spectacle était composée de Alejandra Agilar, Marie-Ève Laniel, Étienne Nault, Pénélope Boutin-Renaud, Josianne Thibeault, Vicky Gauthier, Ariane Leduc, Mylène Clément, Jason Michaud et Vicky Labelle-Mayner.

Les fabuleux décors ont été rendus possible grâce au Centre de la Petite Enfance Réseau Petits Pas de Maniwaki.

Dans l'ombre, Annie Galipeau, une personne, grandement appréciée des élèves, travaille année après année au succès du spectacle.

Sylvain J. Forest fait le trait d'union entre la CEHG et Opération Enfants-

Soleil dont le siège social est situé à Québec. Mme Hélène Ouellette est en lien constant avec l'organisation locale durant la préparation et la tenue de l'activité. La Gatineau remercie Sylvain J. Forest pour son étroite collaboration à ce reportage.

## Front commun régional en faveur d'une usine de valorisation des déchets ultimes

LA GATINEAU — La ville de Gatineau, et les MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, des Collines-de-l'Outaouais et de Papineau ont entrepris conjointement avec une firme d'experts-conseils, les consultants SM, une démarche pour sélectionner et planter dans la région une usine de valorisation des déchets ultimes.

Compte tenu que les distances entre les territoires à desservir et les lieux d'enfouissement techniques sont importants et favorisent la production de gaz à effet de serre, et que la région souhaite une solution à long terme visant la valorisation des résidus ultimes dans une perspective de développement durable, les décideurs régionaux ont convenu de se regrouper afin de solutionner le problème une fois pour toutes.

Le mandat, qui a débuté en juin 2008, est rendu à une étape importante, soit la pré-qualification des technologies avant l'appel d'offres finales pour un promoteur privé.

Afin d'établir les critères de

comparaison et d'évaluation des différentes technologies sur le marché, le regroupement a besoin de connaître les paramètres que le gouvernement retiendra afin de définir s'il s'agit de technologie de «valorisation» reconnue par le ministère de l'Environnement et du Développement durable du Québec. En attente d'orientation et de balises claires, la région se voit présentement dans l'obligation d'ajouter une étape de pression et de demande d'information auprès du gouvernement, ce qui retarde la démarche en cours depuis plus d'un an.

Le maire de Gatineau, Marc Bureau et les préfets Pierre Rondeau, Jean Perron et Paulette Lalande demandent à Québec d'adopter, dès que possible, mais au plus tard à l'automne 2009, la nouvelle Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 2009-2019. Les signataires de la Déclaration de la table des préfets de l'Outaouais pour une révision de la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles doivent également inclure les orientations pour la valorisation des déchets ultimes.

## MOINS POUR VOTRE VÉHICULE, PLUS POUR VOS VACANCES.



Modèle Sport illustré

**EQUINOX LS**

**18 498\$**

Rabais totalisant 9 167\$

PRIX D'ACHAT incluant le crédit comptant alternatif au programme *On met le Paquet* de Chevrolet<sup>1</sup>.

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
AVEC  
**GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE**

5 ANS

160 000 KM

ROULEZ

9 3 4 km

AVEC UN SEUL PLEIN (route)  
ROUTE: 8,2 L/100 KM (34 mi/gal)  
VILLE: 12,2 L/100 KM (23 mi/gal)<sup>2</sup>

★★★★★  
Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>



Modèle LTZ illustré

**MALIBU LS**

**328\$**  
FINANCEMENT À L'ACHAT  
**0,9%**  
POUR 72 MOIS  
**0\$**  
DE COMPTANT

**22 974\$**

PRIX D'ACHAT incluant le crédit comptant alternatif au programme *On met le Paquet* de Chevrolet<sup>1</sup>.

offreschevrolet.ca

**CHEVROLET**

GM

GM

**ON MET LE PAQUET**

**ENTRETIEN**  
Goodwrench  
2+ ANS  
+  
OnStar 2+ ANS  
+  
INCLUS  
3 ANS  
+  
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
160 000 KM



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
**5 ANS**  
160 000 KM  
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR  
• ASSISTANCE ROUTIÈRE  
• TRANSPORT DE COURTOISIE

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs: Equinox (1LF26/1SN) et Malibu (1ZG69/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (Equinox: 1 200\$ et Malibu: 1 375\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut le crédit comptant alternatif disponible chez le concessionnaire dans le cadre du programme *On met le Paquet* de Chevrolet. 2. Selon les essais effectués par GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 76 L pour l'Equinox LS avec moteur 3.4L et boîte automatique 5 vitesses et pour la Malibu LS avec moteur 2.4L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager ayant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Equinox. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager ayant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Malibu, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotations de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) — www.safercar.gov. 4. À l'achat, paiements mensuels basés sur un taux de financement de 0,9% pour un terme de 72 mois. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 5. Offre en vigueur chez les concessionnaires Chevrolet du Canada participants à l'achat d'un véhicule GM admissible neuf 2008 ou 2009, entre le 13 février 2009 et le 1<sup>er</sup> juin 2009. Ce programme n'est pas pris en compte par l'Express de Chevrolet et les camions poids moyen. La durée du programme d'entretien expire après 36 mois/60 000 km, selon la première éventualité, à partir de la date de mise en service du véhicule. Ce programme d'entretien sera alors remplacé par un programme de marketing de GM Canada et n'est pas monnayable. L'entretien doit être fait chez un concessionnaire General Motors du Canada. Ce programme inclut l'inspection, la vidange d'huile à moteur, le changement de filtre et la permutation des pneus, conformément à l'indicateur de vidange d'huile du véhicule, le cas échéant, ou au guide du propriétaire. Ce programme n'inclut pas le remplacement d'autres pièces ou liquides ni les autres services requis, indiqués au guide du propriétaire, qui pourraient être identifiés comme étant requis lors de l'inspection du véhicule. Rendez-vous chez votre concessionnaire pour en apprendre davantage. 6. Les clients optant pour l'un des véhicules admissibles munis du système OnStar recevront gratuitement un abonnement de deux ans au plan Orientation et dépannage. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Contrat d'abonnement au service obligatoire. Rendez-vous au onstar.ca pour consulter les modalités liées au service OnStar et l'énoncé de confidentialité, et pour obtenir les détails et les restrictions du service. 7. Les clients optant pour l'un des véhicules admissibles munis de la radio satellite XM installée en usine recevront un abonnement de deux ans à la radio satellite XM. L'abonnement mensuel est vendu séparément à la fin de la promotion de deux ans. Pour en savoir plus, visitez gm.xradio.ca. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme qualitatif d'achat, à l'exception des programmes *La Carte GM*, de prime pour étudiants (visitez primepourétudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix mondial. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

# La pépinière Nature-Vallée ouvre ses portes à Messines

*La collection 2009 comprend 26 espèces de plantes, arbustes et arbres*

PAR JEAN LACAILLE

MESSINES – La Pépinière Nature-Vallée, une division de la Société sylvicole de la Haute-Gatineau vient d'ouvrir ses portes au 145, route 105 à Messines. L'entreprise offre 26 espèces de plantes, arbustes et arbres mais ne débutera la production locale qu'en 2010.

Pour maximiser l'efficacité de cette nouvelle entreprise régionale, la biologiste Annie Parent pourra dorénavant compter sur les services de la jeune biologiste Andrée-Anne Lafontaine-Paul, de Bouchette, qui revient dans sa région et qui est très fière de contribuer au lancement de cette nouvelle pépinière.

«Il est important de noter qu'actuellement, nous vendons nos espèces et que nous serons en mesure de produire dès 2010. Notre pépinière n'est pas un centre-jardin. Nous fonctionnons sur rendez-vous. Les gens n'ont qu'à composer le 819-449-4105, poste 234, pour fixer un rendez-vous. Des bons de commande seront disponibles et les gens pourront nous les faire parvenir par courriel. Nous sommes également disponibles pour une séance d'information et de formation sur les végétaux pour la revégétalisation des berges. Tous les groupes intéressés n'ont qu'à nous contacter au même numéro de téléphone», indique Annie Parent.

## Un besoin

La nouvelle pépinière s'est donnée comme mandat de rendre disponibles les plants et les conseils nécessaires aux riverains de la Haute-Gatineau pour la revégétalisation et la stabilisation des berges des cours d'eau de la région.

Les espèces, actuellement disponibles à la pépinière Nature-Vallée, sont reconnues pour leur beauté et leur esthétisme, leur impact sur l'environnement riverain, leur attrait pour les oiseaux et les petits animaux et leur facilité à s'implanter et leur croissance rapide.

«Nous encourageons les attitudes proactives et de prévention qui permettraont à plusieurs riverains locaux de continuer à profiter pleinement de leurs lacs sans problème et pour plusieurs années», souligne Andrée-Anne Lafontaine-Paul.

Cette dernière, avec Annie Parent, seront les deux biologistes responsables de cette activité. Au cours de l'été, elle feront la promotion d'activités qui permettront la



La biologiste Annie Parent, directrice de la Pépinière Nature-Vallée, est heureuse d'accueillir la jeune biologiste Andrée-Anne Lafontaine-Paul, de Bouchette, nouveau membre de la division de la Société sylvicole de la Haute-Gatineau. La Pépinière vous propose 26 espèces de plantes, d'arbustes et d'arbres à un coût vraiment raisonnable.

santé et la pérennité des cours d'eau de la région. Par la formation du programme «Revitalise ta rive», les deux biologistes seront disponibles pour les associations de riverains, dans le but d'en arriver à multiplier les pratiques vertes en bordure

des lacs de la région. De plus, les organismes et individus pourront profiter des services conseils déjà offerts par le département multi-ressources de la Société sylvicole de la Haute-Gatineau.

«Nous vous invitons à nous visiter, en

prenant rendez-vous auprès des bureaux de la SSHG à Messines en composant le 819-449-4105, poste 234. Il nous fera plaisir de vous accueillir et vous proposer un tour du propriétaire», concluent les deux biologistes.

**2008 CHRYSLER SEBRING LX**

ÉTAIT 25 595 \$

#8016 - TOUT ÉQUIPÉ - SILVER POUR **19 500\$**

**Marinier Auto**  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél: 449-1544  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

<p><b>159 900\$</b> SIA: 8158231 24, ch. Malette, Gracefield</p>	<p><b>42 900\$</b> SIA: 8158240 3, rue Principale N., Montcerf</p>	<p><b>VENDUE</b> <b>129 900\$</b> SIA: 8141193 233, Route 105 - Messines</p>	<p><b>134 900\$</b> SIA: 8122341 192, ch. de la Ferme Joseph, Déléage</p>	<p><b>280 000\$</b> SIA: 8108928 252, boul. Déléage, Déléage</p>	<p><b>229 000\$</b> SIA: 8158959 1010, ch. Paugan, Denholm</p>	<p><b>78 900 \$</b> SIA: 8118704 <b>PRIX RÉDUIT!</b> 489, Ste-Anne, Maniwaki</p>	<p><b>225 000\$</b> SIA: 8158964 70, ch. de la Traverse, Aumond</p>
<p><b>159 900\$</b> SIA: 8158231 50, ch. Perreault, Messines</p>		<p><b>129 900\$</b> SIA: 8141193 12, ch. Montcerf</p>		<p><b>134 900\$</b> SIA: 8122341 100, ch. de la Ferme Joseph, Déléage</p>		<p><b>119 900 \$</b> SIA: 8158964 10, ch. de la Traverse, Aumond</p>	
<p><b>Muguette Céré</b> Agent Immobilier Agréé <b>(819) 441-8171</b></p>		<p><b>Nathalie St-Jacques</b> Agent Immobilier Affilié <b>(819) 441-9090</b></p>		<p>Lac Perreault, joli chalet 4 saisons avec magnifique plage sablonneuse de plus de 90'. 2 c.c. style aire ouverte avec grand sous-sol (poêle à bois). Faites vite!</p>		<p>Charmante maison à étages, bien entretenue, 2 cc avec garage, 2 salle de bain. Sol partiellement aménagé. Grand terrain paysagé avec remises. Construite pour mille ans!</p>	
<p>Situé au centre du village, petite maison de 2cc, jolie cour arrière privée/paysagé. Idéal comme première maison!</p>		<p>Bâtie commerciale sur artère achalandé, terrain clôturé, bcp. stationnement, entrepôt, local ±5000 pi., dock, grand hangar ext., bureau + logement. L'emplacement c'est la clé !</p>		<p>Terrain de plus de 83.6 hectares de boisés et de champs bornés par la rivière Désert sur une largeur de plus de 2500 pi. Idéal pour Chasseur ! Sautez sur l'occasion...</p>		<p>La vie à la campagne! Magnifique propriété conçue pour plaisir! 2 cc, 2 sdb, planchers érable, sous-sol aménagé, garage avec beau terrain paysagé. Toute prête, elle vous attend... <b>PRIX RÉDUIT!</b></p>	
<p>Situé près des écoles dans quartier paisible. Bungalow en brique avec logement parental au sous-sol, belle cour arrière. Idéal pour bricoleurs!</p>		<p>Le rêve, une réalité! Magnifique domaine de 47 acres, 2 étangs à truite avec boisés et ruisseau. Spacieux Bungalow de 3cc, sous-sol et garage. Deux Mots : À VOIR!</p>		<p>Espaces à multiples utilisations environ 3000 pi. carré (bureau, entrepôt ou entreprise de détail (10 stationnements) situé sur artère principale relié à la route 105. POTENTIEL COMMERCIAL</p>		<p>Espaces à multiples utilisations environ 3000 pi. carré (bureau, entrepôt ou entreprise de détail (10 stationnements) situé sur artère principale relié à la route 105. POTENTIEL COMMERCIAL</p>	

**Les mercredis des mots à la biblio**  
Lecture et écriture Poésie et musique

**Kathia Trottier**  
Mardi 27 mai  
18h15 à 19h15: 9 à 12 ans  
19h30 à 20h30: adultes  
l'univers du fantastiques

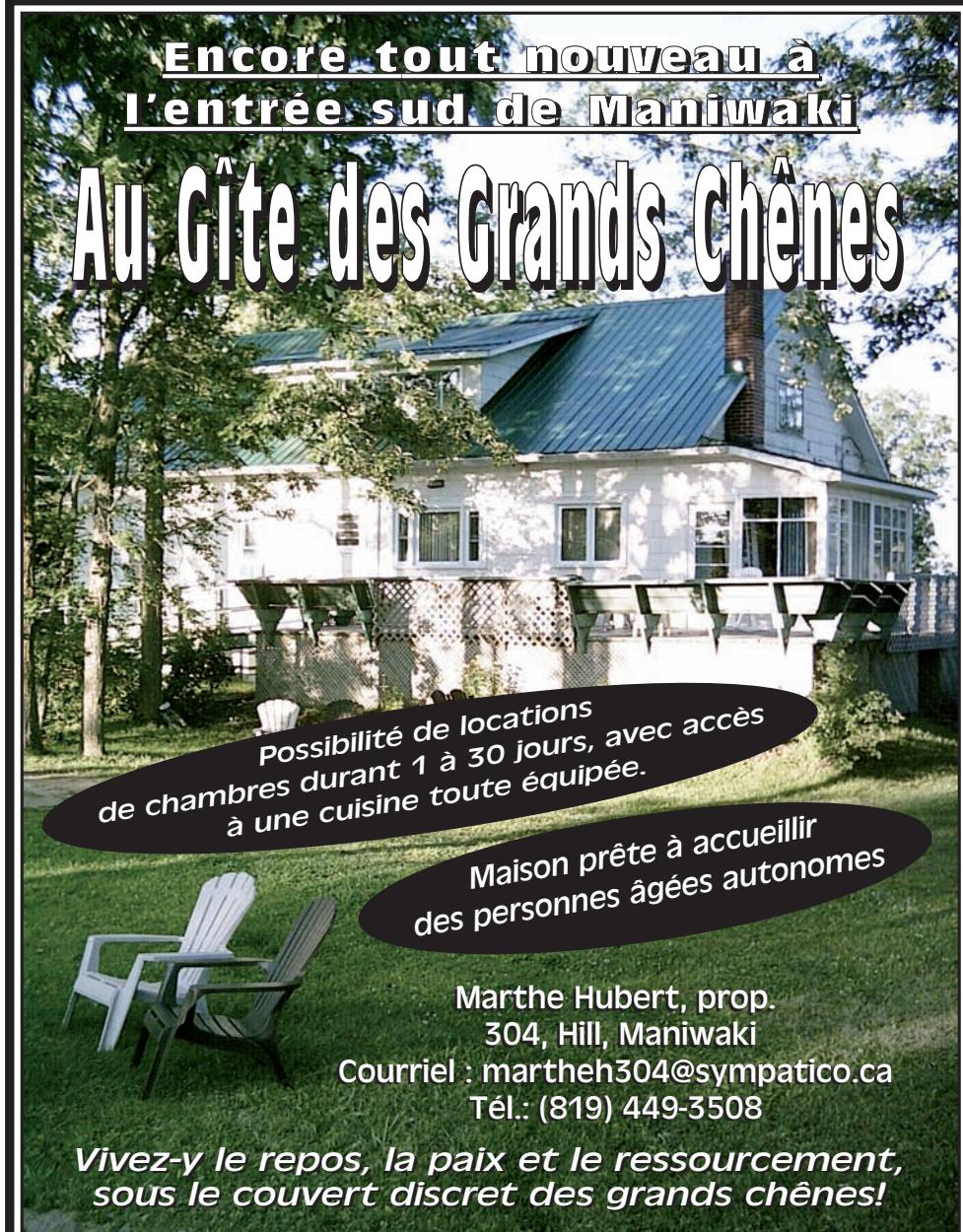
**Madeleine Lefebvre**  
Poésie, chanson et création  
De 18h15 à 19h30  
Mercredi 20 mai  
Thème: la beauté

Info : 449-2738 Bibliothèque J.R. l'heureux, Maniwaki

*Nous sommes dans l'immobilier, mais notre préoccupation première c'est vous !*

**Encore tout nouveau à l'entrée sud de Maniwaki**

# Au Gîte des Grands Chênes



Possibilité de locations de chambres durant 1 à 30 jours, avec accès à une cuisine toute équipée.

Maison prête à accueillir des personnes âgées autonomes

Marthe Hubert, prop.  
304, Hill, Maniwaki  
Courriel : martheh304@sympatico.ca  
Tél.: (819) 449-3508

Vivez-y le repos, la paix et le ressourcement, sous le couvert discret des grands chênes!

**CONFIEZ-MOI LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ**

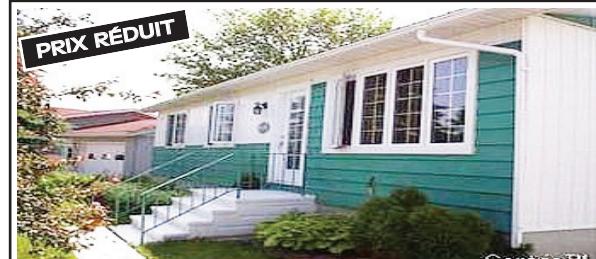
**«J'offre mes services dans toute la région.»**

**La Capitale Sélect\***  
Courtier immobilier agréé  
\*Franchisé autonome et indépendant  
de réseau immobilier La Capitale Inc. Franchiseur

**Robert Labelle**  
agent immobilier affilié

Tel. (819) 441-8881  
4715, avenue des Replats,  
bur. 150, Québec (Qc) G2A 1B8  
[www.lacapitalevendu.com](http://www.lacapitalevendu.com)  
[rlabelle@lacapitalevendu.com](mailto:rlabelle@lacapitalevendu.com)

**PRIX RÉDUIT**



103, rue Lapointe, Maniwaki - Plain-pied de 4 chambres, entretenu avec soin, salon/cuisine à aires ouvertes, armoires en bois, planchers de bois franc partout, sous-sol aménagé, les chassis et la couverture ont été refaits, piscine hors-terre sur grand terrain clôturé. Intérieur impeccable. Coup de cœur assuré! (Près hôpital, école, épicerie). - 8089092

**TOITURE ET PLANCHER DU SOUS-SOL REFAIT**



431, rue de la Montagne, Maniwaki - Maison de 3 chambres avec mezzanine, foyer au salon. Située dans un secteur très recherché de Maniwaki, près de l'école primaire et d'un parc. Golf à proximité. Prise de possession rapide. - 8075435

169, rue Éthier, Maniwaki - Bungalow de 3 chambres situé en plein centre-ville, près de la polyvalente. Pourquoi payer un loyer quand vous pouvez être propriétaire pour le même prix? (Financement disponible). 8128172

**DÉLÉAGE**: Ch. de la Baie-Davis, maison à étages, 4 chambres, salon avec planchers bois franc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Chauffage au bois et à l'électricité. Grand garage de 32x24 pieds, terrain de 5 acres. Aucun voisin. À voir.

**POSSIBILITÉ DE REVENU**



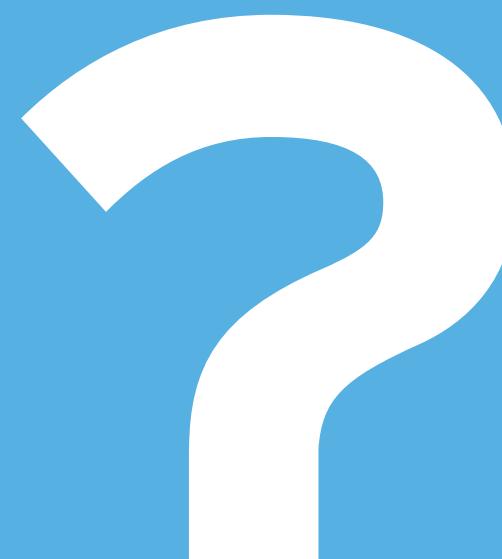
2, chemin Nadeau, Grand-Remous - Bungalow de 6 chambres dont 3 au sous-sol. La toiture et les fenêtres ont été changées en 2005. Possibilité de revenu. Situé dans un endroit très paisible. - 8138722

3

L'combination gagnante

FONDATION  
MISE SUR TOI

une initiative de Loto-Québec



**Vous arrive-t-il de jouer pour regagner l'argent perdu ?**

**Faites le point sur vos habitudes de jeu.**

Découvrez votre portrait de joueur en vous procurant le dépliant 8/8 dans les points de vente de Loto-Québec et sur le site [8sur8.com](http://8sur8.com).

Si le jeu n'est plus un divertissement...

**1 866 SOS-JEUX**  
1 866 767-5389  
MC  
JEU : AIDE ET RÉFÉRENCE

**CÉGEP**  
DE L'OUTAOUAIS

**Formation Continue**  
*Un service offert aux adultes et aux entreprises*

**Programmes intensifs à temps plein de jour débutant dès MAI 2009**

**RETOUR AUX ÉTUDES COLLÉGIALES 2009-2010**

**ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES (AEC)**

**Le Cégep, partenaire au PACTE POUR L'EMPLOI**

**Emploi Québec Outaouais**

**2009 2010**

**La RÉUSSITE à portée de MAIN**

**Programmes coup de cœur**

**Techniques ambulancières — AEC**  
25 mai 2009 au 23 avril 2010 • Durée : 11 mois

**Technologie de la géomatique spécialisation cartographie — AEC**  
24 août 2009 – mai 2011 • Durée : 21 mois

**Réfrigération, chauffage, ventilation et climatisation — AEC**  
24 août 2009 – mai 2011 • Durée : 21 mois

**Comptabilité et gestion — AEC**  
14 septembre 2009 au 10 septembre 2010 • Durée : 12 mois

**Agent immobilier — AEC**  
14 septembre 2009 au 27 novembre 2009 • Durée : 3 mois

**Assurance de dommages — AEC**  
14 septembre 2009 au 27 août 2010 • Durée : 11 mois

**Bureautique — AEC**  
21 septembre 2009 au 25 juin 2010 • Durée : 9 mois

**Architecture et gestion de réseaux — AEC**  
21 septembre 2009 au 25 avril 2011 • Durée : 19 mois

**Éducation à l'enfance — AEC**  
28 septembre 2009 au 22 octobre 2010 • Durée : 13 mois  
18 janvier 2010 au 19 février 2011 • Durée : 13 mois

**Guide interprète du patrimoine et de l'écotourisme — AEC**  
Septembre 2009 • Durée : 12 mois

**En collaboration avec le CÉGEP de la Gaspésie et des îles**

**Programmeur Web — AEC**  
1 février 2010 au 12 août 2011 • Durée : 19 mois

**CAMPUS LOUIS-REBOUL**  
125, boul. Sacré-Cœur, Gatineau

**www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE**

**819.770.4012, poste 4520**

# Le sentier pédestre inauguré sous la pluie battante

MESSINES – Les amateurs de marche de la région sont priés de noter que le sentier pédestre du Petit et du Grand Lac des Cèdres à Messines est officiellement ouvert depuis samedi dernier. Les dirigeants de la Corporation du Petit et du Grand Lac des Cèdres ont coupé le ruban vert sous la pluie battante samedi.

Le président de la Corporation, Jean Lapointe, avait prévu le coup afin que l'inauguration se fasse qu'il pleuve ou qu'il fasse beau. Une vingtaine de personnes ont répondu à l'invitation de l'organisme malgré des conditions climatiques excécrables. Les invités avaient rendez-vous à la résidence du président où un buffet avait été préparé à leur intention.

«Nous sommes très heureux que notre projet se matérialise enfin. Plusieurs bénévoles ont contribué à sa réalisation. Nous venons de terminer la signalisation de notre sentier sur 23,5 kilomètres. Il nous reste encore 7 kilomètres à signaler et que nous finaliserons l'an prochain», indique le président Jean Lapointe qui avait nolisé un petit autobus pour la visite des sentiers et la cérémonie protocolaire du ruban qui a eu lieu sur la passerelle qui enjambe la crique qui alimente les deux lacs.

À plus ou moins brève échéance, le chantier doit joindre la Forêt de l'Aigle à Cayamant, Blue Sea et aboutir à la voie ferrée dans le secteur de Farley. Ce dernier segment devra cependant être autorisé par la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

## Projet d'un quart de million \$

En tout et partout, le sentier aura nécessité des investissements divers de l'ordre de 250 000 \$. Le financement provient de diverses sources dont le Pacte rural de la MRC-VG, du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, de la municipalité de Messines, de la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau, le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, Emploi-Québec, la députée Stéphanie Vallée, le gouvernement fédéral de même que l'intervention

positive de l'ex-député de Gatineau, Réjean Lafrenière.

Sur le sentier, la Corporation a aménagé trois refuges au lac Heafy, au lac Boutin de même qu'au confluent des Petit et Grand Lac des Cèdres. Des toilettes sèches et des tables de pique-nique ont également été aménagées le long du parcours.

La belle passerelle construite entre le Petit et le Grand Lac des Cèdres a été rendue possible grâce à la contribution exceptionnelle de l'architecte Raynald Toussaint de la firme CRT de Val d'Or qui est membre de la Corporation.

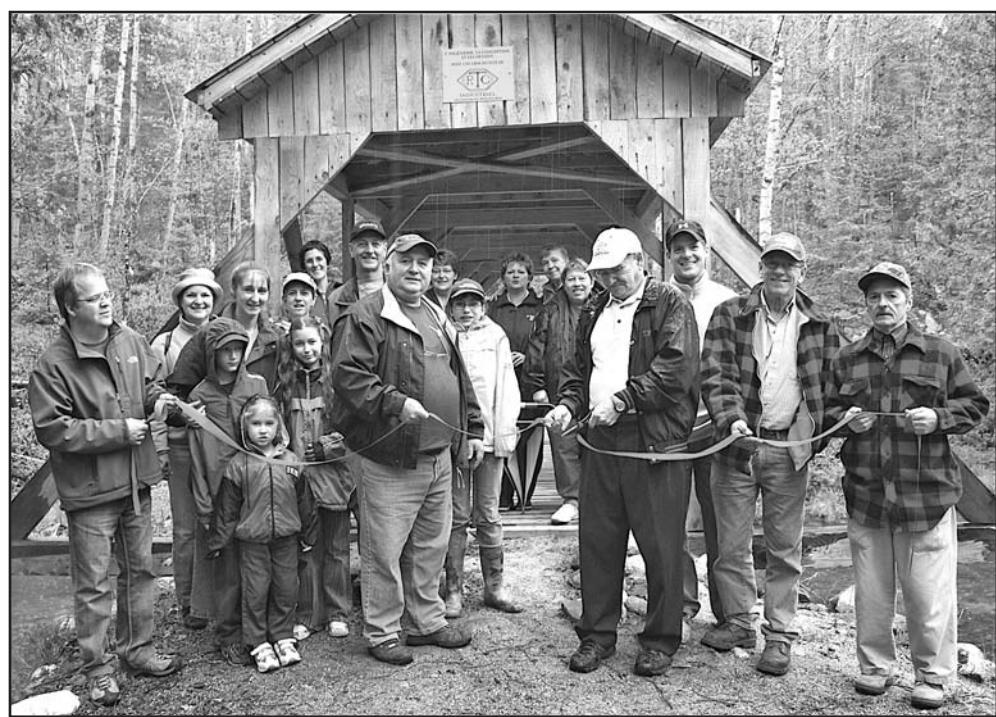
## Activité de financement

La Corporation tient un triathlon les 1er et 2 août dont le but est d'amasser 13 000 \$ qui permettront la confection et la distribution de cartes pour le sentier et d'équipements pour son entretien régulier. La Corporation a également l'intention de se prévaloir du Projet de caractérisation de la bande riveraine. Ce projet sera financé par le Comité du bassin versant de la rivière Gatineau (COMGA) à la hauteur de 6 000 \$ de même que par le Centre d'emploi Québec à Maniwaki qui financera l'embauche de deux employés pour une période de 26 semaines à raison de 9 \$ l'heure. La municipalité de Messines contribue à l'opération avec une aide financière de 4 100 \$ qui permettra de hausser le salaire des deux employés à 11,25 \$ de l'heure.

La Corporation présente un projet dans le but d'embaucher deux étudiants pour une période de 15 semaines cet été. Ces étudiants auront la tâche d'entretenir les sentiers.

Le président Jean Lapointe a souligné la présence de M. Tony Lavoie, directeur général de Tourisme Vallée-de-la-Gatineau et M. Paul Gorley, conseiller municipal de Messines qui a coupé le ruban vert officialisant l'inauguration du sentier.

La visite des sentiers s'est soldé par un buffet préparé par Mme Diane Lapointe et qui a été servi dans le garage adjacent à la résidence des Lapointe. Le buffet était succulent.



Le conseiller municipal, M. Paul Gorley, vient de couper le ruban vert officialisant l'inauguration du sentier pédestre du Petit et du Grand Lac des Cèdres en compagnie du président de la Corporation, Jean Lapointe, et les invités qui ont accepté l'invitation de l'organisme.

## Les ingénieurs

# Henri-Claude Maurice : les pieds sur terre, la tête dans les airs!

*Il fabrique de petits avions dans son atelier de Bois-Franc*



PAR JEAN  
LACAILLE

BOIS-FRANC – Il ne travaille pas pour Canadair ou Bombardier. Mais sa compétence dans la création de répliques d'avions miniatures est incontestable. Cet ancien mécanicien, policier et gardien de sécurité est un passionné d'aéronautique et des conflits mondiaux de 1914-1918 et 1939-1945. Henri-Claude Aumond savoure sa retraite dans son petit atelier de Bois-Franc où il habite.

«Depuis que je suis tout jeune, je me passionne pour l'aviation et particulièrement pour les avions de combat. Depuis ma retraite, je passe mon temps à créer mes petits avions miniatures qui sont des répliques exactes d'avions qui suscitent mon intérêt.»

Il lit beaucoup sur l'histoire de l'aviation et s'intéresse particulièrement aux avions de combat. Il a quasiment fait le tour des deux conflits majeurs du 20e siècle et étudié plusieurs types d'avions de guerre dont le B-17 Flying Forteresse, le Lancaster et le Corsair, un avion-chasseur de la marine américaine.

«Les Spitfires anglais ont permis à l'Angleterre de vaincre l'Allemagne en 1945. Les Allemands n'étaient pas de taille avec les Anglais dans les airs. Les Britanniques ont stoppé le rêve d'Hitler de conquérir

l'univers. Et il était temps.»

### Patience et justesse

Le fait qu'il soit doué en dessin lui facilite la fabrication de ses petits avions. «Je dessine mes modèles, les découpe et les monte avec toute l'attention voulue. Je ne veux oublier aucun détail en cours de fabrication. Il est difficile de revenir sur ce qui a déjà été fait. Je dois donc apporter une attention particulière à toutes mes opérations. Tous mes avions sont fabriqués en tôle galvanisée solidifiée à l'aide d'un outil presse pop-rivets. Ils sont solides. Chaque avion que je fabrique nécessite au moins un mois de travail. J'ai même fabriqué un DC-3 avec des ailes d'une longueur de 101 pouces. Je l'ai vendu à un homme qui voulait absolument l'avoir.»

### Plusieurs modèles

Au fil des ans, Henri-Claude Maurice a fabriqué une centaine d'avions. Il en a donné plusieurs mais maintenant il a décidé de les vendre. Plusieurs de ses avions circulent un peu partout dans la Vallée-de-la-Gatineau. Fort de l'expérience acquise au fil des ans, il en fabrique sur demande à l'occasion.

Quand il a du temps, il se rend à son atelier et procède à la mise en chantier d'un autre modèle. Sa collection d'avions est étonnante. Les amateurs d'aéronautique seraient surpris par l'authenticité de ses œuvres.

«J'ai développé, avec le temps, une technique personnelle qui me permet de minimiser les erreurs de fabrication. Chaque geste que je pose doit être pensé

à l'avance. J'ai donc tous mes plans en mains et je n'ai qu'à suivre mon dessin, avec patience et minutie, pour arriver à reproduire les modèles selon les originaux. Je considère que ce sont mes petites œuvres d'art. Les hélices de mes avions sont montées sur bering.»

Il est en mesure de reproduire un modèle sur demande. Il en a déjà fait et les gens ont été pleinement satisfaits de ses œuvres. Il affectionne tout particulièrement les modèles d'avions de guerre qu'il a fabriqués avec le temps.

### Le collectionneur

En plus de l'aéronautique, notre ingénieur est en train de se monter une collection d'articles western qui vont du chapeau, à la selle de cheval et le revolver. Il collectionne également de vieilles autos miniatures des années '50 et possède une panoplie de carabines de chasse.

«Quand je regarde ma collection de revolvers et de carabines, il me semble les avoir déjà fabriqués. Une drôle de sensation. J'avais une cinquantaine de fusils que j'ai vendus à des collectionneurs il y a quelques années.»



### Les histoires de guerres

Il se passionne pour les histoires de guerre. Il s'est documenté sur les deux conflits guerriers du 20e siècle. Il est étonné par l'intelligence des concepteurs des avions de combat de même que tous les équipements qui ont servi à la guerre.

«Nous étions pourtant en 1939. Il est certain que les équipements du temps ne sont pas comparables à ceux d'aujourd'hui, mais il est tout de même étonnant qu'ils aient été aussi solides et performants. Il n'y avait rien de mieux que le Spitfire britannique

pour combattre du haut des airs. Sa rapidité, nous le savons maintenant, a pris les Allemands par surprise. La maniabilité du Spitfire a fait en sorte que les combattants alliés pouvaient réagir plus efficacement en vol.»

Le monde était très évolutif pour ce temps précis de notre histoire. Je n'en reviens pas.»

Cet ancien mécanicien de la Compagnie Internationale de Papier (CIP) est fier de ses petits avions qui ornent le plafond du salon de sa résidence à Bois-Franc où il vit seul. «J'apprécie ma vie de célibataire. Je peux faire ce que je veux quand je le veux. Et cela n'a pas de prix pour moi.»

S'il parle autant de la guerre et s'il passe autant d'heures à lire les livres qui lui sont dédiés, c'est qu'il a déjà fait partie des Forces armées canadiennes. Il était dans la réserve.

Il a également été policier à la ville de Maniwaki pendant 16 ans, de 1968 à 1984. En fin de carrière, tout juste avant la retraite, il a occupé un poste de gardien de sécurité.

Tout dernièrement, il a offert un avion miniature, un modèle Beaver, à son frère Gaston qui habite tout près. L'avion est fixé à un mât au centre de la pelouse de sa résidence le long de route 105 à Bois-Franc.

«Je n'aurais jamais cru qu'un jour, j'aurais fait l'objet d'un reportage dans La Gatineau. Mais ça me fait plaisir de vous recevoir. Il y a tellement de gens qui se distinguent dans la région. J'ai connu le faiseur de couteau de Bouchette et le luthier de Maniwaki en lisant les reportages dans le journal. C'est fantastique ce qu'ils font. Et j'ai bien l'impression qu'il y en aura plusieurs autres. Il y a tellement de talents dans la Vallée-de-la-Gatineau. Et cela fait chaud au cœur qu'on les reconnaît enfin», conclut le sympathique Henri-Claude Maurice, qui, au moment où vous lisez ces lignes, est probablement dans son atelier, occupé à créer un autre petit avion, pour son bon plaisir.



Que dites-vous de ce CL-415 fabriqué de toutes pièces par cet ingénieur de Henri-Claude Maurice.

*Le modèle de Beaver que l'on voit en haut à droite, est fixé à un mât et orne la fascade de la propriété de Gaston Maurice le long de la 105 à Bois-Franc. Chef Gaston, le fameux traiteur, est le frère d'Henri-Claude.*

## «Les ingénieurs» : envoyez vos suggestions!

Notre nouvelle chronique «Les ingénieurs» vise à mettre en valeur le savoir-faire rural.

Ils sont nombreux à nous épater par leurs réalisations, ces «ingénieurs» qui produisent des objets et mettent au point des concepts tout à fait originaux et uniques. Ils possèdent

une imagination fertile, ils élaborent des solutions, des procédés, ils réalisent des objets hors du commun, ce sont de véritables «créateurs».

Vous en connaissez sûrement dans votre entourage. Faites-nous part de vos propres découvertes. Qui sait, ces

gens aux talents hors de l'ordinaire prendront peut-être place dans nos pages.

Nous amorçons cette nouvelle série avec M. Henri-Claude Maurice, un «bâtisseur d'avions» qui vous étonnera par son savoir-faire. Bonne lecture !

# Assemblée générale annuelle des Ours Blancs

LA GATINEAU — Le club de motoneigistes Les Ours blancs inc. tient son assemblée générale annuelle le mardi 26 mai prochain, à 19h, à la salle

des Trembles de l'Auberge du Draveur à Maniwaki.

Le rapport financier sera alors livré

aux membres de même que le rapport des activités de la dernière saison.

Le président, François Saumure,

livrera également le portrait de l'organisation au cours de la dernière année et fera le point sur les plus récents développements.

## Collecte de sang à Gracefield

LA GATINEAU — Mme Roberte Raymond du Comité de donneurs de sang de la Haute-Gatineau confirme qu'il y aura une collecte de sang d'Héma-Québec à la polyvalente de Gracefield le 19 août prochain.

Une rencontre est prévue avec les représentants du comité de Gracefield le lundi 25 mai prochain dans les locaux de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau pour faire le point sur cette première collecte de sang au sud de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le Comité de donneurs de sang de la Haute-Gatineau tient une pré-vente de luminaires le jeudi 28 mai aux marchés d'alimentation Maxi, Métro Lapointe et KZ Freshmart de même qu'aux Galeries Maniwaki.

## Un gros merci à tous!

Un gros merci à ceux et celles qui sont venus faire de la musique à l'Auberge du Draveur tout l'hiver avec nous.

Merci à tous!

## Urgent besoin de bénévoles

LA GATINEAU — Le comptoir familial de Gracefield a besoin de bénévoles pour oeuvrer 4 heures par semaine le lundi, mardi, mercredi ou vendredi de 11h à 15h.

Le rôle des bénévoles est de recevoir les vêtements recyclables donnés par la population, les trier, les classer et mettre en vente les vêtements sélectionnés.

Les qualités requises sont d'avoir le souci des plus pauvres et des plus démunis, être préoccupé par le recyclage, être capable de travailler en équipe, avoir le sens de la confidentialité, de l'honnêteté, avoir un sens de l'organisation et être accueillant.

Les intéressés peuvent joindre Denise au 819-463-2849 ou Raymonde au 819-463-2309.

## 2008 POWERMAX 700 BLEU



AUTOMATIQUE  
ROUES MAG 6 995\$



**Marinier**  
**Auto**



MANIWAKI, QC

Depuis 1977!

Tél:  
449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9









## Maximisez la durée de vie de votre véhicule en profitant de l'une de ces offres d'entretien.

**Gratuite avec achat**

### Rafraîchissant et responsable

Dans l'esprit de notre « philosophie verte », nous sommes heureux de vous offrir en cadeau cette bouteille en acier inoxydable Mopar lorsque vous voyez à l'entretien de votre véhicule en optant pour l'une de ces offres d'entretien.<sup>†</sup>



“Vous pouvez compter sur moi.”

**Bilan écologique**

# 99 95 \$\*

Mobil 1  
disponible moyennant supplément

Procure une conduite en toute tranquillité d'esprit en assurant un rendement optimal du moteur, du système d'alimentation et du système antipollution.

**Comprend:**

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
- Filtre à huile Mopar
- Permutation des 4 pneus
- Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension ainsi que vérification électronique de la batterie
- Rapport écrit des résultats
- Analyse informatique des composants électroniques essentiels des systèmes d'alimentation et antipollution
- Inspection visuelle des composants des systèmes d'alimentation et antipollution
- Vérification des filtres et des courroies

Votre coopérative des concessionnaires Chrysler et ses membres souscrivent à une politique de gestion des huiles usées et des filtres respectueuse de l'environnement.

**Offre spéciale «suspension et direction»**

# 64 95 \$\*\*

**Comprend:**

- Réglage du parallélisme des 4 roues
- Inspection de la suspension avant et arrière
- Inspection de la direction
- Rapport écrit des résultats

**Entretien du système d'alimentation Mopar**

# 89 95 \$†

**Comprend:**

- Élimine les dépôts dans les injecteurs, les soupapes d'admission et les chambres de combustion en vue d'aider à rétablir l'efficacité de l'alimentation en carburant et de réduire la consommation

**Vérification du rendement du climatiseur**

# 59 95 \$††

**Comprend:**

- Inspection visuelle de tous les composants accessibles du climatiseur
- Inspection visuelle de détection des fuites
- Vérification des courroies et des flexibles
- Vérification du fonctionnement du bloc de commande du climatiseur
- Vérification de la température de sortie de la bouche d'aération centrale

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>MD</sup> • DODGE<sup>MD</sup>

L'acheteur avisé lit les petits caractères : Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge participants. \* Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI<sup>MD</sup>, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. \*\* Traction avant seulement. Pièces en sus. † N° de pièce : VU01440. À l'exception des moteurs diesels. †† Frigorigène et essai d'étanchéité en supplément. \*, \*\*, †, †† Offres en vigueur du 20 avril au 1<sup>er</sup> août 2009. Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. Veuillez votre concessionnaire Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge participant pour les détails et conditions. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. † Jusqu'à épuisement des stocks.

Votre seul bon choix

Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

# Journée Portes ouvertes sur la Forêt

PAR JEAN LACAILLE

**MANIWAKI** - Le 15 mai 2009 la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau organisait sa deuxième Journée Portes ouvertes sur la Forêt sur le terrain du bureau municipal de Bois-Franc. Pour une deuxième année consécutive, les participants ont pu visiter différents kiosques tenus par les organismes forestiers de la région et une distribution de petits arbres était organisée pour les visiteurs.

Une visite de terrain était organisée en après-midi par la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau et l'Office des producteurs de bois de la Gatineau pour observer des travaux de plantation de peuplier hybride, d'élagage et d'éclaircie commerciale.

Les élèves de l'école St-Boniface de Bois-Franc ont beaucoup apprécié cette sortie éducative, d'autant plus qu'un repas hot-dogs et crudités leur a été gracieusement offert par le Métro André Lapointe, de Maniwaki et un dessert était fourni par l'érablière Bo-Sirop de Grand-Romous.

Merci à tous les partenaires de la MRC!



La Journée Portes ouvertes sur la Forêt a grandement intéressé les visiteurs.

## Merci aux parents et aux employeurs

*Stage PPO à la CÉHG*

**MANIWAKI, LE 15 MAI 2009** - L'enseignant responsable des stages du Projet personnel d'orientation (PPO), à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, Daniel Larche, tient à remercier tous les parents et

les employeurs qui ont permis à ces stages de devenir réalité.

Le programme obligatoire de projet personnel d'orientation pour les élèves de secondaire 3 place l'élève au centre de

l'action, en l'amenant à explorer plusieurs secteurs d'intérêt et à éprouver ses choix par de nombreuses expérimentations. Ce cours lui offre l'occasion de poursuivre la construction de son identité personnelle. De plus, l'élève apprend à analyser certaines étapes de son cheminement scolaire et à considérer diverses hypothèses de parcours scolaires et professionnels.

Le PPO comporte un stage exploratoire d'une journée. Comme il y a 110 élèves de secondaire 3 à la CÉHG, il faut donc organiser 110 stages. «Ce n'est pas évident pour une petite région comme la nôtre et c'est pourquoi nous avons créé une formule originale. Nous avons demandé aux élèves de solliciter leurs parents ou des membres de leur famille pour ces stages. Cela a été un succès, puisque, sur 110 élèves, 106 ont trouvé un stage avec l'un de leurs parents ou avec un membre de leur famille. Les quatre autres ont trouvé un stage avec un employeur de la région», de dire l'enseignant.

Ces stages ont tous eu lieu le 8 mai dernier. «Il y en avait de toutes les sortes. Certains ont fait un stage dans un cabinet de dentiste ou un bureau d'avocat, d'autres ont travaillé au Palais de justice, dans des casse-croûtes ou au CLSC. Il y en a eu qui ont travaillé avec des cuisiniers, des vétérinaires, des comptables, des mécaniciens, des employés de la construction, des commis de dépanneur, des enseignants, etc. Plusieurs ont fait des stages à l'hôpital. «Il y en a même un qui a fait un stage en inhalothérapie et un autre qui a assisté à une chirurgie», de dire M. Larche.

De nombreux parents ont bien apprécié que leur enfant soit sensibilisé à leur quotidien au travail. Les élèves ont eu la chance d'observer les tâches reliées à la fonction de leurs parent, ainsi que d'ouvrir leurs horizons au sujet d'un emploi futur. Des jeunes ont compris la fameuse routine du travail et l'importance de la dynamique de groupe. Certains élèves ont même trouvé un emploi d'été et d'autres ont fait des contacts importants pour un futur travail ou ont réalisé l'importance de terminer leurs études.

Il faut souligner que, sans la précieuse

collaboration des parents, les élèves n'auraient pas pu vivre cette expérience. Félicitations, donc, à tous les élèves et à ceux et celles qui les ont aidés!

*Source : M. Charles Millar*



## Souper de dorés

Le 30 mai 2009 à 17h  
à la salle municipale  
de Bouchette

22,50\$ par personne  
Levée de fonds pour la cour extérieure de l'école  
Notre-Dame-de-Grâce  
de Bouchette

Soirée dansante après le souper.  
Prix d'entrée pour la soirée seulement : 3\$

**Infos billet : Annie au  
819-465-5016 ou Nancy  
au 819-449-6833**

## « Zoomons » sur les jeunes !



Le conseil d'administration de Zoom 15/35 a embauché une nouvelle agente de développement jeunesse. **Marianne Lyrette** veillera activement à défendre et promouvoir les intérêts des jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau.

Après avoir passé les dernières années à Sherbrooke, elle est de retour dans la Vallée-de-la-Gatineau. Elle a choisi de s'établir dans cette région qui l'a vue naître et grandir. Marianne est convaincue que la mobilisation et l'implication des jeunes nous permet d'enrichir et de dynamiser autant la vie communautaire, économique, sociale, que culturelle et récréative.

Afin de rendre cette table jeunesse locale active et vivante, Zoom a besoin de l'opinion et la participation des jeunes. Tu a entre 15 et 35 ans, tu as une idée de projet ou d'activité, tu veux du support ou tu as des suggestions pour le mieux-être des jeunes; n'hésite pas, Zoom est là pour toi!

Le bureau de Zoom est maintenant situé au Carrefour jeunesse emploi, au 217 Principale Sud, Maniwaki. Pour plus d'informations ou prendre part à nos activités locales et régionales, vous pouvez contacter Marianne au 819-449-6789 ou par courriel : [zoom1535@bellnet.ca](mailto:zoom1535@bellnet.ca)

# Jamais vu, ni entendu pareil spectacle

**Fred Pellerin est un conteux hors de l'ordinaire**

PAR JEAN LACAILLE

**MANIWAKI** – Guitare, mandoline, trépied avec un micro suspendu au bout, un harmonica dans le fond de la poche droite de son pantalon, Fred Pellerin a arraché du temps à conter, raconter, chanter en tapant du pied pour le plus grand délice des 360 personnes présentes à l'aréna de Maniwaki lundi soir. Le conte, il a ça dans l'sang.

Le magicien des mots a livré, avec fierté, le langage et les expressions rurales colorés de son petit village de St-Élie-de-Caxton pour qui il a un attachement

profond. Il a campé les personnages de son spectacle en cognant aux portes des anciens de son village, sachant fort bien que ses amis villageois allaient en ajouter un peu, pas mal. Malgré son jeune âge, le fabuleux conteux demeure très fidèle aux traditions rurales ne trahissant pas les gènes familiaux de sa petite communauté où tout le monde se connaît.

Il nous laisse un merveilleux souvenir de son petit village avec l'impression d'en connaître plus sur son petit coin de pays que nous n'en connaissons du nôtre. Il faut l'faire ! Dans les faits, tous les villages québécois pourraient porter le nom de Saint-Élie-de-Caxton tellement la

ressemblance est notoire. Il n'y a rien à Saint-Élie-de-Caxton qui diffère des nombreuses communautés rurales du Québec. Sauf que, lui, le conteux, n'a pas crain de dépeindre les gens qu'il aime, les gens de son patelin dont il immortalise les moeurs partout au Québec et dans les «Europes».

Il a même poussé le culot d'introduire l'auteur français Marcel Proust, reconnu pour sa longue prose et sa façon d'écrire avec moultes virgules et un point final au bout d'une cinquantaine de pages. «Le temps perdu» de Proust devient «Le temps suspendu», de la bouche de ce conteux, tout petit, tout simple, mais plus grand que nature.

#### Une rafale d'anecdotes

Le journaliste que je suis a été ébloui par le conteux. Tellement ébloui qu'il ne servait plus à rien de prendre des notes pour rendre aux lecteurs toutes les subtilités langagières de cet artiste venu de nulle part, qui aime son patelin, qui continue d'y vivre avec ses semblables. Il nous donne le goût de visiter son village juste pour voir de plus près cette communauté rurale, fière de ses racines et qui n'a pas du tout l'intention de grandir par risque de perdre ses bases rurales. Fred Pellerin est devenu lui-même, un personnage coloré qui s'ajoute à tous ceux qu'il transcende dans le temps et qu'il immortalise en arrachant, à chacun de ses semblables, ce qu'il y a de plus beau dans son intérieur. Il ne fait pas de doute que le conteux nous réserve d'autres péripéties de son petit village où les détails de la vie quotidienne de ces bonnes gens sont une aventure vers l'univers tellement enrichissant du mot bien dit et bien écrit. Il semble que chaque villageois de Saint-Élie a une histoire à raconter. Le conteux a reçu le feu vert des siens pour propager

la vie de son village dont il est devenu le plus illustre ambassadeur.

«Il faut faire mourir la mort. La mort est morte quand elle meurt. Chaque personne qui meurt à Saint-Élie devient une légende. Il faut écrire sur le vivant des gens pour leur redonner la vie après la mort. Quand je visite le cimetière de Saint-Élie, je rencontre des gens qui vivent encore.»

À force de pisser sur les racines du pommier près de leur église, les villageois de Saint-Élie-de-Caxton l'ont fait mourir. Un trop plein d'azote. Mais qu'à cela ne tienne, ils l'ont remplacé par une épinette. Et cette pauvre épinette devra s'en abreuver également. Et vraiment, qui n'a pas pissé, au moins une fois dans sa vie, sur les racines d'un arbre, près d'une église, où de l'hôtel de la place ? Le conteux ne cache rien des habitudes de vie de ses amis. Bien au contraire et il n'a pas à en rougir parce que nous sommes tous pareils, avec nos qualités et nos défauts.

Le spectacle se termine par un hommage vibrant à sa grand-mère paternelle. Le message qu'il livre sur «des gens qui sont partis» a la même signification pour tous les gens partis de tous les villages du Québec.

Quant au spectacle proprement dit du conteux, vous ne saurez m'en vouloir de ne pas vous le préciser. Pour utiliser une expression de la Vallée, «j'ai pogné l'fixe», sur le conteux qui a envoûté tous ses admirateurs dès l'instant où il a foulé la scène improvisée de l'aréna de Maniwaki.

Si vous voulez en savoir plus, il faudra aller le voir et l'entendre pendant que «L'arracheuse de temps» continue de faire des ravages partout au Québec. De mémoire d'homme, je ne me souviens pas avoir vu un artiste aussi complet. Salut, l'conteux !

*La Maison de la culture tient à remercier les pompiers de Maniwaki qui ont assuré la sécurité lors de cette soirée. Merci aussi très sincèrement à tous les gens qui travaillent de près ou de loin à l'organisation et à la tenue des spectacles.*



Le conteux Fred Pellerin nous a fait rattraper le temps perdu avec son Arracheuse de temps lundi soir à l'aréna de Maniwaki.

Remerciements aux généreux commanditaires suivants :

Bar Anijack - Beauté Essentielle - BMR Martel & Fils - Café Boulevard - Épicerie 4 Fourches - Épicerie Ste-Famille - Équip. Maniwaki - Gendron Auto - L'Auberge du Draveur - Les Sports Dault & Frères - Location Expert - Marinier Auto - Matériaux Bonhomme - Meubles Branchaud - Motel Algonquin - Motel Central - Nettoyeur Unique - Pharm. Jean Coutu - Propane Maniwaki - Quille-O-Rama - Rest. Chez Ti-Père - Rest. Maniwaki Pizza - Salon Bronzage au Soleil - Salon Coiffure le Ciseau - Salon coiffure Véro - Sunys - Raymond Lyons - Marc Lafond - Maniwaki Sports - Garage Moto-Pro pour le Rallye 31 Milles du 9 mai dernier.

Le Club Quad Vallée-de-la-Gatineau

## Nouveau!

LE GROUPE

## Harmonie

### GROUPE DE DISCUSSION POUR ALCOOLIQUES

Basé sur le programme des Alcooliques Anonymes

**Bienvenue à tous!**

LES MARDIS SOIRS  
de 7h30 à 9h, en arrière du presbytère de l'église Christ-Roi (132).

## COMPOSTAGE DOMESTIQUE



VILLE DE MANIWAKI

La VILLE DE MANIWAKI en collaboration avec la MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU invite la population de Maniwaki

à une formation sur le compostage domestique



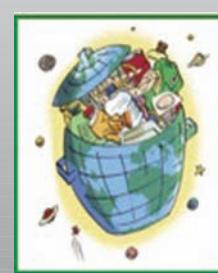
**Vous êtes donc invités à vous joindre à nous :**

Date : le 25 ou 27 mai 2009

Endroit : Hôtel de Ville (salle du conseil municipal)  
186, rue Principale Sud  
Maniwaki (Québec)

Heure : 19h (durée approximative 1h)

Informations : 819-449-2800



Toutes les personnes, résidentes de Maniwaki, qui assisteront à cette formation se verront accorder, sur présentation de la facture, un montant maximal de 60 \$ pour l'achat d'un bac de compostage de leur choix. La facture d'achat faisant preuve de l'acquisition de celui-ci est obligatoire pour l'obtention dudit remboursement et ce avant le mois d'août 2009.

# Situation misérable pour les personnes handicapées

PAR JEAN LACAILLE

**MANIWAKI** – Michel Renaud, de Maniwaki, une personne handicapée qui doit se mouvoir en fauteuil roulant,



Michel Renaud prêche en faveur de l'amélioration des conditions de vie des personnes handicapées de la région.

s'explique mal le non-respect dont sont victimes les personnes handicapées de la région qui doivent faire face, tous les jours, à des situations qui les privent d'une certaine qualité de vie.

Il estime qu'au moins 90 % des édifices publics de la région ne sont pas adaptés aux handicapés. Qui plus est, les aires de stationnement des édifices publics qui leur sont réservés sont souvent occupés compliquant leur accès aux édifices publics et commerciaux de la région.

«J'ai bien failli me faire frapper par des automobilistes, à quatre reprises, sur le pont de la rivière Désert, à l'angle des rues des Oblats et Principale-Sud. C'est déjà pas facile pour des piétons d'atteindre l'autre côté de la rue alors imaginez si vous aviez à le faire en fauteuil roulant. Les gens n'ont aucune idée de toutes les difficultés que nous rencontrons tous les jours. Vous êtes-vous déjà promenés sur les trottoirs de la ville de Maniwaki en hiver ? Mission impossible !»

Qu'il s'agisse des institutions financières ou des commerces, en général, la personne handicapée se bute à une porte qu'elle doit ouvrir par ses propres moyens puisque plusieurs portes d'entrée de commerces

de la région ne sont pas automatisées.

«Vous faites face à cette porte et au défi que vous devez relever pour l'ouvrir. Vous réussissez, après un effort acharné, à ouvrir la première et vous devez prendre un peu de répit pour vous attaquer à la seconde. Si un bon samaritain ne vient pas vous aider, vous devez puiser dans le peu d'énergie qu'il vous reste pour l'ouvrir. Voilà pour l'entrée. Mais il faut répéter le même processus pour sortir. C'est vraiment décourageant et la situation actuelle n'a aucun sens.»

Michel Renaud ne se plaint pas le simple plaisir de se plaindre. Il ne voudrait pas non plus que son message puisse être interprété comme une demande personnelle. Il parle au nom de ceux qui ne veulent pas parler. Comme l'ours, il hiberne l'hiver. «Je ne peux même pas sortir de chez moi l'hiver tellement mon entrée et l'accès à ma rue sont glacés. Je dois tout de même me tenir en forme. Imaginez-vous que l'on ne peut avoir accès à la piste de la polyvalente de Maniwaki. Nos fauteuils roulant sont trop larges et ne peuvent se glisser entre les deux poteaux métalliques qui démarquent l'entrée de la piste de même que ceux de la sortie. Personnellement, j'ai été contraint à utiliser un fauteuil roulant depuis quatre ans. Je me sens brimé dans ma liberté d'action. Nous ne pouvons nous promener dans les rues de la ville, c'est beaucoup trop dangereux. Il est difficile pour nous d'avoir accès aux trottoirs sans l'aide de quelqu'un. La bordure est trop élevée.»

Et la goutte qui fait déborder le vase pour Michel Renaud est le fait qu'il habite un logement de la Fondation immobilière de l'Outaouais qui n'est même pas adapté à son état. Son ami, Melvin Rodgers, lui a fabriqué une rampe pour qu'il puisse avoir accès à son logement.

«Tout récemment, j'ai demandé à la Régie de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, et je ne suis pas le seul à

l'avoir fait, un nouveau fauteuil roulant automatisé. Celui que j'ai actuellement n'est pas fonctionnel à 100 %. Je souffre d'arthrose, de scoliose et du syndrome post-polio et d'une déviation importante de ma colonne vertébrale. Malgré la recommandation favorable de mon neurologue, le Dr. Denis Halle, le Service régional d'aide technique a indiqué que je ne répondais pas aux critères de la Régie de l'assurance-maladie du Québec pour l'attribution d'un fauteuil roulant motorisé. On m'a dit que mes bras étaient suffisamment forts pour déplacer le fauteuil roulant que j'ai présentement. On voudrait bien m'allouer un petit cart électronique mais ce n'est pas l'équipement qu'il me faut. S'il y a quelqu'un qui sait ce dont il a besoin, c'est bien moi. Tous les jours, comme mes semblables, je dois faire face à mon handicap. Et en plus, il a fallu que je défraie mes coûts de transport pour aller à Gatineau. Les réclamer à l'aide sociale aurait été toute une affaire.»

Michel Renaud ne croit pas que sa sortie va changer les choses d'un coup sec. Il a tout simplement voulu attirer l'attention sur les conditions de vie des personnes handicapées de la région et demander aux autorités, et les gens concernés, de réagir et de poser les gestes qui auraient pour effet d'améliorer leur condition de vie sur une base quotidienne.

## Les personnes handicapées lancent un défi aux maires

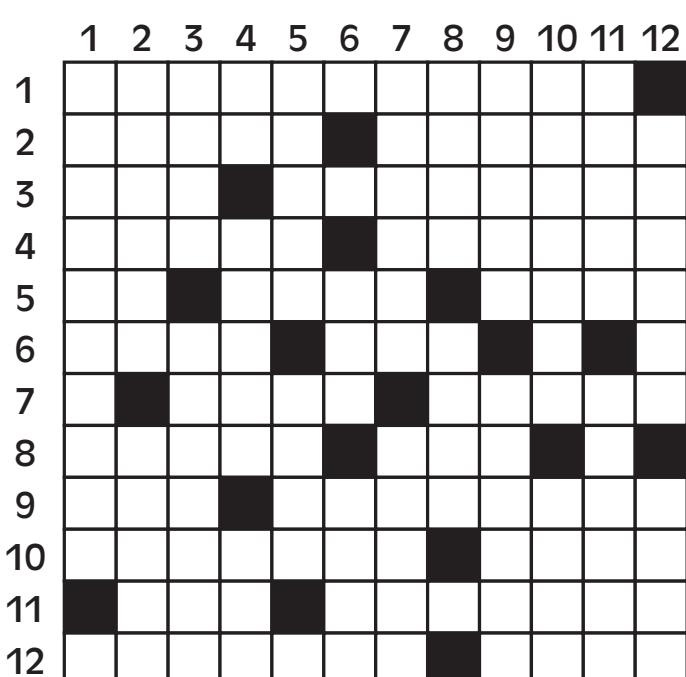
**Comment peut-on se comporter sans voir, ni entendre ?**

**LA GATINEAU** – Le Centre Jean-Bosco de Maniwaki en collaboration avec le Regroupement des associations de personnes handicapées de l'Outaouais, l'Office des personnes handicapées du Québec, la RessourSe, le Pavillon du Parc, la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau et le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau invitent les maires de la région, le préfet et les députés à une activité de sensibilisation dans le cadre de La semaine des personnes handicapées au début de juin.

Ils lancent un défi à tout ce beau monde lors d'une activité qui aura lieu le 4 juin, à 13h30, aux Galeries de Maniwaki. La chargée de projet du Centre Jean-Bosco, Pierrette Lapratte, s'est adressée aux maires de la région, réunis en conseil à Gracefield, mardi soir, pour les inviter à cette activité particulière sur la limitation physique des personnes handicapées. Comment vous comporteriez-vous si vous étiez aveugle, sourd ou en fauteuil roulant.

«Nous voulons sensibiliser la population à la condition des personnes handicapées. Nous espérons que vous serez nombreux. Si vous ne pouvez pas venir, nous espérons que vous délèguerez un représentant de votre municipalité. Nous vous demandons de remplir le formulaire que nous venons de vous remettre et de nous le renvoyer le plus rapidement possible. Votre réponse sera appréciée avant le 22 mai.»

### MOTS CROISES



**Solution en page 31**

**Horizontalement**

- Formule magique.
- Sur le dos d'une brebis - Rendu moins gras.
- Prise de lutte - Rentable.
- Visité par des fantômes - Cigare cubain.
- De même - Pistolet - Compétition sportive.
- Orifice de l'urètre - Fin de liste.
- Entre le bleu et le vert - Audacieux.
- Il est chargé de faire les basses besognes - Rivière de Suisse.
- D'une locution signifiant rendre vivement la pareille - Premiers signes.
- Rendre présent à l'esprit - Peintre surréaliste.
- Nommé à une fonction - Désesse de la Vengeance.
- Ralentir - Laxatif extrait de la gousse du cassier.

**Verticalement**

- Il essayait de transformer le plomb en or.
- Promenade - Être envieux.
- Zéro - Qui concerne l'élevage des abeilles.
- Division du temps - Tripoter - Pronom relatif.
- Tenir secret - Plus affamé.
- Possessif - Prénom de Descartes.
- Ce qui tombe d'une matière qu'on travaille - Ventiler.
- Boulette antillaise - Fils de Noé.
- Cri d'approbation - Dépourvus d'attrait.
- Réparer - Division d'un échiquier.
- Peut se dire d'un acide - Bruit de clochette.
- Savant ottoman - Placée.



**Le coin du lecteur !**  
Revues, livres et plus, plus, plus...  
GALERIES MANIWAKI TÉL.: (819) 441-0878



# Deux infirmières offrent un nouveau service en région

**Nathalie et Isabelle Bélisle lancent Soins Bélisle à domicile**

PAR JEAN LACAILLE

MESSINES – La nouvelle entreprise Soins Bélisle à domicile, active depuis cinq mois dans la région, répond à une demande sans cesse grandissante de la population et les soeurs Nathalie et Isabelle Bélisle en sont très fiers.

L'entreprise prodigue des soins à domicile sur le territoire compris entre Gracefield et Grand-Rémois, pour le moment. Les deux infirmières sont cependant conscientes que le service

**OUVERT TOUT L'ÉTÉ**  
du mardi au samedi

**Les cadeaux originaux!**

**LA VIEILLE CHAMPÈTRE**  
Articles de décoration  
169, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z8  
(819) 449-1916

pourrait bien déborder ce territoire à plus ou moins long terme.

«Nous sommes deux infirmières qui pratiquent à l'hôpital de Maniwaki avec lequel nous avons signé un contrat nous permettant d'intervenir et de prodiguer des soins à des gens à leur domicile. L'hôpital, grâce à ce partenariat, nous fournit le matériel requis pour que nous puissions répondre à la demande du milieu», précise Nathalie Bélisle.

#### Les services offerts

Les deux infirmières peuvent donc

offrir divers soins dont la prise de sang, l'injection de vitamine B-12, la retouche des pansements et la prise des signes vitaux. «Les travailleurs n'ont souvent pas le temps, ni l'opportunité de respecter l'engagement envers le laboratoire de l'hôpital parce que leur horaire de travail ne leur permet pas. Nous allons à domicile, à bonne heure le matin, pour les prises de sang de notre client qui peut par la suite déjeuner avant d'entreprendre une autre journée de travail. Tout ça pour 25

\$, sauf exception, en ce qui concerne la distance à parcourir pour notre visite à domicile», ajoute Nathalie Bélisle.

Il s'agit d'une première pour ce type de services privés dans la Vallée-de-la-Gatineau. Il s'agit d'un net avantage pour l'hôpital qui désengorge plus rapidement son achalandage de même que pour la compagnie qui s'assure d'un revenu constant pour poursuivre son mandat.

Nathalie et Isabelle Bélisle sont deux infirmières licenciées qui comptent près de 30 ans d'expérience dans le domaine. «Nous mettons l'emphase sur le fait que nous sommes de la région et que nous nous déplaçons dans le confort du foyer de notre client qui gagne du temps et qui peut planifier son horaire de travail sans difficulté», conclut Nathalie Bélisle que nous avons rencontré à la résidence de personnes âgées Le Pavillon de la Paix de Messines dont elle est propriétaire avec son conjoint.



Isabelle et Nathalie Bélisle sont deux infirmières licenciées qui ont lancé l'entreprise Soins Bélisle à domicile, la première de ce genre dans la Vallée-de-la-Gatineau.

## Du GOLF "relax"!

Pour apprécier au maximum une journée de golf en famille,  
ESSAYEZ-NOUS!

- service de BBQ
- endroit paisible
- terrain aménagé par un ingénieur forestier
- la nature à son meilleur

Venez passer une journée chez nous, amenez vos enfants, vos amis, apportez votre lunch...

**POUR UNE JOURNÉE FANTASTIQUE**

**IDÉAL POUR LES COUPLES QUI DÉBUTENT**



TERRAIN 13 TROUS,  
AVEC NORMALES 3 ET 4

9, chemin Potvin  
Messines  
819-465-2026

**STIHL** 17995\$ B655 Souffleur

**Indispensable** POUR UN TEMPS LIMITÉ 23990\$ MS 170 Scie à chaîne 30 cm<sup>3</sup>/1.3 kW

42990\$ MS 290 Scie à chaîne semi-professionnelle 56,5 cm<sup>3</sup>/2,8 kW

14995\$ FS 38 Coupe-haie à l'essence

GRATUIT Support Kombi à l'achat de moteur KM (jusqu'à épuisement de l'inventaire)

Un seul moteur. Outils multiples KombiSystème STIHL 199,95 \$ (moteur KM 55 seulement)

Choix de 4 moteurs à partir de NOUVEAU! Souffleur BG Bobine de coupe FS Sarcleuse BF Taille-haie HL 0-135° PowerSweep™ KW

STIHL a plus de 900 détaillants de service autorisés à travers le Canada - visitez votre détaillant local dès aujourd'hui!



Sans frais: 1-866-449-3273 • Fax: 819-449-6421 • courriel: performanceplus@bellnet.ca

www.stihl.ca

197A, boul. Desjardins, Maniwaki



# Un Forfait Imbattable de SOLO!

## Seulement 25\$ Par Mois!

- 100 minutes en tout temps!
- Soirs et week-end illimités! (19h à 7h)
- Messages textes illimités!<sup>1</sup>
- Frais d'accès au réseau inclus!<sup>2</sup>
- Frais d'activation inclus!
- Facturation à la seconde!<sup>3</sup>



LG RumourMD

50\$\*



Samsung CleoMC

25\$\*



149, boul. Desjardins, Maniwaki  
Tél.: 819-449-6161 Téléc.: 819-449-7335

\*Dans les zones de couverture du réseau de Solo Mobile. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. [1] S'applique aux messages envoyés et reçus à l'intérieur des zones de couverture de Solo Mobile par les fournisseurs participants au Canada et aux États-Unis. [2] Avec une nouvelle activation d'un forfait voix mensuel. [3] S'applique aux appels locaux; un minimum de 30 secondes s'applique aux appels en itinérance et aux appels interurbains. \*Avec une nouvelle activation, dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix de Solo. Solo et Solo Mobile sont des marques de commerce de Bell Mobilité Inc.



**Focus 2009**  
Focus 500\$



**Escape 2009**  
Escape 500\$



**F150 2009**  
F120 500\$

## CE PRINTEMPS, GARDEZ VOTRE ARGENT.

**0 \$**

**DE DÉPÔT DE  
SÉCURITÉ \*\***

**0 \$**

**DE MISE DE  
FONDS \***

**0 \$**

**DE PAIEMENT À  
LA LIVRAISON \*\***

**0 \$**

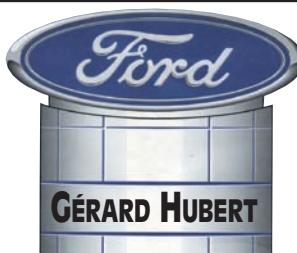
**EN PREMIER  
PAIEMENT ‡**

**0 %**

**DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT ‡‡**

Profitez d'une de ces offres ou d'une combinaison de celles-ci. Les offres varient selon les modèles.  
Voyez votre concessionnaire Ford pour tous les détails.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. \*L'événement Cinq-O de Ford (« Cinq-O ») est en vigueur du 1er mai 2009 au 30 juin 2009 chez les concessionnaires Ford Canada participants. Pendant l'événement Cinq-O une des offres suivantes ou une combinaison de celles-ci : première mensualité à 0 \$, taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat pour un terme maximal de 60 mois, accompagné de 0 \$, 0 \$ exigé à la signature du contrat et dépôt de sécurité de 0 \$. S'appliquent au financement à l'achat ou à la location de certains véhicules Ford 2009 et 2010 neufs. Ces offres diffèrent selon les modèles et certaines restrictions s'appliquent quant aux combinaisons possibles. Ces offres s'adressent à des particuliers uniquement. Ces offres comprennent les frais de transport et la taxe sur la climatisation, mais ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ces offres, d'une durée limitée, sont assujetties à la disponibilité des véhicules et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Certaines conditions s'appliquent. † L'offre de première mensualité à 0 \$ s'applique au financement à l'achat ou à la location de tous les véhicules Ford 2009 et 2010 neufs livrés au plus tard le 30 juin 2009. Cette offre est en vigueur du 1er mai 2009 au 30 juin 2009. La première mensualité sera payée jusqu'à concurrence de 500 \$/750 \$/1 000 \$ par véhicule admissible 2009 ou 2010 parmi les modèles suivants : Focus, Fusion, Mustang, Taurus, Escape, Ranger / Edge, Flex, Taurus X, Explorer 4 portes, Explorer Sport Trac, Série E / Expedition, F-150, Série F Super Duty. Cette offre s'adresse également aux clients qui obtiennent un financement pour l'achat ou la location de leur véhicule auprès de Crédit Ford; elle ne s'applique pas aux achats effectués au comptant. Cette offre n'est valable que si approuvée par Crédit Ford. Les clients bénéficiant des programmes A, X et Z sont admissibles à l'offre de première mensualité à 0 \$. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Cette offre ne peut être jumelée au programme de primes offertes aux parcs commerciaux, à l'assistance-compétitivité des prix, à la réductions de prix au gouvernement ou à la location quotidienne. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat de véhicules admissibles. ‡ Payez la première mensualité de 0 \$ de votre financement à l'achat effectué chez un concessionnaire Ford participant, et pour les prochains 59 mois du terme de 60 mois, obtenez un taux d'intérêt annuel de financement à l'achat de 0 % sur la plupart des véhicules Ford 2009 neufs suivants : Focus (sauf la version S), Ranger à cabine double (Sport, XL, FX4), Edge (sauf la version SE), Sport Trac, 4x2 et 4x4, Escape XL avec moteur à 4 cylindres en ligne (sauf avec boîte manuelle), V6 et Limited, Flex, F-150 (sauf à cabine simple), F-250 à F-450 (sauf les châssis-cabines) et F-350 à F-550 châssis-cabines (avec moteur à essence ou diesel), pour un terme maximal de 60 mois. Offre destinée aux clients au détail admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les clients ne sont pas tous admissibles au taux d'intérêt le plus bas. ‡‡Les offres de 0 \$ exigent à la signature du contrat comprendre les frais de transport et la taxe sur la climatisation; mais ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ces frais variables non compris peuvent être amortis sur la durée du contrat de financement à l'achat, mais sont exigés lors de la livraison pour un contrat de location. Consultez votre concessionnaire Ford pour obtenir tous les détails ouappelez au 1 888 566-3333. \*\*Aucun dépôt de sécurité à la location de la plupart des véhicules Ford 2009 et 2010 neufs (à l'exception des modèles/versions 2009 suivants : Ford Shelby GT 500 et 500KR, Série E à fourgon tronqué, F-350 châssis-cabines, F-450 et F-550 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel; et les modèles/versions 2010 suivants : Ford Shelby GT 500 et 500KR, Transit Connect, Série E à fourgon tronqué, F-350 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel, F-450 et F-550 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel), entre le 1er avril 2009 et le 30 juin 2009. Un dépôt de sécurité peut être exigé par Crédit Ford selon les conditions de crédit établies par Crédit Ford à l'intention des consommateurs.



Tél.: (819) 449-2266

Fax (819) 449-6217



Site Internet : [www.hubertaauto.com](http://www.hubertaauto.com)

# Tricentris : le préfet Rondeau tranche le débat

PAR JEAN LACAILLE

**GRACEFIELD** — Le préfet Pierre Rondeau a utilisé son vote prépondérant pour la première fois depuis qu'il a été élu à la préfecture de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau au suffrage universel et a tranché le débat en faveur de la signature d'une entente avec Tricentris de Chelsea portant sur le traitement des matières recyclables provenant du territoire de la MRC.

Le projet avait été déposé lors de la séance d'avril du conseil des maires qui, mardi soir à Gracefield, à la suite d'un vote qui s'est soldé par une égalité des

voix, s'est finalement résolu à la faveur de la signature de cette entente.

Le maire de Maniwaki, Robert Coulombe, s'est inquiété de la teneur de l'entente en demandant à ses collègues de s'assurer de la véracité des considérants ajoutés à la résolution que ses collègues à la table s'apprenaient à adopter. Après une longue discussion, et comme les maires n'arrivaient pas à s'entendre, le vote a été demandé avec la conclusion qu'on connaît maintenant.

L'entente proposée est typique et applicable à tous les clients de Tricentris de Chelsea. La MRC devra se conformer à certaines exigences concernant la qualité

des matières recyclables et les transporteurs devront s'assurer de la propreté de leurs contenants et s'assurer que le verre ne fasse pas partie de l'envoi. Les sacs de plastique ne seront pas tolérés par Tricentris dans les chargements qui lui seront destinés.

Par ailleurs, la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau a identifié un site pour un centre de transfert des matières résiduelles le long de la route 105 à Messines. Aucune décision finale n'a encore été prise dans ce projet. Le conseil des maires de la MRC-VG a convenu d'analyser la suggestion de la ville de Maniwaki d'implanter le centre de transfert au parc industriel de la ville de

Maniwaki qui a finalement opté pour cette localisation pour y implanter son propre centre de transfert. Le sujet reviendra à l'ordre du jour de la séance de juin du conseil des maires.

Le maire Robert Coulombe a indiqué que la localisation du centre de transfert de la ville de Maniwaki à son parc industriel sur le chemin Maniwaki-Montcerf n'était qu'à 8 kilomètres du site projeté par la MRC-VG le long de la route 105 à la hauteur de la municipalité de Messines.

Les pourparlers vont donc se poursuivre dans ce dossier.

## Boutique Le Ranch Tack Shop

**MAINTENANT OUVERT!**

- Produits, accessoires et équipements pour chevaux (licous, brides, selles, cordes, etc.)
- Moulée et gâteries pour chevaux
- Bottes western, chapeau, ceinture, boucles de ceinture, décorations, et plus....

Nous prenons des ÉQUIPEMENTS EN CONSIGNATION  
SERVICE DE RÉPARATIONS - MARÉCHAL FERRANT

**NOUVELLE ARRIVAGE!**

36, rue Principale, Gracefield  
819-210-4958 - 819-210-8117



## 2008 DODGE DAKOTA SXT



ÉTAIT 38 255 \$  
#8004 - 0% FINANCE  
- QUAD CAB - 4X4 - NOIR POUR 30 900\$

CHRYSLER Dodge Jeep  
Marinier Auto  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977! Tél:  
449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9

## Rencontres pré-natales

Les rencontres pré-natales ont commencé depuis le 19 mai. Voici les prochaines rencontres :

Mardi 2 juin, 2 heures, se préparer à la naissance, travail et accouchement, avec Chantal Lamarche.

Mardi 9 juin, l'art de l'allaitement, 2 heures, avec Chantal Lamarche et Lucie Nault, invitée, marraine d'allaitement.

Mardi 16 juin, 2 heures, être parent... ça s'apprend. Avec Chantal Lamarche et Louise Cadieux.

Pour vous inscrire ou pour toutes informations: Chantal Lamarche, infirmière en périnatalité, 819-449-2513.

## LOCATION POUR ATTIRER L'ATTENTION!

**Vous voulez annoncer un événement particulier :**

**PARFAIT  
pour vos promotions!**



**Nos structures  
feront votre bonheur!**

**7 STRUCTURES AVEC 5 VARIÉTÉS  
DE COULEURS à votre disposition**

**VENTE DE GARAGE**

**FÊTE D'ENFANT**

**FESTIVAL OU  
ACTIVITÉ QUI SE  
DÉMARQUE**



**Informez-vous auprès de MICHELINE CLÉMENT 819-449-2857**

**annonces classées****819-449-1725****100 ANIMAUX**

Chien Golden Retriever recherché pour reproduction.  
819-441-3113

Cheval de scelle (équitation), noir, 9 ans, demande 900 \$ - Infos: 819-449-2547

**210 CHAMBRES À LOUER**

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. 819-449-7011

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sècheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Infos : 819-449-5226

**6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h**

Chambres à louer au centre-ville de Maniwaki, chauffées et éclairées, cuisine commune. Inclus: câble TV, laveuse-sècheuse, réfrigérateur individuel. Communiquez avec Sylvain au 819-449-0853 ou André au 819-441-5371

**section affaires**

*Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!*

**BOIS DE CHAUFFAGE BEAUDOIN**  
**BOIS FRANC DE QUALITÉ**  
En bûches ou fendu  
Livraison disponible  
**Daniel Beaudoin      Serge Beaudoin**  
CEL. 819-441-6890      TEL. 819-449-3527  
819-449-1272  
8, rue des Sapins, Déléage (Québec) J9E 3A8 • FAX (819) 441-2338

**Elegance Canine Mai**  
**25 TONTE & TOILETTAGE**  
**819.441.1026      819.441.4560**  
119, RUE LAURIER, MANIWAKI J9E 2K3  
Prop. Cattie Guenette  
Diplômée depuis 1996

**Les Ordinateurs Recyclés C.M.**  
**LE PARADIS DES ORDINOSAURES**  
• Réparation • Vente  
• Mise à niveau  
• Récupération • Recyclage  
342, ch. Lac-Long  
Blue Sea, QC J0X 1C0  
**819.463.4054**  
Chantale & Marco  
cmourier@picanoc.ca  
<http://ordinateursrecyclescm.ca>

**Plomberie Centrale**  
905531199 Québec inc.  
SPÉIALISTE EN  
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE  
Entretien de brûleur à l'huile  
Réparation de pompes à eau  
Vente et service  
**JACQUES ROLLIN, prop.**  
284, rue Champlain  
Maniwaki (Québec) J9E 1L7  
**Tél. et fax :**  
(819) 449-5128  
**PAG.:** 1 (613) 786-4391

**Alarme et caméra de surveillance**  
Centre de service électronique  
R.B.Q. : 8195-9025-57  
**ElectroMax**  
L'électronique au maximum  
138-A route 105  
Egan-Sud, Qc J9E 3A9  
François Moreau prop.  
**819.441.2002      819.449.0569**  
electromax@videotron.ca

**ENTREPRISES AB**  
**Jacques Brassard**  
R.B.Q. #8246-701001  
**819-467-5836** Lac Ste-Marie  
[www.entreprises-jacques-brassard.com](http://www.entreprises-jacques-brassard.com)

ENTREPRENEUR  
GÉNÉRAL ET  
SPÉCIALISÉ  
Construction,  
excavation et  
rénovation  
Résidentiel et  
commercial

**LES ENTREPRISES  
ÉLECTRIQUES  
B.L. 1996 INC.**  
LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
**PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN**  
189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6  
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866  
blelectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

**ROCHON GASTON GAËTAN**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
• Rénovation intérieure  
et extérieure  
• Construction : patio, hangar, etc...  
13, chemin Jacques Labelle, Lac Cayamant J0X 1Y0  
**Tél. : (819) 463-1092**  
Fax : (819) 463-0326 / Cellulaire : (819) 441-6797  
R.B.Q. : 8276-7179-36

**Les Toitures Denis Rochon**  
R.B.Q. 8164-2241-02  
Toitures de tous genres  
**SANS FRAIS 1-866-467-4962**  
Bureau 467-4962      Fax 467-4963

**MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS  
GARGANTINI INC.**  
214, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
**TÉL. : (819) 449-2835**  
• machines à coudre  
VENTE ET  
RÉPARATION • aspirateurs **JANOME**  
• système central

**Les Constructions  
Marc Martin**  
9060-5056 QUÉBEC INC.  
Spécialiste en béton  
Commercial - Résidentiel - Industriel  
LEVAGE DE MAISON  
178, St-Joseph, C.P.237  
Gracefield QC J0X 1W0  
Tél. & fax: (819) 463-0018  
Cell.: (819) 449-8974  
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

**Les excavations  
SCULLION inc.**  
Depuis 1952  
EXCAVATION  
DRAINAGE  
TERRASSEMENT  
DÉMOLITION  
DÉNEIGEMENT  
**(819) 449-5922 / Rés. : (819) 449-4950**  
64, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2H3

R.B.Q. 8293-4985-41  
Membre CMMTO  
**Plomberie Aumond inc.**  
Philippe Aumond  
PRÉSIDENT  
**ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE**  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
(819) 449-1729  
Cel. (819) 441-4573  
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1  
Fax (819) 449-9915

**DÉMÉNAGEMENT  
TRANSPORT J.V.**  
Gilles Céré, propriétaire  
Résidence      Cellulaire  
**449-5311      441-4665**  
**DÉMÉNAGEMENT**  
Résidentiel — Commercial

**enseignes  
Performance Plus**  
On Performe pour vous!  
Lettrage - Imprimerie - T-Shirt - Vitres d'auto  
156, McLaughlin      Tél.: 819.449.7493  
Maniwaki, Québec      Téléc.: 819.449.4250  
J9E 1E7      Courriel: info@enseignes-plus.com

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique  
**(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929**  
**Les Finitions**  
R.B.Q. : 8333-8640-11

Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551  
**MÉTAL GOSSELIN LTÉE**  
- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUVAUX POUR PONCEAUX  
Mario & Denis Gosselin      1591, boul. Paquette  
CÉRANTS      Mont-Laurier J9L 1M8

**NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION**  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES  
Licence RBQ: 8290-8641-40  
**Dufran 2003**  
François P. Lafontaine  
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474  
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

Tél.: (819) 449-6115      Tél.: (819) 449-8404  
Télécopieur : (819) 449-3380  
**Excavation  
Jean Robillard Inc.**  
Licence RBQ : 8241-4632-12  
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES  
RÉSIDENCE      ADRESSE POSTALE  
395, R.R. #1      C.P. 498  
Déléage (Québec) J9E 3A8      Maniwaki (Québec) J9E 3C9

**TRANSPORT  
branchaud**  
SPÉIALITÉ :  
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES :  
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa  
VÉRONIQUE BRANCHAUD  
Présidente  
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél. : 819-449-6222  
Sans Frais : 866-449-6222  
Fax : 819-449-8191

Ford  
**Gérard Hubert Automobile ltée**  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217  
Sans frais : 1 877 449-2266  
Résidence : (819) 441-1424

Robert Robitaille  
Directeur des ventes

**COUVREURS  
Rochon**  
RBQ:2537-2913  
QUÉBEC INC.  
ENR. F.A.S.  
Robert Rochon  
Toiture de tout genre  
ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTIE  
PAR ÉCRIT  
Enlèvement de la neige

(819) 449-4976  
1 (888) 449-2849  
(819) 467-2849

Kazabazua  
(819) 1687-0511-30

**DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE**  
**PUITS ARTÉSIENS**  
Vente et installation  
de pompes submersibles  
**(819) 449-1802**  
Alain Lapierre, prop.  
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3C9  
LICENCE  
R.B.Q. 1687-0511-30

**Garage  
MOTO PRO**  
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries  
Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE  
Mario Beaudoin (819) 449-1881  
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

**annonces classées**

6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

**819-449-1725**

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeurs acceptés. Infos : 819-441-0345

Chambre à louer avec entrée privée, satellite, four micro-ondes, secteur tranquille. Infos : 819-441-0427 ou cell. : 819-449-0640

Chambres pour personne agée autonome ou semi-autonome avec soin complet. (819) 441-1205

**À VENDRE**

Bois de chauffage  
60 \$ + livraison  
Possibilité de réservation  
**Tél. : (819) 334-1415**

Chambres, tv, frigo privé, stationnement, accès Haut-Gym, et beaucoup plus ! 819-334-1272

**220 CHALET À LOUER**

Chalet à louer sur le bord du lac Blue Sea, 2 c à c. pour la pêche ou vacance d'été. Pas d'animaux. 819-210-6120

Chalet sur le bord du lac Blue Sea 2 c.c terrain privé belle plage sablonneuse, à 5 min. de Messines. 500 \$/sem. 819-465-1806

**230 LOGEMENTS ET APPARTEMENTS À LOUER**

Appartement, libre 1<sup>er</sup> juillet, espace laveuse/sécheuse, stationnement, non fumeur, pas d'animaux, secteur Comauville. 819-449-4606

Bachelor au centre-ville de Maniwaki. Personnes sérieuses. Demandez Claire au 819-449-5999

Bachelor au 165, commerciale apt. 12, semi-meublé, star choice fourni, 350\$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement, infos : 819-449-1983

**1 c.c. 425\$/mois pas chauffé ni éclairé, secteur Déléage (819) 334-3586**

1 c.c. Info: 819-463-2434

1 c.c. chauffé, éclairé, 475\$/mois au 454 Rte 105, Kazabazua, Qc. 819-467-5568 Michel ou Linda

1 c.c. près du centre ville de Maniwaki. 475/mois, pas chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur inclus. 819-449-4140.

1 c.c. installation laveuse/sécheuse, chauffé/éclairé, 500\$/mois, personne seule, non fumeur, libre 1<sup>er</sup> juin à Gracefield. 819-463-2101

1 c.c. libre 1<sup>er</sup> juillet au 11, rue Principale, Idéale pour personne seule ou couple, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, 425\$/mois, stationnement privé, références exigées. 819-463-2395

2 c.c. aux Habitations Montcerf-Lytton, loyer proportionnel aux revenus, libre immédiatement, sans-frais 1-866-445-9695

**AVIS DE CONVOCATION****L'ENTRAIDE DE LA VALLÉE**  
Assemblée générale annuelle

Le 17 juin 2009 - 15h30

À la Maison Entraide (ROSBL)  
de Gracefield

Les documents nécessaires à la tenue de l'assemblée sont disponibles sur demande à l'Entraide de la Vallée au 819-441-3596



Gouvernement du Canada Government of Canada

**Appel de demandes de financement du programme Nouveaux Horizons pour les aînés**

Le gouvernement du Canada accepte des demandes pour les volets Financement pour la participation communautaire et le leadership et Aide à l'immobilisation du programme Nouveaux Horizons pour les aînés.

Ce programme finance des projets communautaires qui encouragent les aînés à continuer à jouer un rôle important dans leur collectivité et qui permettent aux organismes au service des aînés de remplacer leurs équipements et de faire des rénovations.

**La date limite pour présenter une demande de financement est le 11 septembre 2009.**

**1 800 277-9915 ATS : 1 800 255-4786**  
[www.rhdcc.gc.ca/aines](http://www.rhdcc.gc.ca/aines)

**New Horizons for Seniors Program Call for Proposals**

The Government of Canada is accepting applications for Community Participation and Leadership and Capital Assistance funding under the New Horizons for Seniors Program.

The Program funds community-based projects that encourage seniors to play an important role in their community and enables organizations with programs for seniors to replace aging equipment or to make needed renovations to their facilities.

**The deadline for applications is September 11, 2009.**

**1-800-277-9914 TTY 1-800-225-4786**  
[www.hrsdc.gc.ca/seniors](http://www.hrsdc.gc.ca/seniors)

**Canada****CENTRE JEAN BOSCO****AVIS PUBLIC**  
**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**  
**ET ASSEMBLÉE PUBLIQUE D'INFORMATIONS**

Le Centre Jean Bosco invite la population à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le Jeudi, 28 mai 2009, à 19h00, au Centre Jean Bosco, situé au 204, rue Laurier, à Maniwaki (Québec).

**ORDRE DU JOUR :**

- Ouverture de l'assemblée générale et de l'assemblée publique d'informations ;
- Lecture de l'avis de convocation, de l'ordre du jour et adoption des procès-verbaux des assemblées du 17 juin et 22 juillet 2008 ;
- Mots du président, de la coordonnatrice et dépôt du rapport d'activités ;
- Présentations des états financiers 2008-2009 ;
- Nomination du vérificateur pour l'exercice 2009-2010 ;
- Amendements aux règlements généraux ;
- Nominations d'un président et secrétaire d'élection ;
- Élections ;
- Période de questions ;
- Levée de l'assemblée.

Cette année 4 postes d'administrateurs représentant la communauté viennent en élection. Mesdames Janique Clément, Pierrette Lapratte et Cinette Riopel terminent leur mandat. Nous avons besoins de personnes intéressées à la gestion des services du Centre Jean Bosco. Vous êtes invités à contacter la coordonnatrice pour plus d'informations sur la procédure des mises en candidatures. Vous pouvez nous rejoindre au 819-449-4057.

Au plaisir de vous y rencontrer.

Guylaine Brunelle  
Coordonnatrice



Dr. Isabelle Saltiel, D.M.D.

Dr. Isabelle Bélanger, D.M.D.

Dr. Alain Thivierge, D.M.D.

**Tél. : 819-459-3881**

153, Valley Dr. bureau 204, Wakefield (Québec)



R.B.Q. 8358-3385-01

6. ch. Farley

MESSINES

J0X 2J0

**MENUISIER**  
**Denis THIBAULT**  
**ÉBÉNISTE**

- Rénovation résidentielle
- cles en main
- Construction de tous genres
- Meubles sur mesure

Tél.: 819-441-3152

Cell.: 819-334-1353



Inspecteur en bâtiment immobilier

Résidentiel &amp; Commercial

Confidentielle &amp; impartiale

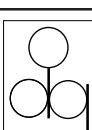
Jacques Riachon

Tel.(Qc)819.463.1409

(Ont)613.204.3450

inspecteur649@hotmail.com

(25 ans d'expérience)

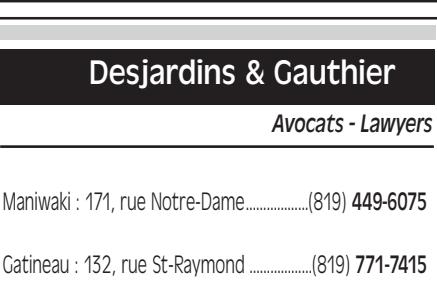
**Denturologiste**

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

**(819) 449-6073**

137, Principale Sud, Maniwaki



Maniwaki : 171, rue Notre-Dame .....(819) 449-6075

Catineau : 132, rue St-Raymond .....(819) 771-7415



**avocats**  
**barristers**  
SENCRL  
LLP

Jonathan Coulombe, L.L.L., M.B.A.

Roy Paradis Gosselin Lafrenière

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8  
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

**Assurances****Kelly et Associés**

Cabinet en assurance de dommages

**Danielle Renaud, C. D'A. Ass.****Anik Beauseigle,**

courtier en assurance de dommages

**Sylvie Roy,**

courtier en assurance de dommages

**Steven Rodgers,**

courtier en assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **Tél. : 463-2898**

**annonces classées****819-449-1725****6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h**

2 c.c au 193, rue King 400 \$/mois non chauffé ni éclairé. Animaux non admis. 819-449-7218

2 c.c. à Bois-Franc, prises pour laveuse et sécheuse, déneigement, poubelle, satellite inclus, non chauffé ni éclairé, 400 \$/mois, libre le 1<sup>er</sup> août. 819-449-0627 ou 449-1180449-0794

2 c.c. libre ; 1 c.c. libre 1<sup>er</sup> juillet, non chauffé, non éclairé info: 819-449-1180

Joli 2 c.c. à coucher situé à Bois-Franc, endroit paisible et boisée, prise laveuse/sécheuse, cabanon, déneigement du stationnement et tonte d'herbe inclus. 425 \$/mois pas chauffé ni éclairé. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Info 819-441-0627 ou au 819-449-0794

Gracefield, 2 c.c. 550\$/mois non chauff., non éclai, pas d'animaux, libre immé. 819-463-2042

Très propre, 2 c.c., salon, cuisine, inst. laveuse/sécheuse, grand terrain, stationnement 2 voitures, remise, pas d'animaux, endroit tranquille, libre immédiatement, 819-449-3435 demande 375/mois

2 1/2 au centre-ville, libre 1er juin, pas chauffé, pas éclairé, 365\$/mois. 819-449-3439

3 1/2 à louer au Centre Ville au 819-449-3613 ou le 819-449-2777



**MUNICIPALITÉ DE  
DÉLÉAGE**

**Avis public adressé à l'ensemble  
des personnes habiles à voter  
de la municipalité**

**AVIS PUBLIC EST DONNÉ**

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

1. Lors d'une séance du conseil tenue le 4 mai 2009, le conseil municipal de Déléage a adopté le règlement numéro 478-INC-2009 intitulé : Règlement décrétant l'achat d'un camion citerne autopompe et 'agrandissement du poste d'incendie et autorisant un emprunt de 505 000\$. Pour répondre aux normes du Ministère de la Sécurité Publique, la municipalité doit faire l'acquisition d'un nouveau camion incendie et elle doit également procéder à l'agrandissement de la caserne pour répondre aux normes d'espaces minimales pour avoir un environnement sécuritaire.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement numéro 478-INC-2009 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

3. Le registre sera accessible de 9 heures à 19 heures, le mardi 26 mai 2009, au bureau de la municipalité de Déléage, situé au 175 route 107.
4. Le nombre de demandes requis pour que le règlement numéro 478-INC-2009 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 171. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 478-INC-2009 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19 heures, le 26 mai 2009, au bureau municipal de Déléage, situé au 175 route 107.
6. Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité du lundi au vendredi entre 8h et 12h et 13h et 16h.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité :

7. Toute personne qui, le 4 mai 2009, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les deux conditions suivantes :
  - être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec
  - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle
8. Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
  - dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
9. Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
10. Personne morale
  - avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 4 mai et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

DONNÉ à Déléage ce 19<sup>e</sup> jour de mai 2009.

Emmanuelle Michaud  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

## Souper reconnaissance de nos bénévoles

*La Ville de Maniwaki tiendra encore cette année son souper « Reconnaissance de ses bénévoles » afin de souligner l'effort individuel et collectif de tous les bénévoles oeuvrant sur son territoire. L'invitation est lancée à tout organisme ou tout individu qui est impliqué dans le bénévolat.*

*Si vous êtes bénévole et que vous oeuvrez sur le territoire de la Ville de Maniwaki, les membres du conseil vous invitent à un souper le mardi 9 juin prochain à partir de 17h30 à la cafétéria de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau.*

*Pour ceux qui font partie d'un organisme, club ou association, nous vous demandons de confirmer votre présence auprès de la personne responsable. Celle-ci nous confirmera le nombre et les noms des personnes qui seront présentes lors de cette soirée. Si vous ne faites pas partie d'un organisme, club ou association et que vous faites du bénévolat et que vous désirez vous joindre à nous, s.v.p. confirmer votre présence en composant le (819) 449-2800.*



**Une confirmation de votre part est demandée  
au plus tard le lundi 1er juin prochain.**

*Rock Benoit  
Service des loisirs et de la culture*



MUNICIPALITÉ DE MONTCERF-LYTTON

## APPEL D'OFFRES NO: 2009-5-1

Projet: Entretien des chemins d'hiver

Saisons 2009-2010, 2010-2011 et 20110-2012

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou compagnies qui auront requisitionné le devis en leur nom et ayant leur place d'affaires au Québec.

Les soumissions devront être reçues au plus tard le 18 juin 2009 à 16h00 au bureau municipal soit au 18, rue Principale Nord, à Montcerf-Lytton, (Québec) J0W 1N0.

L'ouverture des soumissions se fera le 18 juin 2009 à 16.05 heures au même endroit et ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires de la municipalité de Montcerf-Lytton.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges disponible à compter du mardi 19 mai 2009, sur les heures normales du bureau de la municipalité situé au 18, rue Principale Nord, Montcerf-Lytton (Québec) J0W 1N0.

Un montant de 25.00 \$ est requis pour l'obtention des documents nécessaires à la préparation de la soumission.

La municipalité de Montcerf-Lytton ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans recourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

La municipalité se réserve le droit de retenir la formule qui lui paraîtra la plus avantageuse.

Liliane Dénommé Crytes  
Directrice générale/ secrétaire-trésorière

Ce 19 mai 2009

**annonces classées****819-449-1725****6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h**

Grand 3 c.c. situé à Bois-Franc, prise laveuse/sécheuse, déneigement du stationnement et tonte d'herbe inclus. Près de l'école. 450 \$/mois pas chauffé ni éclairé. Libre 1<sup>er</sup> mai. Info au 819-449-0627 ou 819-449-0794

Gatineau 3 c.c. dans un triplex, grand, bien entretenu, secteur Gréber/La Vérendrye, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, loyer 780 \$/mois, 819-441-6411 ou 819-465-1423 (message).

3 c. à c. au 223, rue King non chauffé, ni éclairé, animaux non admis. 610\$/mois 819-449-7218

3 c.c. Lac Roddick, plage, vue superbe, 590\$/mois, pas chauff., ni éclai., avec garage. 613-834-5213

Au 255-a Notre-Dame, Mki, 4 c.c. 2 sdb, avec s.s, pas chauffé, pas éclairé, eau chaude fournie, réf. demandé, pas d'animaux. 819-449-5763 ou 819-449-2485

**Logements Neufs**

1 c.c. à 2 min. du centre-ville, plancher bois franc, céramique, foyer, 2 sdb, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 500\$/mois, déneigement et entretien inclus, libre 1<sup>er</sup> juin. 819-441-4573

Grand 2 c.c. neuf pour personne de 50 ans et plus, plancher bois franc et céramique, Centre-ville, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux déneigement et entretien inclus. 600\$/mois libre 1<sup>er</sup> juin. 819-441-4573

## Corporation des entreprises de la Vallée-de-la-Gatineau

### **AVIS DE CONVOCATION**

L'assemblée générale annuelle de la Corporation des entreprises de la Vallée-de-la-Gatineau se tiendra le vendredi, 19 juin 2009, à 7h30, à la salle de conférence du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, 186, rue King, local 103, Maniwaki, Québec.

#### Ordre du jour

1. Ouverture de la rencontre et mot de bienvenue;
2. Élection d'un président d'assemblée;
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
4. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 6 juin 2008;
5. Présentation des états financiers 2008-2009;
6. Nomination des membres du conseil d'administration;
7. Nomination des officiers de la corporation;
8. Calendrier des rencontres du conseil d'administration;
9. Résolution de signatures des effets bancaires et ententes;
10. Nomination d'un expert comptable pour 2009-2010;
11. Varia;
12. Fermeture de la rencontre.

Donné à Maniwaki, le 21 mai 2009

Marc Dupuis, administrateur

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

### **AVIS PUBLIC**

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau a le plaisir d'inviter la population à assister à sa séance publique du Conseil d'administration.

**DATE :** Le mercredi 27 mai 2009

**ENDROIT :** CLSC/Maniwaki  
177, rue des Oblats  
Maniwaki (Québec)  
Salle communautaire

**HEURE :** 19h

#### BIENVENUE À TOUTES ET À TOUS!

La secrétaire du C.A.

Comité du bassin versant de la rivière Gatineau  
[www.COMGA.org](http://www.COMGA.org)

Venez assister à l'Assemblée générale du Comité du bassin versant de la rivière Gatineau (COMGA) avec la présentation spéciale du projet de gouvernance de l'eau IDEaux. Ceci est une étude réalisée conjointement avec la France et présentée par : Frédéric Laserre de l'Université Laval, Stéphane Ghiotti et Alexandre Brun du Centre national de la recherche scientifique français (CNRS).

- Où ?** Le Moulin de Wakefield, 60, chemin Mill, Wakefield, Québec
- Quand ?** Le vendredi 5 juin 2009, 16h
- Pour qui ?** Les citoyens, associations de riverains, associations de lacs, élus, propriétaires d'entreprises, bref, tous sont bienvenus
- Que faire ?** S'inscrire par téléphone au 819-771-5025 ou par courriel à [claire.desjardins@comga.org](mailto:claire.desjardins@comga.org)

### **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**



Comité du bassin versant de la rivière Gatineau  
[www.COMGA.org](http://www.COMGA.org)

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

### **AVIS DE CONVOCATION**

Vous êtes cordialement invités à participer à l'assemblée générale annuelle du **COMITÉ DES USAGERS** et des **COMITÉS DE RÉSIDENTS** du Centre de Santé et de Services Sociaux de la Vallée de-la-Gatineau qui aura lieu....

**DATE :** DIMANCHE, 7 JUIN 2009.

**LIEU :** FOYER PÈRE GUINARD,  
177, RUE DES OBLATS  
MANIWAKI, QUÉBEC

**HEURE :** 13H30.

**BIENVENUE À TOUS !**

**Communauté Métis Autochtone de Maniwaki**  
270, rue Notre-Dame; Maniwaki (Québec) J9E 2J8  
Tél. : (819) 441-2444; Fax : (819) 441-0755  
Courriel : [metismki@bellnet.ca](mailto:metismki@bellnet.ca)

### **ASSEMBLÉE ANNUELLE GÉNÉRALE**

- Quand :** Le samedi 30 mai 2009  
**Où :** Salle des Chevaliers de Colomb, 239, rue King  
**Début :** 11h  
 • Repas  
 • Cérémonie autochtone  
 • Réunion

**Bienvenue aux membres**



**L'ÉQUIPE DES BÉNÉVOLES DE LA HAUTE-GATINEAU**  
(organisme transport accompagnement)

### **AVIS DE CONVOCATION**

### **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

Vous êtes invités à notre assemblée générale annuelle qui se tiendra le 18 juin 2009 à 18h30 au CLSC, 177, rue des Oblats, Maniwaki. Bienvenue à tous !

Pour plus d'informations, vous pouvez nous rejoindre au 819-449-4003.

La direction

**COMITÉ DES USAGERS**  
**Centre de Santé et Services Sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau**

### **AVIS DE CONVOCATION**

Vous êtes cordialement invités à participer à l'assemblée générale annuelle du **COMITÉ DES USAGERS** et des **COMITÉS DE RÉSIDENTS** du Centre de Santé et de Services Sociaux de la Vallée de-la-Gatineau qui aura lieu....

**DATE :** DIMANCHE, 7 JUIN 2009.

**LIEU :** FOYER PÈRE GUINARD,  
177, RUE DES OBLATS  
MANIWAKI, QUÉBEC

**HEURE :** 13H30.

**BIENVENUE À TOUS !**

**annonces classées**

6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

**819-449-1725****220 CHALETS À LOUER**

Chalet sur le bord du Lac Blue Sea, 2 c.c. terrain privé, belle plage sablonneuse, à 5 min. de Messines. 819-465-1806

**240 PROPRIÉTÉS À LOUER**

Maison de 2 c.c. rue St-Patrice secteur Commeau Ville, 600\$/mois. Pas chauffé ni éclairé. 819-441-0526 Libre immédiatement.

Maison de 3 c.c. à louer, rue Beaulieu. Libre au 1<sup>er</sup> juillet 655 \$ /mois, non chauffé ni éclairé, pour famille avec enfants de préférence. 819-449-4306, Francine.

Maison bord d'eau à Bouchette Lac Cameron, 2 c.c. plus loft, 600\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. 819-459-3723

**310 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

126 rue Scott, maison 2 c.c. chauf. à bois, rénovation récente, 55000\$ libre 1<sup>er</sup> nov. 819-441-5445 ou 819-441-1204

Petite maison sur le bord du lac Bois-Franc, 1 c.c. pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. 485\$/mois, libre le 1<sup>er</sup> juillet. 8190-449-3129

Première maison duplex + logis, près d'une école et

parc, au 142, rue Martel Commeauville. 819-441-0222 ou 819-441-9852

Première maison, Duplex plus logis, près d'une école et parc au 142, rue Martel, secteur Commeauville. 819-441-0222 ou 819-441-9852

**320 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES  
À VENDRE**

2 entrepôts 12X15 au centre-ville de Mki, 50\$/mois. 819-449-5763 ou 819-449-2485

**330 TERRAINS À VENDRE**

À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains, sablonneux 200'x200' et plus. Infos : 819-449-3157

Sur la rue Dominique à Egan Sud, superficie de 3 079 m<sup>2</sup>. Infos : 819-449-3007 ou 819-449-3003 (Denis).

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie de 6 442 m<sup>2</sup>, pour infos : 819-449-3003 ou 819-449-3007 (Denis)

Terrain de plus de 40 000 pieds carrés, à Messines, sablonneux avec arbres matures, prix 9 500\$. 819-449-0566

Terrain donnant accès sur le Grand Baskatong superficie 4 368 m<sup>2</sup>, demande 35 000\$. 819-449-3435

**510 OFFRES DE SERVICE DIVERS****DISCOTHÈQUE MOBILE**

D.J. Pierrot et plus..., musique de tous genres pour spectacles, événements, festivals, son et lumières. Infos : 819-463-0101 ou 1-866-685-0101 ou 819-441-9768 paget.

**Vélo**

Entretien printanier et réparation de tout genre, contacter Luc ou Félix au 819-449-6112

Homme à tout faire, nettoyage sous-sol et grenier, lavage murs et plafonds, peinture intérieur, extérieur, préparation de jardin. Jean-Pierre Bélanger 819-441-0209

Ménage de printemps et ménage régulier avec beaucoup d'expériences, Julie Fournier 819-449-1118

N. Lefebvre rénovation intérieure et extérieure, infil-

**MAISON À VENDRE**

**GRACEFIELD** - Superbe canadienne entièrement rénovée. Terrain de 71 000 p.c., façade de 180 pi. bord de la rivière gatineau + descente pour bateau. Voir photos sur www.suttonoutaouais.com (S.I.A. 8118455). **Pierre Tremblay, agent immobilier aff. 819-664-0408**

tration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Infos : 819-449-8814

Ramassons gratuitement fer, métaux, batterie, filage, poêle et réfrigérateur. Nous ramassons meubles, livres, bibliothèque et autres. 819-449-1572

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ : #8229-7813-10. Infos : 819-449-2538

Résultat garanti, pour le soulagement de la douleur et stress, thérapie par point de pression. Jacqueline 819-441-2883

Scierie Mobile D.A. Richard, disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Infos : 819-449-2007

**OFFRE D'EMPLOI****Cosméticienne**

- Temp partiel et temps plein
- Avec expérience

Envoyez votre c.v. à l'adresse suivante :

**Pharmacie Jean Coutu**  
144, Principale Sud  
Maniwaki (Québec)  
À l'attention de Ken Britt

Seules les candidates retenues seront contactées. Durée du concours: du 24 mai au 4 juin 2009.

**COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS**

331, rue Du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5

Téléphone : (819) 449-7866 Télécopieur : (819) 449-2636

**OFFRE D'EMPLOI**  
**DIRECTRICE OU DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS**  
**CENTRE ADMINISTRATIF (2 ième Affichage)**  
**DIRECTRICE OU DIRECTEUR ET DIRECTION ADJOINTE**  
**L'ÉTABLISSEMENT CITÉ ÉTUDIANTE DE LA HAUTE-GATINEAU**  
**ORTHOPHONISTE**  
**OUVERTURE À L'INTERNE ET À L'EXTERNE**

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais à une clientèle d'environ 3500 élèves jeunes et adultes est à la recherche :

➤ Directrice ou directeur des services administratifs (finance, ressources matérielles et transport scolaire) (2 ième Affichage) (D.S.A.)

➤ Directrice ou directeur de l'établissement Cité étudiante de la Haute-Gatineau \* (D.E.)  
➤ Directrice ou directeur adjoint de l'établissement Cité étudiante de la Haute-Gatineau \* (D.E.A.)

\* La cité étudiante est une école secondaire ayant une clientèle de 650 élèves de sec 1 à sec 5

➤ Orthophoniste

**Pour une description détaillée et les exigences, voir le site de la CSHBO**  
[www.cshbo.qc.ca](http://www.cshbo.qc.ca)

**ÉCHELLE SALARIALE**

➤ Directeur Services Administratifs (DSA)	71 600 \$ à 95 467 \$;
➤ Directeur d'Établissement (DE)	71 600 \$ à 95 467 \$
➤ Directeur Adjoint d'Établissement (DEA)	57 840 \$ à 77 118 \$
➤ Orthophoniste	38 101 \$ à 70 352 \$

**DATE D'ENTRÉE EN FONCTION**

- |                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| ➤ D.S.A. : Juin 2009  | ➤ D.E.A. : Août 2009           |
| ➤ D.E. : Juillet 2009 | ➤ Ortho : le plus tôt possible |

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par courrier ou courriel avant le 3 Juin 2009 à 12 h à l'adresse suivante :

331, rue Du Couvent

Maniwaki (Québec) J9E 1H5

[rhumaines\\_cv@cshbo.qc.ca](mailto:rhumaines_cv@cshbo.qc.ca)

Concours DSA-05-2009 (2ième Affichage)

Concours DE-05-2009

Concours DEA-05-2009

Concours Ortho 05-2009

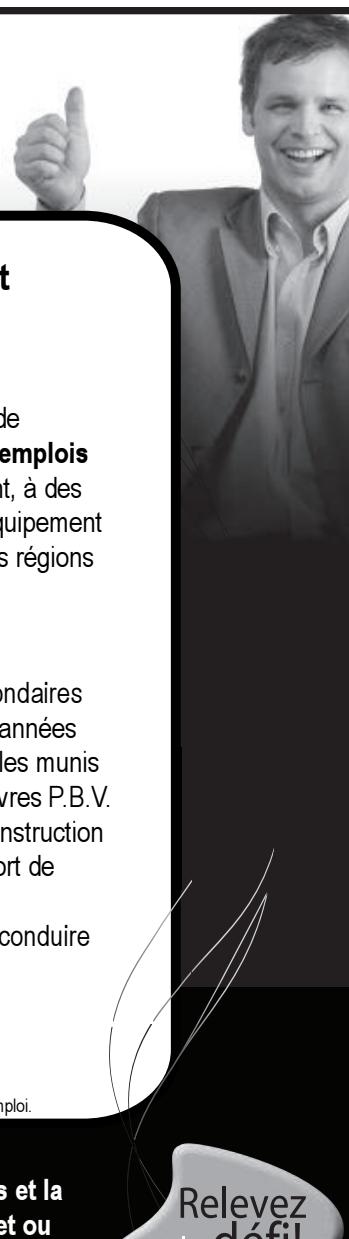
N.B. Il y aura analyse de chacune des candidatures reçues. Nous communiquerons avec les candidates et candidats retenus.

La CSHBO applique un programme d'accès à légalité à l'emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais remercie toutes les candidates et candidats de leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec les personnes retenues.

**APPEL DE CANDIDATURES  
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE**

Une carrière à la mesure de vos ambitions

**Emplois de conducteurs de véhicule et d'équipement mobile**  
**Concours numéro 459G-8503901**

La fonction publique québécoise est à la recherche de candidats en vue de pourvoir essentiellement à des emplois occasionnels et saisonniers et, exceptionnellement, à des emplois réguliers de conducteurs de véhicule et d'équipement mobile au ministère des Transports dans toutes les régions administratives du Québec.

**Profils recherchés:**

- des candidats possédant un diplôme d'études secondaires avec spécialisation en machinerie lourde OU deux années d'expérience pertinente dans la conduite de véhicules munis de deux essieux et ayant une capacité de 10 000 livres P.B.V. et plus, utilisés dans la réalisation de travaux de construction et d'entretien d'ouvrages publics ou dans le transport de matériaux lourds;
- les candidats doivent être titulaires d'un permis de conduire de la classe 3, de la classe 2 ou de la classe 1.

**Période d'inscription: du 19 mai au 1<sup>er</sup> juin 2009**

Note: La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.  
Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

Pour en savoir davantage sur les emplois offerts et la façon de vous inscrire, visitez notre site Internet ou composez le 1 866 672-3460.

[www.carrières.gouv.qc.ca](http://www.carrières.gouv.qc.ca)

Québec

**annonces classées****819-449-1725**

Service de débusqueuse avec bûcheron, 16 ans d'expérience, idéal pour lot privé ou public. Demandez Antonio Lafrenière. Infos : 819-449-7336 ou 819-441-7336

**520 OFFRES D' EMPLOI**

Case Croûte en concession pour l'été 2009 jusqu'à la fête du travail. Personne intéresser téléphoner à la pourvoir chez Rainville au 819-438-5258

Mécanicien véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. bonne condition de travail. Infos : Rock ou Pauline transport au 819-438-2223

**DCI SERVICE D'IMAGERIE**

Distributeur autorisé Canon, produits multifonctionnels (fax, imprimantes, photocopieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciel Office Contact.

Infos : Barry 1-866-414-1828 ou servicesdci@videotron.ca

Recherche chauffeur de taxi, 1 chauffeur de jour et 2 pour le chiffre de nuit. Demander Stéphane jour 819-449-1166, après 5 hrs. 819-441-0552

Une entreprise de la région est à la recherche d'une personne bilingue ayant de l'expérience en secrétariat et comptabilité, temps plein. Envoyer c.v. par télécopieur au 819-441-0383. Seules les candidatures retenues seront rappelées.

**700 AUTOS À VENDRE**

Ford Exploreur 1999, tout équipé mais moteur sauté. 1200\$, 819-441-2642

Hundai Sonata GLS 2000, auto de luxe 201 000 km en parfaite condition mécanique et pas de rouille. Huit pneus neufs. 5 990 \$ à voir au 155, Commerciale à Maniwaki. Infos : 819-449-5763

Plymouth Colt, standard, demande 1 350\$ négo. 819-440-7305 ou 514-886-0834 ou 819-623-0605

**À VENDRE !****Bois de chauffage Beaudoin**

Bois franc à partir de 45\$ la corde. Bois d'allumage. Service de cordage à domicile disponible.

**Pour info :**  
**(819) 449-3527**  
**ou (819) 441-6890**



## Alliance autochtone de la Haute-Gatineau (A.A.Q.) Local Maniwaki

tiendra son assemblée annuelle, le dimanche 24 mai, à 13h à la salle de l'âge d'or au 257, rue des Oblats à Maniwaki. Un léger goûter sera servi.

Invitations à tous les locataires d'Habitat Métis du Nord. Bienvenue à tous. Invités spéciaux, ainsi que des élections.

**Michel Naké**  
Président

**6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h**

PT Cruiser 2005, 9200 km, demande 7800\$. 819-463-1225 ou 819-441-6744

**710 CAMIONS / CAMIONNETTES****À VENDRE****ÉCHANGE EN CONSIDÉRATION**

1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissée et huilée toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$. Infos : 1-450-655-0199

Remorque Fifthwheel, 3 essieux, capacité de 21 000 livres, 16 pieds de plateforme, 5 000\$. Dodge Ram 1996, 6 roues, 4X4 Diesel, 15 000\$. Sébastien 819-441-3243

**720 VÉHICULES DE LOISIRS****À VENDRE**

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11 000 milles, 17 000\$. Infos : 819-463-1190 ou 819-441-9357

Acheterais 4 roues, motoneige, les véhicules peuvent être en bon état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 819-449-2083 et demandez Marc.

Au Camping Petit lac lot # 30 à Messines, Fifitwheel Terry 1990, 25pi, 6000\$, très propre, et très bon état. 8190-449-3223 ou 819-568-5806

Bateau inboard "Glastron" 18 pieds, 165h.p. mercruiser 1975, remorque, hors bord 6 h.p. 4 700\$ info: 819-441-1301

**Bateau, 1997 Bayliner Cudy cabine, moteur 3L avec trailer galvanisé, demande 10 700\$ négociable, longueur 19pi 5 po. (819) 463-2531**

Camper 8' avec fournaise, réfrigérateur 819-441-2754

Campeur Coachman 1993, pour camion grande boîte, tout équipé, 4 500\$, 819-777-6996 ou 819-449-5732

Campeur pour camion 1/2 tonne, boîte courte ou longue, marque Apache, 8.5 SE, avec toilette, comprend tous les accessoires, acheté neuf en 2005, prix 7 950 \$, infos : 819-449-1064

Campeur 1990, Travel mate 9pi, condition A1, tout équipé. 819-463-0938

Moto cross Honda 100cc, 2005, très bonne condition, 4 temps, idéal pour adolescents, prix demandé : 1 800 \$ négociable, 819-465-1423 (message) ou 819-441-6411

Moto cross Yamaha pw80cc, 1997 semi-automatique

motor hors route, idéal pour débutant. 8190-449-1568

Ponton 1991, Soundtracker, 28pi, tout équipé avec remorque, très bonnes conditions, demande 16 500\$ négociable. 819-467-3893

Poulotte Dauphine 14pi, très propre, frein et essieux refaient, pneus neufs, tout équipé, prix 1 500\$. 819-441-0493

Roulotte de chasse/camping 4 saisons (home made) tout équipée sauf douche. Poêle de cuisine avec fourneau, hôte et réservoir au propane.

## 730 MACHINERIES LOURDES

**À VENDRE**

Chev. 86 avec nacelle high-ranger 60' 1990 déchiqueteuse Asplund 12x12 refait à neuf benne basculante amovible universelle pour camion pick-up. - Machine pour aiguiser les couteaux de déchiqueteuse, planeur, ect. Le tout en excellente condition, vendu ensemble ou séparément. 819-463-4001 ou 819-441-7789

**750 DIVERS**

2 lampes de salon rustique en porcelaine de couleur blé, 50 \$, base de lit en bois 39po, 50\$, set (2) snow phone neuf payer, 400\$ demande 225\$. 819-449-7636

2 ensembles de mobilier de chambre d'enfants comprenant: lit capitaine, matelas, bureau (fille), bureau (gars) pupitre plus luche, table de nuit, bibliothèque. 3 ans d'usure seulement, très bonne condition a+, Valeur 1200\$ ch. ensemble, demande 500\$ par ensemble. 819-465-1423 ou 819-441-6411

3 moteurs hors-bord, 9.9 hp 4 temps 96, 600\$, 15 hp OMC 75, 550\$ et 4.5 Hp Merc. 85, 425\$. Bateau Glastron 16' Speed Boat 150 Hp 3 000\$ pour info. 819-449-1881.

Auvent de roulotte, 16pi, bleu et blanc, à servi qu'un an. Très bonne condition, Valeur 1 500\$ demande 500\$. 819-465-1423 ou 819-441-8241

Bois de chauffage à vendre, 55\$ la corde prix sur place, livraison à discuter. 819-438-2007 ou 819-334-2263

Bois de chauffage (érable) en bûche 58\$ corde livré, 65\$ corde fendu livré. 819-441-0934

Bois franc fendu, livré. 819-449-3527 ou 819-441-6890

Ensemble de meubles chambre à coucher, 5 mcs mélamine de qualité noir et blanc, grandeur king, valeur à neuf 3 000\$ demande 500\$. 819-465-1423 ou 819-441-6411

Fournaise à l'huile, poêle 24po, réfrigérateur, congélateur 5pi3, génératrice 2 500 watts, table a t.v. bibliothèque pin fourre tout, armoire en pin. 819-463-3635

Lot d'équipements à vendre: de restaurant, boulangerie, boucherie, bars, dépanneur, traiteur, vaisselle, accessoires, antiquités, Juke-Box, buffet chaud. 819-623-1556

Piscine ronde 30 pieds, deck autour et rouleau de toile soie inclus, 6 demande 1250\$, tél. soir 819-449-7751. Demandé Danielle ou Marcel.

Pneus à vendre 23.1X26, 24.5X32, 30.5X32, 32.5X35 et pneus de loader. 819-441-0934

Pneus usagés toutes grandeurs, installation et balancement inclus. 819-438-1668 ou 819-334-0423

Moteur et transmission Chevrolet 3,4 L, 55 000 km. 819-465-3388

Moteur hors-bord Evinrude 1995, 35 forces, power trim avec control. Comme neuf, demande 1500\$. 819-438-1022

Moteur hors bord 15 forces Evinrude demande 800\$ non négociable. 819-449-6112

New Holland 847, balle ronde 4X5, 2000\$. 819-449-7489

Support à vélo pour voiture : 40\$ - Guitare Normand B21 : 120\$ avec case mou - Ampli Crate à lampe : 50\$ - Carabine à plomb parachute : 50\$ - 2 enceintes pour ampli de guitare : 60\$ - Subwoofer Eart Quate 16" avec boîte : 100\$ - Collection de cartes de hockey. Infos : 819-441-2127

Sable, gravier, remplissage, pierre concassées, terre à parreterre. 819-449-3560

Sofa-lit sectionnel de couleur bleu marin avec 3 coussins d'appoint, demande 500\$. 819-449-1978

Vente de déménagement le 29 et 30 mai à l'intérieur au 38 ch. des pins au bout du ch. Vallière, Lac Cayamant. 819-463-2486

Vente intérieur d'articles et vêtement pour bébé, pour prendre rendez-vous, communiqué avec Diane. 819-441-3810

**800 Compagne/Compagnon**

Cherche pensionnaire (colocataire). Personne autonome qui veut faire des sorties et loisirs (bingo, carte, ect.) non fumeur et qui aime les chats, 819-449-1982

Homme seul recherche dame de 45 ans et +, très libre pour vie tranquille mais respectable avec un seul homme de 66 ans à la campagne aimant le 4 roues, la pêche et le camping. léger handicap accepté et sur le b.s. bienvenue. 819-585-3420 laisser message.

**810 ON DEMANDE**

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Recherche personne disponible à travaillé avec des personnes agées sur appel de jours et une fin de semaine sur deux. 819-449-5399

Recherche maison à louer 3 c.c et plus dans la région. 819-441-3403

Recherche Toyota Lands Cruiser pour pièces au 819-441-3243.

**820 PERDU/TROUVÉ**

Vendredi après-midi le 15 mai, s'il vous plaît le monsieur avec un petit camion noir et une petite chien blanc, qui a ramassé ma perceuse devant le 200 ch. Ferme Joseph, m'appeler au 819-449-1459



Collaboration spéciale J-C Lacourrière et Club de golf Algonquin

**Vous présente la saison de golf**

Pour réservation 819.449.2554



6 ch du Golf, Messines

# Un clic!

## Oui!

Un seul clic pour se rejoindre dans toute la région

Gatineau  
La Vallée d'



## Shoot-out BMR

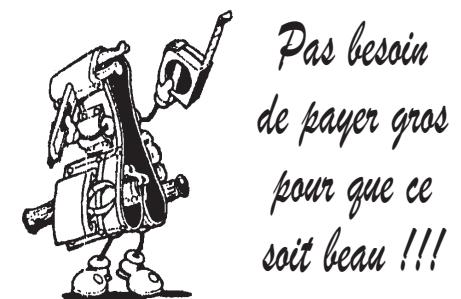
La deuxième édition du shoot-out BMR aura lieu ce vendredi 22 mai à compter de 17 heures. Cette compétition unique se déroule dans le cadre des activités du tournoi double-écossais, ce dernier regroupant 190 joueurs des régions environnantes, de l'Abitibi à Ottawa qui viennent se livrer une féroce compétition.

Le shoot-out regroupe les meilleures équipes de l'Algonquin qui se dispute les grands honneurs. C'est une compétition spéciale alors que les neufs équipes qui prendront part à cette partie jouent tous ensemble pour les deux premiers trous avant d'éliminer une équipe par trou pour se retrouver avec seulement deux adversaires au départ du neuvième. L'an passé, Martin Deguire et Brad Hicks avaient défait Eric Landreville et André Barbe au dernier trou. Le club de golf Algonquin vous invite à venir suivre le shoot-out BMR vendredi ainsi que le tournoi tout au long de la fin de semaine. Un gros merci à M. Luc Martel pour son support.

Pour ce qui est du tournoi, la compétition sera difficile pour les équipes locales alors que plusieurs excellents joueurs s'y retrouvent. On pense notamment à Pat Godin(Pierre-Hugue Fortin), classé troisième au Québec chez les amateurs

l'an dernier et à Kyle Koskie(Allen McGee), vainqueur du prestigieux championnat amateur Ottawa Citizen l'an dernier.

## MULTI-TRAVAUX S.J.G.



**Stéphane (819) 334-1515**  
**Jimmy (819) 334-2026**  
**Gino (819) 334-3055**

## ESTIMATION GRATUITE

10% de rabais pour les 65 ans et +

*Distribution Falardeau inc.*  
**DIVISION TRANSPORT**



## TRANSPORT GÉNÉRAL

- Montréal
- Québec
- Gatineau
- Ontario

**VERS**

- Mont-Laurier
- Maniwaki
- Gracefield
- Abitibi

**819-623-1286**  
**TÉL.: 1-800-726-1286**  
**FAX: 819-623-7437**

971, boul. Des Ruisseaux, Mont-Laurier

# Volets II : Neuf promoteurs se partagent 434 000 \$

*Le coût total des projets dépasse le million de dollars*

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD – Le conseil des maires de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau a priorisé neuf projets Volets II du Programme de mise en valeur des richesses en milieu forestier pour un investissement total de 1 041 859,42 \$ tout en conservant la somme de 86 260,81 \$ pour la restauration future du parc linéaire.

Tout juste avant de quitter la séance du conseil des maires, mardi soir à Gracefield, le maire de Maniwaki,

Robert Coulombe, nouvellement élu pour un mandat d'un an à la présidence de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) s'est dit déçu de l'enveloppe 2009-2010 des projets Volet II puisque rien n'a été réservé pour la concréatisation du Parc de la Vallée-de-la-Gatineau, un projet qui compte sur un partenariat avec Kitigan Zibi Anishinabeg.

## Les projets

La municipalité de Low obtient donc une aide financière de 20 000 \$ sur les 23 292 \$ nécessaires à la réalisation de la

phase II du Parc Siskin en plein cœur du village le long de la route 105.

L'Office des producteurs de bois de la Gatineau met la main sur une aide financière de 100 000 \$, sur les 111 425,69 \$ nécessaires à la réalisation de son projet de Soutien à l'aménagement forestier durable des forêts privées.

Les Sentiers pédestres et cyclables du Mont Sainte-Marie seront créés à la suite d'une aide financière de 49 500 \$ sur les 55 000 \$ nécessaires au projet.

La Fédération des associations de lacs et rivières de la Vallée-de-la-Gatineau met la main sur une enveloppe de 62 366,50 \$ pour son projet E.A.U. (Environnement, Avenir, Urgence) qui nécessitera des déboursés de l'ordre de 146 606,50 \$.

L'aménagement d'une halte multifonctionnelle sur la Route de l'Eau Vive, dans la municipalité de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau nécessite une aide financière de 24 650 \$ sur les 29 606,93 \$ nécessaires à la réalisation de ce projet.

Vision Forêt et le CERFO de l'Université Laval de Québec obtiennent une aide financière de 29 750 \$ pour leur projet de Réhabilitation des forêts préindustrielles via la coupe progressive irrégulière qui nécessitera un investissement total de 35 110 \$ pour sa concréatisation.

La municipalité de Denholm, et le maire Garry Armstrong était fier du résultat, présente le projet Denholm Nouveau, profitera d'une aide financière de 25 000 \$ sur un total de 157 000 \$ nécessaires pour sa réalisation.

Le club de motoneigistes Les Ours blancs obtient la plus large tranche avec 117 746 \$ sur les 401 057 \$ nécessaires à la mise au niveau du Sentier Trans-Québec et de la Régionale Outaouais. Les Ours blancs pourront également compter sur une aide financière de Développement Économique Canada de l'ordre de 200 000 \$.

Et finalement, la Commission scolaire Western Quebec obtient 5 025,65 \$ sur les 82 761,30 \$ pour son projet Environmental Awareness and Outdoor Life Skills Program.

Le coût total des projets atteint les 1 041 859,42 \$, les aides financières, 44 038,15 \$ et la mise de fonds des promoteurs, 217 715,93 \$.

Ces projets ont été recommandés par le Comité de développement de la MRC-VG présidé par le maire de Bois-Franc, Armand Hubert. «La sélection était unanime au Comité. Vous avez le droit de la refuser. J'ai pris note des commentaires du maire de Maniwaki, Robert Coulombe, mais à un moment donné, il faut se brancher.»

## Dévoreur d'énergie RECHERCHE Récompense de 60 \$



IL SE CACHE PEUT-ÊTRE CHEZ VOUS  
dans votre sous-sol, votre garage  
ou même votre cuisine !

### POUR LE RECONNAÎTRE :

- X Réfrigérateur ou congélateur de plus de 10 ans
- X Volume intérieur entre 10 pi<sup>3</sup> et 25 pi<sup>3</sup>
- X Appareil toujours fonctionnel et branché

### VOUS AVEZ UN DE CES DÉVOREURS CHEZ VOUS ?

Saviez-vous qu'un réfrigérateur de plus de 10 ans consomme en moyenne trois fois plus d'énergie qu'un appareil plus récent ?

Inscrivez votre demande en ligne au  
[www.recyc-frigo.com](http://www.recyc-frigo.com)

ou communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO au  
1 877 493-7446 (49FRIGO)

Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.

Nous viendrons vite cueillir le dévoreur chez vous GRATUITEMENT et en disposerons selon un procédé respectueux des lois et de l'environnement.  
Vous recevrez un chèque de 60 \$ par la poste.



Le programme RECYC-FRIGO, une initiative d'Hydro-Québec, est administré par le Consortium MRE ENVIRONNEMENT. Hydro-Québec fera parvenir un chèque de 60 \$ au propriétaire de l'appareil, une fois celui-ci récupéré. Une limite de deux appareils par foyer s'applique. Hydro-Québec se réserve le droit de mettre fin à ce programme sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer.



Le Parc Siskin dans la municipalité de Low est priorisé dans l'enveloppe budgétaire des projets Volet II 2009-2010.



## Forfaits à 40\$

**Golf - 1/2 voiturette - une consommation Taxes comprises**

**Mardi  
Journée  
des seniors**

**Mercredi  
Journée  
des dames**

**Jeudi  
Journée  
des messieurs**



**819 467-3111**  
[www.montstemarie.com](http://www.montstemarie.com)

**nécrologie****Nouveau!**

LE GROUPE

**Harmonie**  
vous attend!**GROUPE DE DISCUSSION  
POUR ALCOOLIQUES**Basé sur le programme des  
Alcooliques AnonymesLES MARDIS SOIRS  
de 7h30 à 9h, en arrière du  
presbytère de l'église Christ-Roi (132).**OFFRE D'EMPLOI****CONSEILLERS-VENDEUR(EUSE)**

Nous recherchons une personne capable de :

- conseiller les clients
- vendre des matériaux de construction, quincaillerie, outillage, plomberie, etc.
- travailler sur ordinateur (facturation).

Le(la) candidat(e) doit :

- détenir un diplôme de sec. 5 ou équivalent.
- avoir une facilité d'apprentissage.
- avoir une attitude positive et un esprit d'équipe.

Toute expérience pertinente sera considérée.

Salaire à discuter.

S.V.P. venir remettre votre C.V. en personne à M. Luc Martel, au 120, route 105, sortie nord, Maniwaki.

Tél.: (819) 449-1590  
[www.martel.qc.ca](http://www.martel.qc.ca)120, Route 105  
Egan Sud  
**BMR**  
le groupe  
**Martel & Fils**  
Entreprises Frémaki inc.**À la douce mémoire de notre mère**

Thérèse Pelletier Knight (1939 à 2008)

Ça fait déjà un an que tu nous as quittés, bon sens que ça manque de « pep » dans notre vie ! La petite bonne femme que tu étais nous manque tellement, tu étais une mère pleine de vie et d'énergie, tu ne manquais pas de nous raisonner quand c'était le temps, tu as toujours été là pour nous écouter, nous soutenir. À mesure que le temps avance on se demande comment remplacer ce « pep » qui manque, mais tu es irremplaçable, tu étais une mère unique et une mamie extraordinaire. Je crois que là où tu es avec papa, tu veilles sur nous. Tu as passé des temps difficiles, j'espérais que tu es bien, tu mèrites la paix et le repos. Je t'aime à l'infini et je m'accroche à nos souvenirs. Nous t'aimons très fort !

De ta fille Nancy, Chuck, les petits-enfants Isaac, Tristan xxxx  
et de tous tes enfants et petits-enfants qui t'adorent.**Coopérative  
Funéraire Brunet**

« Nous sommes riches de nos valeurs »  
19, rue Principale  
Maniwaki (Québec) J9E 2B1  
Salons : 819 449-6082  
Maniwaki et Mont-Laurier  
Téléc. : 819 449-7669  
mki@coopbrunet.com

**Maison Funéraire  
McConnery**

**449-2626**  
206, Cartier  
Maniwaki

**Remerciements****Monsieur Gilbert Gauvreau**

Les membres de la famille Gauvreau désire remercier très sincèrement tout les parents et amis qui lors du décès de Gilbert Gauvreau survenu le 9 avril 2009 leurs ont témoignés des marques de sympathies soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituel, messages de condoléances dons, visite ou assistance à la funérailles que chaque personne concernée considère ses remerciements comme lui étant personnellement adressés.

**Remerciements****M. Lucien Lafleur**

Irène, Johanne, Sylvie Knight, Pierre Pilon et leurs familles désirent remercier sincèrement parents et ami(e)s qui leurs ont démontré des marques de sympathies lors du décès de M. Lucien Lafleur de Lac Ste-Marie, survenu le 28 mars 2009. Nous vous prions d'accepter ces remerciements comme adressés à vous personnellement.

**M YVON « TH-BOUTE »****LARIVIÈRE**

De Maniwaki, est décédé le 18 mai 2009 au CSSSVG de Maniwaki, à l'âge de 55 ans. Il était le fils de Noëlla Boisvenue de Maniwaki et de feu Aldéric Larivière. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs; Léo de Hull, Cécile (Herby Godin) de Messines, Denise (Delbert Whelan) de Messines, Omer (Françoise Lapratte) de Bouchette, Eugène (Ginette Patry) de Cantley, Johanne (Russell Godin) de Maniwaki, Carole (Alain Carle) d'Aylmer, Jacinthe (Bernard Leduc) de Lac-des-Loups, Linda de Maniwaki et Sylvio (Stéphanie Langevin) de Bouchette, ainsi que plusieurs neveux et nièces et 1 amie très chère Micheline « Mimi » Lauzon. Il fut précédé par 1 soeur Thérèse (Fernand Beauregard) de Grand-Remous et 1 frère Aldé (Geneviève Gagnon) de Grand-Remous. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église St-Gabriel de Bouchette à compter de 10h le vendredi 22 mai 2009, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CSSSVG.

**Remerciements****Émilie Paradis (1925-2009)**

Tu as quitté ceux que tu aimais t'excusant presque de leur causer un tel chagrin. Nous te demandons de nous donner la force d'accepter ton départ et de veiller sur nous du haut de ton nuage. Vous tous qui avez été près de nous lors du décès d'Émilie de quelque manière que ce soit, je vous prie de considérer ce remerciement comme personnel.

Madame Lise Heafey

La famille Léveillé a le regret de vous annoncer le décès de

**MME MARIE-THÉRÈSE****LÉVEILLÉE****NÉE ST-JEAN**

De Gracefield, décédée le 17 mai 2009 au CHVO de Gatineau, à l'âge de 78 ans. Elle était la fille de feu Hector St-Jean et de feu Constance Cretes, épouse de feu Yvan Léveillé. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Nicole (Conrad Sabourin), Réal (Gisèle Landry), Francine, Jean et Jacques, ses 10 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants, ses soeurs; Rhéa (feu Robert Lacaille), Monique (Jean-Claude Roy), Irène (Arthur Dupras) et Françoise ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Elle fut précédée par son fils Réjean (Gisèle Parker). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield à compter de 10h le samedi 23 mai 2009, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du Cancer.

**40<sup>e</sup> Anniversaire****Aline Patry Pelletier**  
(Décédée le 17 mai 1969)

Maman, même après tant d'années, nous ne t'avons jamais oubliée. Nous étions si jeunes quand tu es parti pour l'au-delà. Nous avons des souvenirs d'une mère douce, aimante, patiente, généreuse et affaiblie par la maladie, par contre, ton désir de toujours protéger et avoir tes enfants à tes côtés était plus fort que tout, comme tant de mamans. Nous sentons à travers nos pas, nos gestes, nos chagrins, nos succès... que tu es là, comme un ange gardien, main dans la main. Après 40 ans, il y a eu des petits-enfants maintenant rendus grands, qui auraient aimé te connaître, dont deux déjà, sont tout près de toi. Maman, nous avons encore besoin de toi, merci de nous garder près de ton âme pour continuer à nous protéger.

Tes enfants Gilles (Louise) et Louise (Richard), petits-enfants Mylaine et Marie-Ève et mes anges Maxime et Martin

**Déjà 10 ans...****Armand Lafrenière**

Ton départ est encore douloureux, même si une décennie s'est écoulée depuis. Malgré que la vie essaie de faire son petit bout de chemin, tu es toujours présent dans notre cœur et nos pensées. Nos heureux souvenirs en ta compagnie ne s'effaceront jamais de notre mémoire. Que ce soit dans la vie de ton épouse, de tes enfants ou de tes petits-enfants, tu as laissé un vide incroyable qui ne pourra jamais être comblé. Cependant, le fait de penser que plus jamais tu n'auras à vivre avec la douleur, arrive à estomper notre tristesse. Tu es maintenant devenu un ange qui veille sur nous, ta présence se fait toujours sentir. J'espère que tu es fier de nous de là-haut et que tu continueras à nous envoyer des signes pour nous diriger sur la bonne voie. Merci encore d'avoir fait ce merveilleux passage dans nos vies.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants qui t'aimeront éternellement...

Dites 9 fois, je vous salut Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réalisent même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. Remerciements à Mère Teresa pour faveur obtenue.

**C. L.**

**TOURISME  
OUTAOUAIS**

**VOUS CONSULTER**  
**C'EST DANS NOTRE NATURE**

## Tourisme Outaouais sera prochainement de passage dans la Vallée-de-la-Gatineau!

Dans le cadre de la planification stratégique de marketing et développement touristiques de l'Outaouais, Tourisme Outaouais parcourt les cinq MRC de la région pour recueillir les opinions et commentaires des intervenants touristiques du territoire. Votre participation permettra d'identifier les grands enjeux touristiques et définir les orientations stratégiques de notre région.

C'est donc un rendez-vous, le mercredi 27 mai, à 14 h, à l'Auberge du Draveur, située au 85, rue Principale nord, à Maniwaki!

Au plaisir de vous y accueillir en grand nombre,  
L'équipe de Tourisme Outaouais

**ACHAT LOCAL**  
*ici on participe!*

**97.3 CHGA FM**

Merci à tous nos  
ceux et celles qui  
ont participé !

Liste des gagnants du concours «Achat local»		
1 Louise St-Amour	2000 \$	Maniwaki
2 Lise Robitaille	500 \$	Aumont
3 Jeannine Brousseau	500 \$	Lac cayamant
4 Jean-Pierre Bélanger	500 \$	Messines
5 Jocelyne Johnson	250 \$	Gracefield
6 Anick Chaussé	250 \$	Maniwaki
7 Julie Ménard	250 \$	Déléage
8 Francois Nadon	250 \$	Gracefield
9 Natacha Laprise	250 \$	Gracefield
10 Raynald Henri	250 \$	



## Carnet social

### Divers :

- Les Amies du Bricolage cessent leurs activités pour l'été, seront de retour en septembre, infos : Anna au 819-449-2325
- Club de l'âge d'or Assomption de Maniwaki: voyage à New-York, juin, arrivée le 29 juin, infos : Françoise au 819-449-4036 ou Madeleine au 819-449-1657
- Désirons rencontrer personnes intéressées pour groupe de conversation Espagnole. Infos : Diane au 819-441-3629 ou Diane au 819-449-7163
- Le Bel Âge de Blue Sea organise un voyage à La Calèche à Ste-Agathe, les 7-8 et 9 juin 2009, avec spectacle de Sweet People au Patriote, 250 \$ tout inclus. Infos : 819-463-2485 ou 819-463-4324
- Le Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» organise un voyage à l'Hôtel-Spa Watel, situé à Ste Agathe les 17-18-19 juin, 2009 (3 jours / 2 nuits). Le voyage inclus le transport, l'hébergement, billet de théâtre et 6 repas. Places limitées. Info : Jo-Anne au 819-463-1997 ou Léona au 819-463-1035

- Pour une 5<sup>e</sup> année consécutive, les Chevaliers de Colomb des conseils 3063 et 11973, en collaboration avec les Filles d'Isabelle, invitent les fidèles à la récitation du chapelet, du lundi au vendredi à l'église l'Assomption. Cette activité religieuse débutera le vendredi 1<sup>er</sup> mai à 19h (7h) et se poursuivra jusqu'au vendredi 29 mai. À l'ouverture et à la clôture, le chapelet sera suivi de la célébration de l'eucharistie, si possible. C'est une invitation à tous les priants durant ce mois de Marie. Des membres de la Chorale l'Assomption et les organismes sous la direction de Mme Lucille Martel-Morin, seront présents pour l'animation des cantiques à la Vierge Marie.

### Le jeudi 21 mai 2009 :

- Souper de l'âge d'or d'Aumond à 17h30 à la salle de l'âge d'or d'Aumond, infos : 819-449-3715 ou 819-449-2485

### Le samedi 23 mai 2009 :

- La communauté de l'Assomption soulignera les anniversaires de mariage, des multiples de 5, 10 etc. par une célébration spéciale qui aura lieu à l'eucharistie à 16h30. Les couples désireux de se joindre sont priés de s'inscrire avant le 15 mai au 819-449-1400.

- Journée de levée de fonds pour la cause du cancer, toutes les activités se tiennent au local du Club au 257, rue des Oblats à Maniwaki. 13h : tournoi de cartes - 17h30 : souper méchoui - 19h30 : soirée dansante avec Les «Boute-en-train». Infos : Nicole Dumouchel au 819-449-4145 ou Françoise Beaudoin au 819-449-4036

- 18h (à confirmer): Salle Communautaire Lac Ste Marie : Club Age d'Or Geais Bleus Souper et danse Fêtes Mères et pères. Prix d'entrées. Infos : Denise Villeneuve 467-3378

### Le lundi 25 mai 2009 :

- Il y aura réunion de LA VIE MONTANTE, à 14h, au «salon bleu» de l'Eglise de l'Assomption. Le thème sera: LA DÉVOTION MARIALE. BIENVENUE À TOUS ! INFO: Lennard ou Monique au 819-441-3467

### Le mercredi 27 mai 2009 :

- À 19h30: Bibliothèque de Kazabazua : Cercle de lecture pour adultes anglais, infos : Linda 467-4464

### Le samedi 30 mai 2009 :

- De 9h à 4h: Aréna de Low : Vente Géante de Garage, levée de fonds pour une famille en besoin. Infos : 422-3528
- Souper de doré avec soirée dansante en noir et blanc à la salle municipale de Bouchette, 22,50 \$, places limitées, au profit de la cour d'école de Bouchette, à 17h, code vestimentaire : en noir et blanc, musique par Denis Godin.

- Le Club de l'âge d'or de Lac Ste-Marie vous invite à célébrer la fête des parents. Souper de doré à 18h, prix : 18 \$, SVP, réservez avant le 24 mai 2009 à Denise Villeneuve au 819-467-3378 ou Pierrette Homier au 819-467-4093, musique avec Donald Paradis. PS apportez votre consommation. Bienvenue à tous !

### Le dimanche 31 mai 2009 :

- Avis à tous les membres du Club de l'âge d'or (FADOQ) de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau : Il y aura Assemblée générale annuelle des membres du Club dimanche à 19h au local de l'Âge d'or à l'école Laval, 29, rue Principale, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Souper partage à 17h30, assemblée générale à 19h suivie des élections. Infos, Cinette 819-441-0974
- AFEAS de Gracefield : Vivez l'expérience de passer dans une écluse. Découverte du pays du Suroit et de la voie maritime à bord du M/S Jacques Cartier 2009, croisière Valleyfield-Lachine, coût : 159 \$, comprend le transport en autobus de luxe de Gracefield, collation, dîner, souper, croisière, entrée dans les écluses, musique, animation, narration, visite du sanctuaire. Réservation, programmation, minimum 40 personnes, info/réservation le plus tôt possible.

### Le dimanche 14 juin 2009 :

- Club de l'Âge d'Or de Cayamant, les Porteurs de bonheur, tiendra un souper spécial et une soirée dansante pour souligner la Fête des pères, le coût par personne est de 10 \$ pour les membres et de 12 \$ pour les non-membres. Souper à 17h30 à la salle municipale de Cayamant, apportez votre propre consommation. Infos : Violaine au 819-463-4117 ou Léona au 819-463-1035

### Le lundi 15 juin 2009 :

- Le Club de l'âge d'or de Cayamant « Les porteurs de bonheur » invite ses membres à la réunion générale annuelle avec élections à 19h30 à la salle municipale de Cayamant. Pour bulletins de mise en candidatures ou pour infos, communiquer avec Jo-Anne au 819-463-1997 ou Jeannine au 819-463-4595 avant le 12 juin, 2009.

### Le jeudi 18 juin 2009 :

- Le Club du Bel Âge de Blue Sea vous invite à une réunion spécial pour l'élection de son comité à 19h à la salle municipale, infos : 819-463-2485 ou 819-463-4324

### Tous les 2 dimanches du mois :

- Souper-rencontre pour les célibataires au son de la musique country, à 14h, dès maintenant, infos : Henriette au 819-463-2331

### Tous les 1er dimanche du mois :

- Chevaliers de Colomb, Conseil 12704 de Poltimore Denholm: brunch à la salle Fair Hall.

### Tous les 3e dimanche du mois :

- Joyeux Vivants de Gracefield : pour un souper et soirée dansante.
- Déjeuner-bénéfice, paroisse St-Félix de Blue Sea, salle municipale, de 9h à 12h.

### Tous les dimanches :

- Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 52, ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage. Infos : 819-441-0883.
- Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments. Infos : 819-210-2625
- Église baptiste Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue. Infos : 819-449-2362.

### Tous les lundis :

- Tous les lundis du mois de mai de 16h30 à 19h30 à l'école St-Michaël de Low : Café Internet haute-vitesse. De 17h45 à 19h : Classe yoga dans gymnase, infos : 819-422-3584. 13h30 au centre communautaire de Kazabazua : Programme de mise en forme « Vie Active », infos : 819-467-5014 ou 467-4464
- Bel âge de Blue Sea: Vie active à 13h30 à la salle municipale. Infos (819) 463-2485.

- Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire. Infos : (819) 441-3844.

- 19h: Au Centre comm. de Kazabazua : Programme de mise en forme Session d'étirement, poids léger et activités de cardio tout en vous amusant. Pour info. (819) 467-5014 ou (819) 467-4464 ou (819) 467-5746. Gratuit premier cours. Coût : 10 \$ pour 8 mois.

### Tous les 2e, 3e et 4e lundis :

- Wist militaire de l'AFÉAS et des Bons vivants de Bouchette au centre municipal, à 19h30. Infos Alberte Carle Therrien (819) 465-2856.

### Tous les mardis :

- Bel âge, Wist militaire à 19h, à la salle municipale de Blue Sea. Infos : (819) 463-2485

- Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse : P'tits mardis au local de l'Âge d'or à l'école Laval de Ste-Thérèse dès 10h. Activités diverses. Infos : Cinette au (819) 441-0974.

- Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis. Infos : (819) 438-2038

- Clinique médicale sans rendez-vous (les matins seulement pour l'été) au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105, Dr Pierre Saint-Georges avec l'aide d'une infirmière bénévole. Carte du RAMQ et OHIP acceptés. Prise de sang sur rendez-vous. Pour info, ou rendez vous: (819) 467-5746.

- PRISE DE SANG AVEC RENDEZ-VOUS au Centre CLSC de Low sur rendez-vous le matin de 7h à 8h45 le 26 Mai, le 9 et 23 Juin, le 7 et 21 Juillet et le 4 et 18 août. Au Centre communautaire du lac Ste Marie sur rendez-vous, le matin de 7h à 8h45 le 19 mai, le 2, 16 et 30 Juin, les 14 et 28 Juillet et le 11 et 25 août.

- 13h30 : Centre Héritage de Low : Club de l'âge d'or de Low Jeu de Curolling et cartes, courses aux trésors etc. Excepter les derniers mardis du mois. Info: Denis 819-422-3284 ou Brenda 819-422-1865

- 19h : Centre Communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour. 819-463-4024

- 16h à 20h: Centre de mise en forme Aréna de Low: école secondaire St-Michael de Low : 819-422-3584

### Tous les mercredis :

- Bel âge de Blue Sea, jeu de poche à 19h à la salle municipale. Infos : 819-463-2485

- Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie. Infos : 819-449-6417

- Club de l'Âge D'Or de Déléage: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

- Classe d'aérobie Bonnie Miljour, à 19h, au centre communautaire de Kazabazua. Infos : 819-463-4024

- Bingo à Gracefield, à 18h45, au Centre communautaire et récréatif, 3, rue de la Polyvalente.

- Église maison au 361, des Oblas à 17h30, infos : 819-438-1784

- Club de cartes à Messines, à 19h15. Info.: 819-465-2849.

- Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h. Infos : 819-438-1597 ou 4848.

- Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue. Infos : 819-449-2362

- De 9h30 à 11h30, au Sous sol du bureau municipal de Kazabazua Contact Femmes Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans. Infos: 819-467-3774

- 13h à 15h: Au Centre Culturel Social et la bibliothèque de Kaz Club d'age d'or de Kazabazua. Cours gratuit Introduction aux ordinateurs pour les personnes âgées. Le cours est offert selon demandes et selon disponibilité de la personne ressource. SVP réserver à la bibliothèque 819-467-5746

- 19h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour. Pour infos 819-

463-4024

- CENTRE DE SANTE VALLÉE DE LA GATINEAU CLSC Autres services, de 13h30 à 16h30, le 27 Mai, le 10, les 8 et 22 Juillet et le 5 août, au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373 route 105 sur rendez-vous. Infos ou rendez-vous 422-3548 ou 457-5746.

- De 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michael de Low : Café Internet haute vitesse.. Pour toute la population. Infos : appeler Lyne 819-422-3584

- 19h30: Centre Bethany de Danford Lake : Club de cartes des ainés Horizon du Lac Danford, Gisèle 819-467-3317

- De 9h30 à 11h30 au Sous sol du bureau municipal de Kazabazua, École Lac Ste Marie (plancher supérieur) et Centre communautaire de Denholm: Contact Femmes Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans. Pour information 819-467-3774 Se termine le 3 juin.

- De 13h à 15h au Centre Culturel, Social et la bibliothèque de Kaz. Club d'age d'or de Kazabazua. Cours gratuit Introduction aux ordinateurs pour les personnes âgées. Le cours est offert selon demandes et selon disponibilité de la personne ressource. SVP réserver à la bibliothèque 819-467-5746

- 13h30: Centre Héritage de Low : Programme de mise en forme « Vie Active » Session d'étirement, musculation et activités de cardio pour 55 ans et plus. 819- 467-5014 ou 467-4464

- 19h30 : Centre Héritage de Low : Club de l'âge d'or de Brennan's Hill Cartes, Sac de sable et fléchette. Information: Martha 819-422-3241

- 19h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour. 819-463-4024

### Tous les jeudis :

- Club de dards de Lac-Ste-Marie, à 19h au centre communautaire. Infos André Kenney au 819-467-4367

- 19h : Au Centre communautaire du Lac Ste Marie: Club de l'âge d'or les Geais Club de fléchette / darts André au 819-467-4367

- De 16h à 20h: Centre de mise en forme Aréna de Low : école secondaire St-Michael de Low, 819-422-3584

- De 16h à 20h: Centre Bethany de Danford Lake: Club de fléchette (darts) des ainés Horizon du Lac Danford. Infos : Gisèle 819-467-3317

### Au 2

# Le Pacte rural profite à neuf organismes de la Vallée

GRACEFIELD – Le Comité de la ruralité de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, après avoir étudié les nombreuses demandes d'aide financière a recommandé l'adoption d'une sélection de neuf organismes de la région dans la distribution des subsides du Pacte rural.

La municipalité de Denholm pour son projet Denholm Nouveau s'est vue octroyer une aide financière de 25 000 \$ du pacte rural et 27 000 \$ de plus étant donné qu'elle est reconnue comme une municipalité dévitalisée dans la MRC-VG. Le projet démontre clairement la volonté des citoyens de Denholm de travailler à un projet commun.

Le club de motoneigistes Les Ours blanc a présenté une demande d'aide financière qui lui a été attribuée pour la somme de 42 254 \$ sur trois ans pour son projet de Mise à niveau du Sentier Trans-Québec 63. Ce projet, selon le comité de sélection, est très important au niveau du développement touristique de la région et l'axe de développement concerné fait partie des objectifs de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. La somme demandée est minime par rapport au coût total du projet qui est évalué à 401 007 \$. La participation du gouvernement fédéral dans une proportion de 50 % des coûts est significative. Le projet finalisera la mise à niveau du sentier sur une distance de plus de 700 kilomètres.

La Corporation du Petit et Grand Lac des Cèdres de Messines qui a été l'un des premiers organismes de la région à se prendre en mains et à faire des actions au niveau de la sauvegarde de ses lacs recevra 3 500 \$ pour son projet Défi Messines. Le montant demandé était de 13 290 \$, mais les membres du Comité de la ruralité recommandent au promoteur une implication plus importante du milieu pour combler le manque à gagner. Le montant de 3 500 \$ sera versé conditionnellement au financement total du projet et devra être réalisé dans un délai de 6 mois de la date d'adoption du conseil des maires de la MRC-VG. L'aide financière servira à financer une partie des coûts organisationnels du fameux triathlon

présenté les 1er et 2 août.

Le Programme junior de golf de Mont Sainte-Marie recevra 2 000 \$ du Pacte rural. Le projet est une première dans la MRC-VG. Plusieurs municipalités de la région pourront adhérer à ce projet et encourager les jeunes de 8 à 15 ans à pratiquer le golf. Le projet sera réalisé cet été. Les frais d'inscription seront de 80 \$ par jeune golfeur. Les moniteurs offrent leurs services gratuitement.

Outaouais Confréries recevra une aide financière de 8 100 \$ sur trois ans du Pacte rural. Ce projet rencontre les objectifs de développement en agroalimentaire. La majorité du financement provient du promoteur et de l'implication sociale du milieu. Il permettra une visibilité régionale, provinciale mais également entre le Canada et la France.

La Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau, qui a été la première au Québec à développer le cinéma rural, bénéficiera d'une aide financière de 10 000 \$ pour la réalisation de la 5e édition du Festival Images et Lieux qui aura lieu cet automne. Le projet, selon les membres du Comité de la ruralité, rencontre un des objectifs en développement culturel et économique dans la région.

La Régie Intermunicipale de l'aéroport de Maniwaki (RIAM) est priorisée par le Comité de la ruralité pour son projet de réfecto de sa piste d'atterrissement. Elle disposera donc de 10 000 \$ pour la réalisation de l'étude sur la réfection de la piste d'atterrissement. Il s'agit d'un projet très important pour toute la région précise le préfet Pierre Rondeau. Le projet permet une accessibilité régionale et provinciale et la RIAM souhaite conserver cette infrastructure et ainsi préserver la base principale de Maniwaki de la SOPFEU dans la région.

Un monde qui s'occupe de ses enfants est un projet qui a reçu le feu vert du Comité de la ruralité qui lui consent 5 000 \$ dans le cadre du Pacte rural. Le projet implique le milieu de Cayamant qui a été classifiée comme étant une

municipalité dévitalisée par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire du Québec. Et il démontre la volonté des citoyens de Cayamant de travailler à un projet commun.

La Coopérative de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau recevra 40 000 \$ du Pacte rural. Il s'agit d'un projet qui est nécessaire pour répondre à la demande des personnes âgées en quête d'un logement. Ces 40 000 \$ sont récupérés du projet des Habitations Montcerf-Lytton qui ne se réalisera pas. La Coopérative souhaite aménager des logements à l'intention des aînés dans l'édifice du collège Christ-Roi à Maniwaki.

Le Centre d'études collégiales du Cégep de l'Ouaouais dans la Vallée-de-la-Gatineau recevra 67 572 \$ sur une période de trois ans du Pacte rural. Il s'agit d'un projet-pilote dans la région qui rencontre un des objectifs de la MRC en matière d'enseignement et de protection de l'environnement et il touche à plusieurs municipalités de la région.

La municipalité de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau reçoit une aide financière de 20 000 \$ pour la réalisation de son projet de Sentiers équestres au lac Trente-et-un-Milles.

Quelques projets n'ont pas été retenus dont ceux de la municipalité de Messines pour son complexe sportif, la paroisse St-Félix de Blue Sea pour son projet d'aménagement paysager, le CRÉDÉTAO pour la culture du houblon, la municipalité de Grand-Remous pour son chapiteau de Place Maria-Chapdelaine et la municipalité de Bois Franc pour un bloc sanitaire à la patinoire.

L'aide financière de 51 884 \$ réservée pour le projet d'un centre culturel et communautaire à Aumont est retirée. Le financement total incomplet et le dépôt de documents manquants au dossier n'ont pas été respectés par le promoteur. Les 50 000 \$ promis au projet du Centre Jean Bosco ont cependant été réservés.

## ENCAN

**Samedi, 30 mai, 2009 à 10h00  
Ferme Veaux M.B.  
973, Route 317, St-Sixte, Québec**

**Directions:** 1 km au nord de St-Sixte, Qc. sur la route 317, entre Thurso et Ripon

### MACHINERIE

Skid steer John Deere #317, 61 hp (260 hrs) avec fourche hydraulique, faucheuse-conditionneuse Massey Ferguson #925, râteau de côté New Holland, wagon à foin Normand, wagon à plate forme de bois, wagon à foin 6 roues pour balles rondes, wagon Normand 6 tonnes, remorque dompeuse, génératrice Winco 20,000 watts, rigoleuse, monte balles 32' moteur neuf ? hp, tarrière à poteaux 10' Danuser, souffleur à neige McKay 6', presse à foin New Holland #268, remorque pour petits animaux de ferme, hache paille AgriMétal, remorque pour VTT...

### ÉQUIPEMENT POUR BÉTAIL

200 logettes à veaux Agri-plastic, 3 brasseurs à lait (200L, 300L, 500L), 2 brasseurs à lait acier inoxydable (800L et 300L sur roues), 30 barrières jaunes Smale, 30 barrières vertes en fer, 6 barrières de fer avec mangeoire à moulée, quantité de barrières en bois 10', poteaux 4x4x4' pour barrières jaunes Smale, balance avec cage à veau (électronique), 3 cages à rétention, cage à rétention avec balance, head gate, crèche à foin en métal 16', crèche à foin pour moutons, mangeoires, crèche à foin pour balle ronde, 3 réservoirs à eau 1000L, 5 abreuvoirs à eau plastic noir, 4 abreuvoirs chauffants, bols à eau plastics neufs, 5 charriots à moulée (grosses variées), 2 cattle oilers (neufs), montée d'animaux en bois, 7 rouleaux de broche à clôture neufs 42", poteaux de fer, grosse quantité de rive sec en vrac...

### ÉQUIPEMENT POUR BÂTISSE

Silo à grain Westeel 10 ton. avec vis à grain de 6" (1 an d'usure), silo à grain GSI 8 ton. avec vis à grain de 4", silo à grain 8 ton., nettoyeur d'étable Houle 22' avec moteur (200' de chaîne), nettoyeur d'étable Iberville 265' de chaîne moteur neuf 3hp, ventilateurs à vitesse variable Ventec (3 x 14" et 6 x 16"), 3 boîtes à contrôle électronique Sentinel TSV-6, 5 élevageuses (chauffage au propane), 2 ventilateurs vitesse variable 18", 2 contrôles électronique Phason Model AEC-2...

### BATEAUX, CAMION, VTT

Bateau de 15' Thundercraft avec moteur Mercury (50hp) presque neuf, bateau de fibre de verre 12', camion Dodge Ram 2001, manuel, 225000 km, VTT Suzuki 50cc, VTT Polaris 90cc, tondeuse MTD 18/46

### OUTILS

Compresseur à air Dewalt moteur Honda 5.5 hp (150psi), compresseur à air Dewalt Moteur Honda 5.5HP (125PSI), chain saw Stihl 250, Makita chain saw DC5-520, Husqvarna H61, Makita skill saw 8", génératrice 3000 watts, quantité de clous et de vis, aspirateur Craftman 60L, banc de scie Delta 220 volts, plaque vibrante Honda 5.5 hp...

### ET PLUSIEURS AUTRES OUTILS ÉLECTRIQUES TROP NOMBREUX POUR ÉNUMÉRER.....

Pour information, contactez l'encanleur  
**CHARLES J. MÉNARD**  
819-743-0556

Propriétaire et encanleur pas responsables des accidents, pertes ou vols.





**Centraide**  
Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides inc.

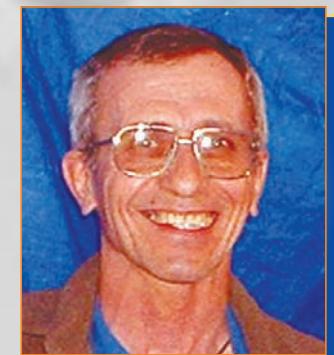
# Campagne Centraide 2008

*...des gens  
qui aident...*

## Objectif atteint : **513 617** **MERCIS !**

(Résultat zone Vallée-de-la-Gatineau : 117 860 \$)

*Monsieur Michel Cyr, président de la Campagne pour la zone Vallée-de-la-Gatineau et le conseil d'administration de Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides remercient les donateurs de cette grande générosité.*



**Merci à ceux et celles qui font qu'ensemble  
nous batissons notre communauté d'entraide.**

Merci au Groupe Heafey d'avoir encore consenti un don des plus substantiels.

Merci aux employeurs qui ont permis la tenue d'une campagne en milieu de travail, merci à leurs employés(es) pour leur générosité.

- |   |                                 |                                       |
|---|---------------------------------|---------------------------------------|
| • CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau                  | • Fonction Publique Fédérale    | • McConnery Inc. Chevrolet Oldsmobile |
| • Carrefour Jeunesse Emploi Vallée-de-la-Gatineau   | • Fonction Publique Provinciale | • Société canadienne des postes       |
| • Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais | • J.E. Gendron Automobiles Ltée | • Ville de Gracefield                 |
| • Dumoulin, Ethier et Lacroix, c.a.                 | • Maxi de Maniwaki              | • Ville de Maniwaki                   |

Merci aux employeurs qui en plus d'avoir permis la tenue d'une campagne en milieu de travail ont aussi contribué avec un don corporatif. Merci à leurs employés(es) pour cette générosité.

- |                              |  |                                      |                                  |
|------------------------------|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| • Abitibi-Bowater            | • Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau | • Hydro-Québec                       | • Louisiana Pacifique Bois-Franc |
| • Banque Nationale du Canada | • François Langevin, c.a.                          | • Lauzon Planchers de Bois Exclusifs |                                  |

Merci aux maires, aux membres de leur conseil, à leurs bénévoles et commanditaires pour la tenue de repas bénéfices(ou un don) au profit de la Campagne Centraide.

- |                                      |              |                |                 |                   |                                 |
|--------------------------------------|--------------|----------------|-----------------|-------------------|---------------------------------|
| <u>Municipalités participantes :</u> | • Bois-Franc | • Egan-Sud     | • Kazabazua     | • Maniwaki        | • Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau |
| • Aumond                             | • Bouchette  | • Gracefield   | • Lac Ste-Marie | • Messines        |                                 |
| • Blue Sea                           | • Déléage    | • Grand-Rémous | • Low           | • Montcerf-Lytton |                                 |

Merci aux commerçants, aux professionnels et aux individus d'avoir répondu généreusement à notre sollicitation.

Merci aux organisateurs et aux artistes et aux participants du spectacle country Centraide Hydro-Québec.

Merci aux organismes communautaires et autres partenaires pour la tenue d'activités spéciales.

- |  |   |  |
|--|---|--|
| • CFP de Maniwaki (souper lancement de campagne) | • Club de golf Algonquin (tournoi bénéfice) | • Pompiers de Gracefield (barrage routier) |
| • Contact Femmes-Enfants                         | • Jeunesse sans frontière                   |  |

Des remerciements particuliers sont adressés aux membres du cabinet de Campagne pour leur collaboration exceptionnelle.

- |  |   |
|--|---|
| • André et Nicole Sabourin, coordonnateurs secteur sud | • Gislaine Carignan, secrétaire du cabinet    |
| • Sonny Constantineau, délégué, industries/commerciaux | • Michel Riel, responsable des communications |

Merci aux médias pour la constance et la qualité de la couverture médiatique de l'ensemble de la Campagne.

- |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| • Radio CHGA FM | • Journal La Gatineau |
|-----------------|-----------------------|

**Merci à tous les bénévoles qui ont fait de cette campagne un tel succès.**

*Cette parution est commanditée par le journal La Gatineau.*

# À ce prix, changement d'huile GRATUIT à vie\*

<b>Honda Civic</b> <b>1998</b> automatique, 2 portes 97 100 km <b>6 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Civic Spécial Édition</b> <b>2000</b> automatique, 2 portes 187 000 km <b>7 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Accord LX</b> <b>2002</b> manuelle, 2 portes 141 000 km <b>8 975\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Civic SDN DXG</b> <b>2003</b> automatique, 4 portes 149 000 km <b>7 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda CRV</b> <b>2003</b> automatique 167 000 km <b>11 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Chevrolet Malibu</b> <b>2003</b> automatique, 4 portes 70 200 km <b>6 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Civic SI</b> <b>2004</b> automatique, 4 portes 100 201 km <b>10 995\$<sup>†</sup></b>
<b>Honda Civic DXG</b> <b>2004</b> manuelle, beige, 4 portes 54 500 km <b>9 995\$<sup>‡</sup></b>	<b>Toyota Matrix XR</b> <b>2005</b> automatique, 5 portes 57 000 km <b>14 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Civic SE</b> <b>2005</b> automatique, 4 portes 64 000 km <b>11 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Civic LX-G</b> <b>2005</b> automatique, 4 portes 67 000 km <b>11 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Pontiac Vibe</b> <b>2005</b> automatique, 5 portes 96 000 km <b>10 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Civic DXG</b> <b>2005</b> manuelle, rouge, 4 portes 62 300 km <b>12 975\$<sup>‡</sup></b>	<b>Honda Civic SE</b> <b>2005</b> automatique, grise, 2 portes 136 500 km <b>14 985\$<sup>‡</sup></b>
<b>Honda Civic LX</b> <b>2005</b> manuelle, 5 vit., 2 portes 61 000 km <b>11 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Toyota Echo</b> <b>2005</b> automatique, 4 portes 59 000 km <b>9 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Ford Ranger 4x4</b> <b>2006</b> automatique, king cab 54 700 km <b>17 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Civic DXG</b> <b>2006</b> manuelle, 2 portes 59 000 km <b>14 985\$<sup>‡</sup></b>	<b>Honda Civic LX</b> <b>2006</b> automatique, 4 portes 70 000 km <b>15 485\$<sup>‡</sup></b>	<b>Honda Civic DX</b> <b>2006</b> manuelle, 4 portes 92 500 km <b>14 485\$<sup>‡</sup></b>	<b>Honda Civic DX</b> <b>2006</b> manuel, 2 portes 52 000 km <b>13 495\$<sup>†</sup></b>
<b>Dodge Caliber SLT</b> <b>2007</b> automatique 42 000 km <b>14 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Accord SE</b> <b>2007</b> automatique, 4 portes 38 500 km <b>20 875\$<sup>‡</sup></b>	<b>Honda Civic DXG</b> <b>2007</b> automatique, 4 portes 34 000 km <b>17 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Fit DX</b> <b>2007</b> automatique, 4 portes 91 000 km <b>11 870\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Fit Sport</b> <b>2007</b> manuelle, 5 portes 69 800 km <b>13 995\$<sup>†</sup></b>	<b>Chevrolet Cobalt LS</b> <b>2008</b> automatique 4 portes, 43 800 km <b>12 495\$<sup>†</sup></b>	<b>Honda Civic EXL</b> <b>2008</b> manuel, cuir, 2 portes 24 800 km <b>20 495\$<sup>†</sup></b>

2050, boul. Paquette Mont-Laurier

**819-623-7341**

Marcel Chénier  
représentant  
poste 230

† Taxes, RDPRM et Immatriculation en sus.  
\* Détails sur place

Visitez notre site:  
[www.hondamontlaurier.com](http://www.hondamontlaurier.com)



246282/03/04/09

Votre situation financière  
se porte-t-elle bien ?

Découvrez  
le vrai visage  
du Québec.

Hebdos Québec a sondé 125 localités  
de la province pour découvrir les enjeux qui  
touchent vraiment les Québécois. Consultez  
les résultats de votre municipalité  
sur [hebdos.com](http://hebdos.com).



Une association de 150 journaux.

**La Gatineau** www.lagatineau.com

**HAUTES-LAURENTIDES  
LA SAISON DES COURSES DÉBUTE À MONT-LAURIER  
29-30-31 MAI 2009**

# SUPER PARTY CAMIONNEURS 15<sup>e</sup> anniversaire



**Bienvenue!**



Regroupement des Festivals de Camions Lourds du Québec

- PARADE DE CAMIONS ET VOITURES ANTIQUES
- COMPÉTITIONS DE TIR DE CAMIONS
- SPECTACLES ET DANSE SOUS LE CHAPITEAU
- ATTRACTIONS POUR ENFANTS
- EXPOSANTS

VENDREDI 20h :

HOMMAGE À JOHNNY CASH 8\$



SAMEDI 20h : LONGUE DISTANCE

SAMEDI 22h : SWING TRADARNAC 12\$ pour les deux



Courses samedi : 8\$

Finale des courses

dimanche : 10\$

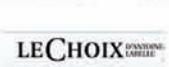
FORFAIT DE  
3 JOURS : 35\$  
CAMPING :  
25\$ pour le week-end

[www.superpartycamionneurs.com](http://www.superpartycamionneurs.com)  
Info: 819-623-6566/ 819-597-4742

Courses : 819-203-0710 • Téléc.: 819-623-6563  
Courriel : [festivalcamionneur@hotmail.com](mailto:festivalcamionneur@hotmail.com)



BUD LIGHT



**Bienvenue aux caravaniers**

## ACTIVITÉS AU GOLF 3 CLOCHERS

### Le Tournoi d'ouverture

Le tournoi d'ouverture du Golf aux 3 Clochers a connu une bonne participation et l'activité a été fort appréciée des amateurs.

Les gagnants ont été Claudette St-Amour et Christiane Langevin chez les dames, et chez les hommes, James O'Leary et J. Maurice Lafontaine.

Chez les juniors, l'ont emporté, Jonathan Lafrance et Maxime Dénommé

(qui n'apparaît pas sur la photo).

Merci à tous les participants et participantes qui ont bravé le vent et le froid.

La remise de prix et un bon souper se sont déroulés dans une ambiance amicale et tous les joueurs ont apprécié la nouvelle formule, basée sur la participation.



Golf aux 3 Clochers



Les gagnants du tournoi Ouverture.

### Soirée des hommes : 35 participants

La participation a été excellente à la Soirée des hommes. Attention les femmes, on approche de votre record de 49 participantes!

Les équipes des hommes étaient

tellement bien balancées que certaines équipes comptent bien prendre leur revanche la semaine prochaine.

S.V.P. si possible, vous inscrire avant 4 heures au chalet, 441-2222. À lundi 19 heures!



Les gagnants de la Soirée des hommes du lundi 18 mai.

### SOIRÉE DES DAMES, TOUS LES MARDIS, 18 HEURES

#### Nouveau!

LE GROUPE

#### Harmonie

GROUPE DE DISCUSSION POUR ALCOOLIQUES

Basé sur le programme des Alcooliques Anonymes

**Bienvenue à tous!**

LES MARDIS SOIRS de 7h30 à 9h,  
en arrière du presbytère de l'église Christ-Roi (132).

# Offres INCROYABLES

SUR CES 3 VÉHICULES!

2005 IMPALA LS  
130 900 km



**6 995\$**

Plus!

**500\$**

D'ESSENCE EN CADEAU  
à l'achat d'un de ces 3 VÉHICULES

2005  
PONTIAC G6  
106 542 km #7593A  
8995\$

**7 995\$**

2005 EQUINOX  
Traction intégrale  
112 632 km  
12995\$

**10 995\$**

2005 UPLANDER LS  
Roues alliage  
51 543 km

**11 495\$**



2005 SUZUKI  
XL7  
51 480 km  
Tout équipé  
Très propre

**16 995\$**

2008  
PONTIAC G6  
22 566 km

**15 995\$**



2006 SILVERADO LS  
Édition spéciale  
71 478 km

**21 995\$**

Venez rencontrer un de nos conseillers!



Jean-Guy Séguin  
Représentant



Luc Morin  
Représentant



Pierre Séguin  
Directeur



Marie-Christine Gélinas  
Directrice commerciale

DEPUIS 1927

**McCONNERY** 819-449-1632



**SERVICE DE  
REMORQUAGE 24H**  
**449-3078**

